



En esta
edición
arco-avión



chez Berzain
detener el
o-avión
ina 7)

sticia
ir justicia en
ia tiene un
o muy alto
ina 4)

estamo
AF aprobó
tamo a Bolivia
us 120 millones
ina 8)

ilogo
ia pide al
erno reanudar
go con los
eros
SENCIA del
página 1)

cuestro



estas
sequestro
ndígena
etrado por la
en Juvenil
ceñista
SENCIA del
página 1)

ortes
zada hasta el
33 millones de
ales de cortes
torales
ina 6)

ile
le paga \$us
3 millones de su
da externa
ina 10)

barazo
barazo precoz
enza a las niñas
ina 5)

enores
acabarán
ancias de
cción de
mores
ina 5)

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.311

LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 29 DE SEPTIEMBRE 1995 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



Oferta superó todas las expectativas

ENTEL capitalizada en \$us. 610 millones

Nueva empresa debe ampliar el servicio a 1.200 poblaciones e instalar teléfonos en pueblos que tengan por lo menos 350 habitantes. Gobierno promulgó anoche Decreto Supremo que legaliza la adjudicación

La empresa italiana Stet International S.P.A., constituida en Bolivia como Euro Telecom International N.V., se adjudicó anoche el 50% de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), por un monto de 610 millones de dólares.

La oferta italiana superó en poco más del doble la ofrecida por la norteamericana MCI International que fue de 303 millones de dólares y a la Telefónica Internacional de España que ofreció 162 millones de dólares.

El acto se realizó en el auditorio del Palacio de Comunicaciones de La Paz y al mismo asistieron varios ministros de Estado, embajadores, periodistas e invitados especiales.

En el proceso inicialmente se habilitaron ocho empresas. De éstas, dos desistieron días antes de la apertura de los sobres. A última hora otras tres optaron por no presentarse. Finalmente participaron además de la italiana, la norteamericana MCI International y Telefónica Internacional de España.

La empresa estatal se capitalizó en un monto que supera sus propias expectativas. Hasta



El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo Thierier, felicita al representante de la empresa italiana Stet International, Renato Derimiri, que anoche se adjudicó el 50% de ENTEL.

la víspera se manejaban, como cifras optimistas, 300 a 400 millones de dólares. El valor en libros de ENTEL fue fijado en 130 millones de dólares.

ENTEL es la segunda empresa capitalizada, de las seis que el gobierno tiene previsto hacerlo en los próximos tres meses. La primera fue la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), que fue dividida en tres distribuidoras de energía. Quedan pendientes la capitalización de la línea aérea nacional (IAB), de la empresa ferroviaria (ENFE), la fundidora (ENAF) y la petrolera (YPFB).

ENTEL inició ayer el pago, por adelantado, de su deuda al TGN que alcanza a 8 millones de dólares, con sus ingresos diarios.

La empresa italiana debe ampliar el servicio a 1000 poblaciones y dotar de teléfonos a todas aquellas que cuenten con por lo menos 350 habitantes.

El gobierno se apresuró anoche a promulgar el Decreto Supremo que legaliza la adjudicación del 50% de las acciones de ENTEL en favor de la italiana Stet International. (Más información, página 9)

Emergencia epidemiológica en el Beni

El cólera se expande

Las autoridades creen que en dos semanas el mal estará controlado. Los pescadores de Trinidad dicen que se trata tan sólo de una "mala propaganda" que perjudica sus ventas de pescado, en tanto que las autoridades de Salud aseguran que el mal viene de las verduras. Ayer se registró una nueva víctima, un joven de 19 años, en Sucre.

Las autoridades de salud aseguran que en dos semanas el virus del cólera podría ser controlado gracias a la emergencia epidemiológica declarada en el Beni, sin embargo, ayer se registró la segunda víctima fatal debido a este mal en la ciudad de Sucre, un joven de 19 años.

Los últimos informes referidos a la muerte de dos personas en el Beni a causa de la "enfermedad de la pobreza" ha provocado alarma generalizada entre la población y una protesta de los pescadores que han visto disminuir sus ventas.

Entre tanto, en Chuquisaca, ayer se registró la segunda víctima desde diciembre de 1994, fecha en la que se presentó el primer caso de muerte por cólera.

De acuerdo con datos de la Secretaría Regional de Salud de Chuquisaca, en los últimos nueve meses se registraron 192 casos y en la actualidad hay diez personas afectadas por la temible pandemia.

Tanto en la La Paz, Trinidad como Sucre, los encargados de salud llamaron a la población a tomar los recaudos necesarios.

para evitar que el cólera cobre más víctimas.

En el Beni, la zona de Laguna Pantano, en la ribera del río Mamoré, es escenario del brote que ahora preocupa a las autoridades de Salud. No obstante una brigada de emergencia, constituida por un epidemiólogo, un bioquímico, un experto en saneamiento básico y una comunicadora, ha viajado a la zona para tomar los recaudos necesarios.

Las cifras
Datos oficiales señalan que en la gestión de 1992, a nivel

nacional el cólera afectó a 23.844 personas, en tanto que en 1993 el número de casos fue de 10.290. En 1994 los casos bajaron a 2.718. Este año llegó a afectar a 2.400 personas.

Las consecuencias del virus del cólera no sólo han preocupado a las autoridades de salud, sino también a los comerciantes que ven, como el caso de los pescadores de Trinidad, como una "mala propaganda" los informes referidos a que esta enfermedad fue contrada luego de haber consumido pescado. Ese hecho causó durante la jornada de ayer que los comercializadores de ese producto vendan tan sólo tres kilos, ni uno más en todo el mercado, dijeron representantes de ese sector.

Tanto en Sucre como en Trinidad, el rebrote del cólera pudo haber sido causado por las verduras, señalaron autoridades de salud que han iniciado una intensa campaña de concientización de la población.

(Más información, página cinco).

Autonomía en Cisjordania



El primer ministro israelí, Isaac Rabin, y el presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasser Arafat, firmaron ayer en la Casa Blanca el acuerdo que amplía la autonomía en Cisjordania. Rabin y Arafat firmaron el documento en presencia del presidente estadounidense, Bill Clinton, el rey Hussein de Jordania, el presidente egipcio, Hosni Mubarak, y otros representantes internacionales, entre ellos el jefe del gobierno español, Felipe González. La firma del acuerdo se produjo en el Salón Este de la Casa Blanca en una ceremonia que el presidente Bill Clinton quiere utilizar para intentar que se cierre pronto el proceso de paz con sendos acuerdos entre Israel con Siria y Líbano. El documento fue firmado primero por el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, y el responsable palestino de Asuntos Exteriores, Abu Ala. A continuación, lo hicieron Rabin y Arafat y como testigos firmaron también el rey Hussein, el presidente Mubarak, el secretario de Estado, Warren Christopher, el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Andrei Kozirev, y el presidente español, Felipe González, en representación de la Unión Europea. (Más información, página 12)

El gobierno pide ayuda Superfiscales investigarán a la FELCN

Presionado por la opinión pública y en una actitud destinada a despejar toda sospecha sobre un presunto encubrimiento, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, confirmó ayer mediante una nota remitida al fiscal General de la República, Oscar Crespo, solicitó el concurso de un equipo de fiscales de Sala Suprema para llevar adelante las investigaciones sobre el denominado narco-avión.

Para dar absoluta transparencia y librar de cualquier sombra de duda, me he permitido solicitar al señor fiscal de la República quiera asignar un equipo de fiscales de Sala Suprema para llevar adelante las investigaciones sobre el denominado narco-avión.

La medida fue asumida a pedido del comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) general Simón Sejas, para reforzar las investigaciones del caso, que podrían descubrir insoportables alcances de la red de narcotraficantes, que el pasado 15 de septiembre pretendió exportar desde Bolivia más de 4.1 toneladas de contrabando de cocaína a Estados Unidos, con un

precio estimado en el mercado norteamericano de 108.498.000 dólares.

Los cinco tripulantes del avión tipo DC-6 fueron capturados en el aeropuerto Jorge Chávez de la ciudad de Lima, después de que una operación similar fracasara en El Alto, "por la infiltración de narcos en la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN)", según reconoció después el ministro Sánchez.

"Ese refuerzo que estamos pidiendo es un mecanismo de absoluta transparencia, porque los fiscales de Sala Suprema son fiscales de la más alta jerarquía y va a venir una comisión para dirigir las investigaciones", dijo al aclarar que los fiscales de sustancias controladas seguirán con su trabajo.

Anoche, el Fiscal General de la República, Oscar Crespo-Solís, comunicó al ministro de Gobierno que los fiscales de Sala Suprema, Edgar Torres Guevara y Luis Arce de Chacón, fueron designados para encabezar las investigaciones que concluirán con la remisión de las conclusiones al juez competente.

Con Jorge O'Connor d'Arlach

Con la capitalización, el país perderá el resto de su soberanía

Por Rolando Garvizu M.

Si el país no administra sus principales empresas productivas y de servicios, perderá el resto de su soberanía. El Estado no puede perder el control de la propiedad y el usufructo de sus recursos naturales muy importantes, como los hidrocarburos e hidroelectricidad, el dominio del espacio aéreo y el transporte ferroviario, o la fundición de minerales, que con seguridad pasarán, con la capitalización, a manos extranjeras.

Este criterio fue expresado por Jorge O'Connor d'Arlach M., ex ministro de Energía y ex gerente general de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), quien en un diálogo con PRESENCIA, tuvo estas expresiones:

PRESENCIA.- Está en ascenso la polémica, en todo el país, sobre la capitalización. ¿Cuál es su criterio sobre este programa del gobierno y, en especial, sobre la capitalización de la empresa petrolera estatal?



JORGE O'CONNOR.- En estos momentos, que pueden ser definitivos para la capitalización de YPFB y de las otras empresas estatales importantes, creo que es necesaria una profunda reflexión sobre el tema por parte de todos los bolivianos.

El problema fundamental consiste en que, en abierta contradicción a lo que se ofreció en el Plan de Todos, se entregará el control del manejo estratégico de nuestras principales empresas a las transnacionales, con lo que el pueblo boliviano habrá perdido una parte importante de su soberanía y, en los hechos, el control de su destino.

Detrás de los argumentos de los defensores de la aplicación de la capitalización en su forma actual, está el convencimiento de que los bolivianos no podemos manejar nuestras propias empresas.

Lo anterior está en contra, inclusive, de la opinión de organismos -como el Banco Mundial- que sostuvieron en documentos escritos que, por ejemplo ENDE, fue una empresa bien manejada a lo largo de sus más de 30 años de vida, con resultados positivos para el país.

P.- Se afirma que es absurdo pensar que los socios operadores que vengan del exterior pongan sus grandes capitales en manos de YPFB, renunciando al manejo de la empresa. ¿Cuál es su opinión al respecto?

J.O.- Si esto fuera cierto, querría decir que se engañó deliberadamente al pueblo boliviano en la campaña electoral, pues en el documento base para la campaña del partido actualmente en el gobierno, titulado "El Plan de Todos (resumen) MNR MRTKL", refiriéndose a la capitalización en las páginas 19 y 20 se dice textualmente:

"Con el propósito de rescatar para los bolivianos los beneficios de su propio patrimonio, proponemos la capitalización y democratización de las empresas públicas y la devolución de su real propiedad y utilidades a sus dueños originales, es decir, a los mismos bolivianos. Los pasos para lograr este propósito serán los siguientes: -Aumentar el capital de cada una de las principales empresas estatales (YPFB, ENAF, ENDE, ENTEL, LAB y ENFE), con el aporte de capitales internacionales, pero manteniendo la participación mayoritaria de los ciudadanos bolivianos en dichas empresas, para hacerlos propietarios efectivos de las mismas. Esto se logrará invitando como socios a inversionistas internacionales en un proceso abierto y transparente de negociaciones. Por lo menos el 51% de las acciones de estas empresas quedará en manos de los bolivianos, en tanto que los socios internacionales tendrán hasta un 49% de las acciones. De esta manera, las empresas serán fortalecidas y los bolivianos participaremos de los beneficios, manteniendo el control de las mismas con nuestro paquete accionario mayoritario".

Afirmaciones en el mismo sentido abundan en varios lugares de este mismo documento.

Lo anterior se cambió fundamentalmente durante la implementación de la capitalización, pues se cambió la participación de los bolivianos del 51 al 50%, con lo que se perdió la mayoría y, adicionalmente, como lo demuestra el ejemplo de ENDE, en que se estableció que en los directorios de las empresas capitalizadas, 4 de los 7 directores serán nombrados por el socio capitalizador, los bolivianos perdieron el control estratégico de una empresa bien manejada, que ofrecía un excelente servicio, que nunca tuvo un déficit y que se expandía de manera mucho más rápida que la empresa extranjera que actúa en el mismo rubro.

El presentar como absurdo el que alguien ponga sus ahorros en una empresa sin que tenga el manejo de la misma, es precisamente un argumento en favor de la defensa de YPFB, pues lo que se estaría pretendiendo con la actual modalidad de aplicación del esquema de capitalización, es que Bolivia ponga esta importantísima empresa a la discreción del socio capitalizador.

Es bueno tener en cuenta que los países europeos que privatizaron sus hidrocarburos, conservaron en manos del Estado paquetes de acciones preferentes, o "golden shares", que dan al Estado el derecho de veto para las decisiones de las empresas contrarias al interés nacional, y que permiten a este mismo estar participando en las decisiones estratégicas de estas empresas, de manera definitiva.

P.- Otro de los argumentos que se esgrime es que la capitalización no hay posibilidades de exportar gas al Brasil. ¿Qué comentarios podría hacer sobre este tema?

J.O.- Esta afirmación simplemente no es exacta, pues existe la alternativa de reorganizar y fortalecer a YPFB disminuyendo las sumas cuantiosas que le extrae el Tesoro General de la Nación para mantener la enorme burocracia del gobierno central, que debía reducirse, medida que se complementaría con la atracción de nuevos capitales mediante contratos de explotación o asociación, permitidos por la legislación vigente. Es evidente que de concretarse la venta de gas al Brasil, habría mucho interés de las transnacionales para invertir en Bolivia.

P.- Las autoridades del gobierno señalan que otra de las razones para llevar adelante la capitalización es la necesidad de reducir el endeudamiento estatal, para atender a otras empresas. ¿Considera aceptable este razonamiento?

J.O.- Deben recordar que YPFB, fuera de los impuestos regalías, transfiere al Estado casi 300 millones de dólares por año. Esta situación es suficiente garantía para que YPFB pueda contratar nuevos préstamos, sin gravar la situación del fisco.

P.- ¿Cómo calificaría usted al proceso de capitalización, términos generales?

J.O.- Estamos en un momento de definiciones que podría significar la casi completa desaparición de lo que queda de independencia de Bolivia.

Teniendo en cuenta que la manera con que se pretende implementar la capitalización está en evidente contradicción con lo que se ofreció en la campaña electoral, y la enorme importancia del asunto, creo que se impone una consulta nacional, que incluya mayor legitimidad y seguridad a los inversionistas. Se trata de un caso a todas luces especial, lo que debería alejar temores que se quiera someter a consulta popular cualquier otro tema.

El argumento central contra la consulta, es que el pueblo delibera directamente, sino a través de sus representantes, pero creo que en este caso particular, se debe recurrir directamente al derecho de la mayoría de la población, máxime si se tiene en cuenta que los representantes nacionales fueron elegidos por listas completas y en comicios en los que se presentó el problema en cuestión de manera fundamentalmente diversa a la de pretendida aplicación.

DEFENSA DEL PATRIMONIO

Finalmente, Jorge O'Connor d'Arlach informó que en horas pasadas se constituyó el Comité de Defensa del Patrimonio. Esta nueva organización está constituida por la Universidad Mayor de San Andrés, Jubilados de YPFB, Federación de Trabajadores de YPFB, viudas de la Guerra del Chaco y otras organizaciones.

Una similar se está organizando en la ciudad de Cochabamba, la que girará en torno a la Universidad Mayor de San Simón.

Este Comité de Defensa, tiene como uno de sus objetivos recaudar firmas entre toda la población boliviana, para pedir que se realice una consulta popular la que defina el futuro de las empresas estatales, especialmente la petrolera.

Está al tanto de que la Constitución Política del Estado reconoce la consulta, pero es cierto que algunas decenas de miles de firmas pueden ser una fuerza moral suficientemente fuerte como para hacer pensar en esta consulta.

Con Jorge Siles Salinas

Las Iglesias pueden hacer mucho más que el Vaticano para acercar a Bolivia y Chile

Por Carlos Valdez Mattos

Hace más de dos años el obispo de Santiago, ahora Cardenal, celebró una misa en la catedral santiaguina para los presidentes de las dos naciones y sus esposas durante la visita de Gonzalo Sánchez de Lozada al país vecino. Los presidentes estaban lado a lado. En ese ambiente de recogimiento espiritual nunca antes Chile y Bolivia estuvieron tan cerca. Al salir del templo, Patricio Aylwin y Sánchez de Lozada fueron aplaudidos por chilenos y bolivianos que se congregaron en la plaza.

Quizá Bolivia nunca explotó todas las posibilidades para lograr un mejor entendimiento con Chile. Los obispos tienen una visión distinta de la cosas y a la vez son una gran fuerza moral en todos los países del continente. Quizá el próximo viaje del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada al Vaticano pueda abrir un nuevo escenario para el reencuentro de los dos países que han vivido de espaldas desde la Guerra del Pacífico. La mediación no es el único camino que puede asumir el Vaticano.

El destacado intelectual Jorge Siles Salinas asegura que las Iglesias católicas de Bolivia y Chile pueden hacer mucho por el entendimiento entre bolivianos y chilenos.

P.- ¿Si no puede ser la mediación, qué tipo de iniciativas podría asumir el Vaticano para lograr un entendimiento entre Bolivia y Chile?

R.- En definitiva el asunto pendiente de nuestra salida al mar tiene que ser resuelto por los dos países. Los organismos internacionales, particularmente la OEA, pueden ejercer un cierto tipo de influencia como lo han venido haciendo, pero no tienen poder coercitivo; lo que hacen es exhortar y recomendar.

El papel del Vaticano es mucho más delicado, debe proceder con mucha prudencia, no puede paralizar sino presionar, ha de actuar siempre cuidando las buenas relaciones entre los Estados.

Lo que se puede hacer es avanzar en el plano moral y en ese terreno las Iglesias católicas de Bolivia y Chile pueden hacer mucho.

La guerra que estuvo a punto de enfrentar a Argentina y Chile a fines de la década de los setenta, fue evitada por las Iglesias de ambos países porque hubo una acción muy vigorosa de los católicos de las dos naciones en procura de lograr un entendimiento, cosa que se logró posteriormente con la mediación del Vaticano.

En el caso de Bolivia y Chile, como ya ha ocurrido con Perú y Ecuador recientemente, el Vaticano exhorta a buscar caminos de entendimiento y paz con el argumento incontestable de que estamos en una época donde lo fundamental es la integración en todos los terrenos y muchos más en una región histórica de vínculos muy estrechos.

Las Iglesias, sin mediación del Vaticano, espontáneamente y por propia iniciativa pueden buscar un acercamiento. Una iniciativa de esa naturaleza ya se produjo de una manera muy clara y evidente cuando el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada visitó Santiago con motivo de la Cumbre de Río y hubo una intervención muy positiva del Arzobispo de Santiago Oviedo que ahora es cardenal.

Gran historiador, anteriormente arzobispo en Antofagasta y reconocido en Chile por sus condiciones intelectuales, no sólo amigo de Bolivia sino del entendimiento entre Bolivia y Chile, el Cardenal Oviedo por iniciativa propia celebró una misa en la Catedral a la que asistieron el entonces presidente Patricio Aylwin y el presidente Sánchez de Lozada con sus respectivas esposas y en ese momento hubo un gran acercamiento en el plano espiritual. A la salida, el público aplaudió la presencia de los dos presidentes. Sé que en el ánimo de muchos obispos de Chile y Bolivia está el deseo de procurar un entendimiento entre las dos naciones porque, además, es parte de la misión de la Iglesia universal.

Además existen diversos organismos como el CELAM (Consejo Episcopal para América Latina), con sede en Bogotá y cuya tarea principal es establecer vínculos estrechos entre los pueblos católicos de América. A través de los grandes asambleas, la de Medellín y Puebla, se logró mucho en el acercamiento personal de las grandes autoridades de la Iglesia. Por otra parte, se han elaborado documentos en esas dos asambleas que son un diseño profundo sobre la realidad social, política, económica y cultural del continente. De manera que esos documentos y la próxima reunión de obispos que se realizará en los próximos años serán una nueva ocasión para el encuentro de los obispos de Bolivia, Chile y Perú. Estos acercamientos son realidades que surgen orgánica y espontáneamente de una necesidad de vivir en un clima de paz cuando se trata de pueblos que tienen una comunidad de fe, enriquecida por una tradición muy valiosa.

P.- ¿Y qué puede hacer el Vaticano?

R.- Bueno, recoger esas expresiones populares que muchas veces nacen de la amistad personal entre las autoridades de las Iglesias y que responden a tendencias de integración en todos los planos de la vida, no sólo económico, cultural, espiritual sino en todos los planos.

P.- Durante muchos años, Ud. ha sido Embajador en el Vaticano. ¿Cuál ha sido la evolución de las relaciones con la Santa Sede, ahora que se aproxima un viaje del Presidente de la República a Roma?

R.- Es un proceso antiguo tan largo como la historia de la República. En los tiempos de la independencia hubo un período de incertidumbre. En el Vaticano no había una línea clara respecto de lo sucedería en el proceso pastoral de la Iglesia, los cuadros de la organización eclesiástica quedaron malogrados por la prolongada guerra independentista. Durante ese período se dio una interrupción en las relaciones porque no estaban reconocidas las autonomías de las nuevas repúblicas. Pero ya para la época del Mariscal Andrés de Santa Cruz las cosas se encaminaban nuevamente, a la Santa Sede le interesaba que no se interrumpiera la obra evangélica y pastoral de la Iglesia.

La bibliografía sobre el tema no es extensa, hay una pequeña obra de José Barnadas sobre la historia de la Iglesia en Bolivia; Roberto Quejzaque publicó otra historia que viene desde la conquista, pero algo ha sucedido con esa valiosísima obra que no está en circulación y cuya preparación ha sido encargada por la Iglesia.

Durante el período del liberalismo, que abarca los primeros 20 años del presente siglo, esa corriente tuvo actitudes no muy favorables a la Iglesia no sólo en Bolivia. Nuevamente las relaciones entre el Estado y la Iglesia ingresaron en momentos de gran tensión. La situación se normaliza con los gobiernos republicanos en los años 20, se retorna a lo que una relación cordial durante los gobiernos conservadores.

En la Guerra del Chaco la presencia del Vaticano es muy activa, se suceden los nuncios y la presencia de Iglesia se intensifica y diversifica en todo el país. La organización de la Iglesia es una de las más perfectas desde el punto de vista sociológico, abarca los nueve departamentos del país. El Ejército y la Iglesia cumplen la tarea de no dejar vacíos en el territorio con una red muy completa y una organización que llega, incluso, a las etnias. Por tanto la Iglesia es un elemento fundamental de la integración interna.

En la Santa Sede se realiza una labor sumamente importante, Roma es una centro muy activo de enlaces internacionales y de actividad intelectual, del arte y el catolicismo.

Un momento determinante se dio a finales de 1978 cuando la Iglesia ofreció su intermediación entre Chile y Argentina que estuvieron a punto de declararse la guerra por la posesión del Beagle. La mediación papal salvó aquella situación. La intervención del Vaticano duró cinco años y tuvo resultados sorprendentes, los dos países aprobaron la propuesta papal para el diseño de una línea fronteriza en el territorio austral.

En el caso de Bolivia esa embajada ha sido atendida de manera continua. Actualmente el cargo está desempeñado por un diplomático de carrera, el Embajador Armando Loayza, y de gran aprecio en los círculos vaticanos.

Hay que esperar que el viaje del Presidente Sánchez de Lozada al Vaticano resulte muy provechoso para el país.

P.- La relación con el Vaticano, ¿es la más antigua en la historia de Bolivia?

R.- Una vez creada la República hubo mucho interés por las relaciones con los países fronterizos, esa fue la primera medida que se adoptó y se ejerció desde Chuquisaca. La vinculación con la Santa Sede era muy importante para establecer una paz definitiva en el país y para que hubiera buenas relaciones, puesto que había que continuar con el Patronato Real, el viejo sistema establecido desde la dominación española. Esa institución funcionó hasta hace pocas décadas cuando se va produciendo una

mayor independencia entre Estado e Iglesia.

P.- ¿Cómo funcionaba el Patronato?

R.- Era una institución a través de la cual el Estado aprobaba la nominación de los obispos y de otras autoridades eclesiásticas. El Estado proponía ternas para la nominación de obispos esas listas eran enviadas hacia la Santa Sede donde se escogía al Colegio Episcopal. Era un tiempo en que había pocos obispos, en los últimos años han surgido nuevas circunscripciones eclesiásticas en todo el territorio.

PERFIL



Jorge Siles Salinas descende de una familia que dio tres presidentes a Bolivia: Hernando Siles Reyes, Luis Adolfo Siles Salinas y Hernán Siles Zuazo. Jorge no optó por la política sino por la cultura y la diplomacia y destacó con gran brillo. Se tituló en Derecho en España y Bolivia y su pasión es la docencia y la investigación histórica. Ha sido catedrático en Chile y Argentina, en Bolivia fue profesor y rector de la Universidad Mayor de San Andrés y por muchos años enseñó en la Universidad Católica. Actualmente es rector de la universidad Nuestra Señora de La Paz.

Es un experto en temas de la Iglesia y ha sido embajador en la Santa Sede entre 1976 y 1979, también fue embajador en Uruguay y más recientemente Cónsul en Santiago de Chile. Cuando el Papa Juan Pablo Segundo vino a Bolivia en 1988 fue elegido por la Iglesia para el discurso de salutación en Santa Cruz.

Ha tenido una fugaz paso por la política cuando fue senador por Chuquisaca en 1966 y por dos años, entre 1968 y 1970, fue presidente del Banco Central.

Pero también ha destacado en el periodismo aquí en Chile y España. Tiene publicadas varias obras sobre historia y literatura.

Amalia Barón
General: Jaime Húmez Seleme
Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 29 de septiembre de 1995

Consulta sobre YPFB

Gobierno ha optado por posponer temporalmente la capitalización de los activos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), para abrir un período de consultas con partidos e instituciones, en el consenso. Se trata de un interés de criterios con propósitos meramente informativos, pues las autoridades han decidido que esa transformación es del ente petrolero estatal se realice o no.

El anuncio de algo tan importante como la hidrocarburifera que significa lo del patrimonio de Bolivia, no es un recurso natural estratégico sino de liquidez y sustentación del General de la Nación, parece muy tajante advertencia; pero, aún positivo el gesto de escuchar argumentos que pueden ser discrepantes con los del mismo.

El objetivo gubernamental es convencer a las bondades de la capitalización por representantes tendrían que desvirtuar la impresión de que esa medida está siendo tomada no tanto en función del interés sino como resultado de grandes presiones externas ejercidas a través del FMI y del BID; para que el petróleo, hasta ahora bajo control estatal, sea de manos de grandes empresas privadas.

El anuncio de suspensión del financiamiento de esos bancos a YPFB, por el hecho de haberse dilatado un cronograma capitalizador, consti-

La procura preservar sus raíces de los indígenas, la cultura cede a la escritura

Al igual que en otros países del continente, las lenguas autóctonas no solo se ven amenazadas, pero el conocimiento oral está amenazado, por lo que hay que hacer de la escritura para recopilarlo.

Umberto Márquez

El castellano mediante, la oralidad, el paso a la escritura, el paso a la difusión de los conocimientos de los aborígenes de Venezuela, en un coloquio sobre la cultura indígena en Caracas.

Entre las lenguas no se excluyen el conocimiento oral, pero el conocimiento oral está amenazado, por lo que hay que hacer de la escritura para recopilarlo.

El coloquio sirvió para mostrar a representantes del Consejo Nacional de la Cultura las dificultades económicas que confrontan los narradores, compiladores, poetas y activistas de las comunidades indígenas para editar sus trabajos.

Aunque sea atenuado, existe en Venezuela racismo y la verdad, a mí lo que me favoreció es que tengo un título universitario en educación", señaló Korombara.

"Hay el problema de la falta de autenticidad, pues a muchos indígenas que narran se les coloca en los libros como informantes y no como autores", observó.

En el coloquio, los indígenas coincidieron en que sus problemas "literarios" son inseparables de los problemas políticos.

El problema de la falta de autenticidad, pues a muchos indígenas que narran se les coloca en los libros como informantes y no como autores", observó.

En el coloquio, los indígenas coincidieron en que sus problemas "literarios" son inseparables de los problemas políticos.

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía-1991 y 1994
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodismo-1992 y 1994
María Moors Cabot-1990
América Latina - ALADI-1991 y 1999
S.P. J. Chanolet-1987
EFE de Periodismo-1981

Lento avance en 57 años

El desarrollo de Pando

La riqueza de este Departamento contrasta con la ausencia de un sector industrial capaz de transformar sus materias primas. Aún predomina la explotación traccional de los recursos naturales que cubren los 64.000 kilómetros cuadrados de Pando.

Por Oswaldo Brasilino Zalles

En sus 57 años de vida, el departamento Pando avanzó lentamente; sólo en la última década alcanzó una importante vinculación con sus provincias y el resto del país, notándose actualmente una intensa actividad en el transporte, la construcción, el comercio y el turismo.

Su área de 64.000 kilómetros cuadrados, está cubierta de variadas riquezas naturales: goma elástica, caucho, castaña, maderas nobles de excelente cotización en los mercados mundiales, árboles y arbustos medicinales; sus tierras son aptas para la producción agroindustrial; su fauna le da un aspecto de zoológico de los bienaventurados; sus ríos, lagos, arroyos y vertientes configuran un panorama que le ha valido el calificativo de paraíso terrenal.

A pesar de estas riquezas,

Pando aún no cuenta con un sector industrial sólido capaz de transformar sus materias primas: la goma fue explotada en estado bruto, el oro corre la misma suerte, la madera es exportada en troncos y tabeada, la fauna silvestre y acuática lleva el mismo ritmo.

El pueblo pandino, que va madurando en su diario vivir, se muestra muy preocupado por la suerte que corre su tierra en el umbral del siglo veinte.

Lo más grave es que estos recursos naturales son explotados irracionalmente, destruyendo en forma violenta lo que la divina providencia nos legó.

Ya es tiempo de que Pando imponga sistemas humanos, científicos y tecnológicos en el aprovechamiento de sus riquezas naturales; de otro modo estaremos condenando al suicidio a las futuras generaciones. Sólo

queda confiar en la comunidad siriguera, castañera, campesina, indígena, gente patriótica, Gobierno y autoridades honestas del país para evitar que la destrucción se imponga a la sagrada creación de Dios.

La Participación Popular es una de las leyes más avanzadas y sabias dictadas por el Gobierno del Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada. Que cada uno cuide su casa, salve a nuestra patria y a nuestra región amazónica que el incendio amenaza con devorar.

Requerimos de capitales nacionales y extranjeros a través de empresas responsables que, sin dadas en favoritismo político, cuide sus patrimonios y preserve los del Estado.

Oswaldo Brasilino Zalles radica en Pando y es técnico forestal.

A mano alzada

Por Rulo Vall



Tapacari entre fantasmas

Resonancias de una ciudad olvidada

Melgarejo hizo de Tapacari el sitio predilecto para pasar sus días de descanso y, según pueden atestiguarlo los visitantes, aún quedan restos del camino empedrado que hiciera construir para el paso de su carruaje rumbo a La Paz. Sin embargo, su esplendor fue interrumpido por una catástrofe: encontrándose establecida en la desembocadura de cuatro ríos, fue arrasada por un turbión que la cubrió con varios metros de cascajo y sedimento.

Por Marcelo Arduz Ruiz

La ex-Villa Real de Tapacari, a setenta kilómetros de la ciudad de Cochabamba, constituye un ejemplo de aquello que con propiedad pudiera llamarse un pueblo fantasma. Fue una de las más antiguas poblaciones de todo el Alto Perú. Antonio de la Calancha y Bernardo de Tórrez, entre otros cronistas, sitúan en el año de 1563 la fundación simultánea de los tres primeros templos agües.

En la actualidad sólo restan caseríos campesinos construidos sobre las faldas de un cerro alejado, a los que se accede con vehículo motorizado, tras un lento y monótono recorrido por el lecho de un río; boriéndose en época de lluvias todo rastro del camino. Durante buena temporada, el pueblo permanece aislado, al no poder entrar ni salir de él por otro medio que no sea a

lomo de mula o caminando. La escasa población que sobrevivió al desastre, al trasladarse luego a otros centros del interior y exterior del país, se tornó flotante. Sin embargo, religiosamente, una vez al año, retorna al lugar para celebrar la fiesta que se lleva a cabo en la última semana del mes de septiembre. Y así, Tapacari, por contados días, vuelve otra vez a la vida, inundándose de luz, bullicio y colorido.

Al anochecer del día domingo, pasada la misa y la procesión en honor a la Virgen de los Dolores, por las laderas de los cerros circundantes comienzan a bajar diversas comunidades del Norte de Potosí, tocando al unísono instrumentos de viento, cuerda y percusión. Se aprecian sus vistosas vestimentas, algunas con chalecos de piel de tigrillo y tocados que terminan en largos penachos de plumas. En la plaza y alrededores, durante toda esa noche y el día siguiente, bailan sin descanso en círculos, al son del charango interpretado por los varones y coplas en el timbre de voz tan particular de las campesinas. Otros conjuntos se reúnen en chicherías y en casas particulares. Llama la atención la riqueza y variedad de música, que a causa precisamente de su aislamiento se mantuvo ignorada largo tiempo, hasta que el Festival Luz Mila Patiño, promovido por el Centro Cultural de Potosí, realizara las primeras grabaciones y las difundiera inclusive en el viejo continente, llevando grupos que por primera vez entraron en contacto con el mundo ciudadano.

En realidad, la música y la

danza están ligadas a los orígenes mismos de su nombre. Aunque la denominación nativa del condor es "cuntur", en la lengua aimara arcaica era "Tapacari" y por extensión quechua posterior la quechualización de la zona proveniente del siglo XVIII: "Ta-pa Kari" - centro o nido de hombres-condor, por una danza ceremonial en honor al rey de las cumbras andinas, que caracterizaba a sus antepasados. Es probable que este baile, desaparecido en la actualidad, hubiera dado origen a otras expresiones folklóricas a la llegada de los españoles, mezclando su esencia mitológica con la cristiana.

Esta fiesta se desarrolla en un marco de intimidad entre los pobladores y comunidades campesinas aledañas, sin la presencia de turistas, ni de cámaras de televisión. Es una población sin hoteles ni habitaciones en alquiler, pero repleta de casas. Todos llegan a las casas de sus familiares y muchos de ellos al pasar la fiesta, ponen candado a sus puertas hasta el año siguiente. El día martes desaparecen los campesinos de las comunidades del norte potosino y poco a poco los demás visitantes se marchan, hasta dejar el vacío obra de algún extraño sortilegio: el escenario tapacariño envuelto en brumas de silencio, y una soledad más propia de aquellos pueblos fantasma, descritos por el realismo mágico que fluye en la pluma del mexicano Juan Rulfo.

Marcelo Arduz Ruiz, es escritor. Radica en La Paz.

A nuestros colaboradores

Las páginas de nuestra PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o concierne al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una

tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o teléfono.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

PRESENCIA
Fundado por
Cajías K. el
marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzastá A.
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizo M.
Jefe de Corresponsales: Antonio Ríos L.

Redactores Jefes:
Tedy Molina C.
Julio Pemintel A.

Gloria Eyzaguirre U.

Editor PRESENCIA S.R.L.
Gerente General a.i.: Oscar García Agreda
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Télex 39140

Los cooperativistas mineros lo comprobaron

"Exigir justicia en Bolivia tiene un precio muy alto"

El minero Martín Jaita, herido en la cabeza durante la represión del miércoles, es el más damnificado; salió de la operación pero aún no está bien. Carlos Poma tiene el pie izquierdo destrozado, necesitará otras operaciones para recuperarse.

Un sentimiento de indignación se apoderó de los cooperativistas mineros de La Paz, cuando se enteraron que su compañero Martín Jaita, de 35 años de edad, salió de neurocirugía del Hospital de Clínicas y que si supera el coma en el que entró anoche, demorará 6 semanas en recuperarse.

Jaita, de la cooperativa de Caracoles, sufrió una grave herida en la cabeza y fue internado a las 5:30 de la tarde del miércoles en el Hospital de Clínicas.

Aproximadamente a las 23 horas del mismo día se inició la operación dirigida por el neurocirujano Joaquín Arce Lema, la que se prolongó hasta las 3 de la madrugada de ayer.

Arce explicó que el paciente sufrió "una fractura deprimida en la región fronto-parietal izquierda. Se hizo la limpieza quirúrgica y está en buenas condiciones".

Agregó que durante la cirugía se encontró una severa laceración de una de las meninges denominada "dura madre" y parte del cerebro estaba expuesto. "Se hizo la limpieza y se retiró las esquirlas óseas y el paciente reaccionó favorablemente".

El médico no se animó a confirmar si Jaita se encuentra fuera de peligro, ya que la naturaleza de las heridas puede ocasionar complicaciones. Ayer no pronunció ni



El cooperativista, Martín Jaita (fotografía superior) entró anoche en coma, luego de haber sido operado. Su otros compañeros con heridas menores se reponen lentamente.

una palabra, pero según el cirujano es una reacción normal el que no hable aún, aunque espera que en 6 semanas se recupere.

Otro cooperativista, Carlos Poma, recibió un impacto de una granada de gas, lo que le ocasionó la fractura múltiple del primer hueso metatarsiano del pie izquierdo, con pérdida de tejido blando.

Según la explicación que ofreció el médico Constantino Arias, quien lo operó, la herida tenía una longitud de 7 centímetros y 4 centímetros de ancho, una profundidad de 2 centímetros.

Arias practicó la operación en la noche del mismo miércoles, en la Clínica Copacabana, pero simplemente hizo una

limpieza y sacó las esquirlas del hueso, así como un proyectil.

Para un total reestablecimiento se necesitará un trasplante de hueso, ya que el metatarsiano es fundamental para impulsar al pie, de lo contrario no podrá caminar, anticipó el médico.

Según informó, la intervención se hizo en tiempo prudencial, porque el dedo gordo comenzaba a presentar necrosis y esperar hasta el jueves habría significado la pérdida del pie.

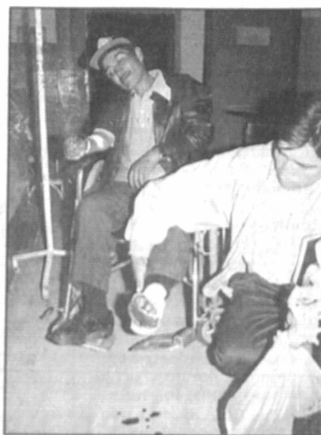
Los cooperativistas Felipe Huaycho y Severino Cruz sólo sufrieron heridas de menor gravedad y se restablecerán con un adecuado tratamiento médico, dijo.

Una asamblea de los cooperativistas mineros, en la que participaron también los familiares de los heridos, expresó su repudio por la violencia ejercida contra ese sector.

El dirigente de la Federación Departamental de Cooperativas (FEDECOMIN), Edwin Guachalla, dijo que durante dos semanas buscaron infructuosamente una negociación con autoridades de la Superintendencia de Bancos, así como con representantes de la familia Siles, sin obtener ningún resultado.

"Hemos creído que se podía solucionar el conflicto dialogando, la pasada semana el Ministerio de Gobierno se había comprometido a buscar una solución, pero no hizo nada", añadió.

En la tarde de ayer, mujeres y cooperativistas mineros protagonizaron una marcha de protesta por los hechos de violencia y volvieron a exigir la devolución del depósito de 140.000 dólares, los que estaban destinados para financiar actividades productivas y la creación de talleres para las amas de casa.



Dos oficiales suspendidos por represión a mineros

(ERBOL).- El Comando Departamental de la Policía de La Paz instruyó la suspensión de dos oficiales, como primera medida para iniciar las investigaciones sobre la violencia represiva ejecutada este miércoles contra cooperativistas mineros. Se trata del mayor Eddy Rocha, jefe del grupo que intervino en las acciones y el teniente coronel Delfín Mújica, segundo comandante del Distrito Policial No. 2.

Ambos oficiales serán investigados por el Tribunal Disciplinario Sumarante. Esa determinación fue asumida por la gravedad del saldo de los enfrentamientos que protagonizaron cooperativistas mineros estacionados por el Banco Bolivianoamericano Internacional y efectivos policiales.

PROCEDIMIENTO
El comandante departamental, coronel Jaime Escobar, informó a ERBOL que la suspensión del Mj. Rocha y del Tcnl. Mújica es sólo parte del procedimiento que se aplica en este tipo de situaciones. "Ellos solo estaban al mando del grupo y, naturalmente, después de realizada la investigación, se establecerá si realmente fueron policías los responsables de las heridas causadas a los damnificados", acotó el coronel Escobar.

EL RESTO DE POLICIAS
De acuerdo con los procedimientos, la investigación comienza con la toma de declaraciones de los oficiales a cargo de un grupo policial. Eso quiere decir que todos los uniformados que participaron en la represión, también serán interrogados en el sumario.

No sólo es cuestión de papeles

La "comadre" Remedios no cree en que termine la opresión de la mujer

El proyecto de "Ley contra la violencia en la familia o doméstica" no solucionará los problemas de violación de los derechos de la mujer, porque las instituciones que existen no garantizan que ella se cumpla, afirmó la presidenta de la Comisión de la Mujer, de la Cámara de Diputados, Remedios Loza.

La ley de violencia intrafamiliar, que fue aprobada la semana pasada en la Cámara baja, deberá ser tratada hoy en la de Senadores y se espera que sea promulgada la próxima semana. En ella se caracteriza la violencia doméstica como aquella que es producida por parientes que convivan con la víctima o no, y sus formas pueden ser física, que se expresa en heridas, hematomas, contusiones, escoriaciones u otro maltrato que afecte físicamente la integridad de las personas; psicológica, como humillaciones, vejaciones, hostigamiento, menoscabo, inasistencia familiar y todo lo que ocasione perturbación emocional en las personas.

Como violencia sexual serán consideradas todas las conductas, amenazas o intimidaciones, que afecten al ejercicio de una sexualidad saludable mediante presiones psicológicas.

"Lamentablemente, las instituciones como el Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familia (ONAMFA), la Fiscalía Judicial (FTJ) no tienen instrumentos para cambiar la realidad de la mujer oprimida, golpeada y es posible que la ley contra la violencia familiar no sirva de mucho si antes no cambian las instituciones", agregó la parlamentaria.

Explicó que el problema de la violencia familiar es estructural y que sus efectos tienen una secuela que provoca violencia, abandono, vicios y traumas en los niños, que en el futuro serán también potenciales agresores.

SANCIONES
Las sanciones que establece ese proyecto de ley están de acuerdo con la gravedad y las circunstancias en las que se



Remedios Loza

produjeron los hechos denunciados.

Una indemnización por daños causados a las víctimas podrá ir desde el equivalente 20% del salario mínimo mensual hasta 10 veces más, suma, que será fijada de acuerdo con el costo del tratamiento médico que se necesite y de posibilidades de los agresores.

Un arresto podrá durar hasta cuatro días, pudiendo diferir su cumplimiento hasta fines de semana y será hecho en recintos policiales.

Asimismo, se sancionará a agresores con trabajos comunitarios durante cuatro fines de semana, ya que sus acciones decidan de la entrevistada, agresiones a toda la sociedad.

"Es posible que con las acciones pensadas se frenen agresiones, sin embargo no va a cambiar si el hombre finalmente no modifica su actitud ante la mujer, que es donde está la principal causa de violencia", añadió la diputada.

Afirmó que esa ley puede ser perfecta, pero que paralelamente hay que pensar en redificar y reestructurar las instituciones que estarán a cargo de hacer cumplir sus disposiciones.

EMPRESA ELECTRICA VALLE HERMOSO S.A. INVITACION PUBLICA Nº INV/P-95-05

La Empresa Eléctrica Valle Hermoso S.A. invita públicamente a empresas interesadas en presentar propuestas para el:

SUMINISTRO DE FILTROS PARA TURBINAS A GAS.

Presentación de Propuestas:

02 de noviembre de 1995 a Hrs. 17:00, en oficinas de la Empresa Eléctrica Valle Hermoso S.A.

Documento de invitación:

El documento de invitación, podrá recabarse gratuitamente en oficinas de la Empresa, ubicada en la calle Colombia Nº 0-0655 / Cochabamba o solicitarlo vía fax al Nº 0411-5195.

COCHABAMBA, SEPTIEMBRE 1995

McDonald's® seeks individual entrepreneurs in Bolivia.

As part of McDonald's®, you'll be part of one of the best managed business in the world spanning nearly 16,000 restaurants in 83 countries.

We seek individual partners for Bolivia with considerable business experience, willingness to devote full business time to the operations and ability to invest \$ 3,000,000 into the venture. We will provide comprehensive training to you and your employees, provide the technology for setting up the restaurants, its continued operation and locate Bolivian suppliers who meet McDonald's® high standards.

If you believe, you are the kind of partner we seek, please send us a c.v., in English, including some details of your business experience.

McDonald's® Corporation,
Kroc Drive, Oak Brook, IL 60521
Attn: Franchising Dept.
Fax: 708-575.7960



Secretario de Asuntos Étnicos

Es inadmisibile que la UJ amedrente a los indígenas

El secretario nacional de Asuntos Étnicos, Ramiro Molina Rivero, protestó por los hechos suscitados en el fundo denominado "Soledad Yapiro Sita", ubicado a 35 kilómetros de Ascensión de Guarayos, donde el indígena Carmelo Castro fue secuestrado, tras defender las tierras de su comunidad.

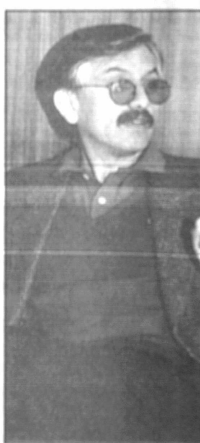
Según la denuncia de los dirigentes de la Confederación Indígena del Oriente Chaco y Amelina de Bolivia (CIDOB), Carmelo Castro había sido secuestrado por un grupo de la Unión Juvenil Cruceñista.

Para la autoridad de Asuntos Étnicos "es inadmisibile que una supuesta organización cívica se dedique a amedrentar a los indígenas que defienden sus tierras. No es posible que ellos tengan la ley bajo las manos ni mucho menos realicen acciones que afectan a los indígenas".

Ramiro Molina, anunció que esa repartición estatal tomará todas las acciones debidas para que se esclarezca el secuestro de Carmelo Castro y en ese sentido pedirá oficialmente al ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, que se inicie una investigación.

Una comisión de ese despacho debe ser la encargada de investigar lo que realmente está pasando en la zona de Guarayos y si efectivamente son integrantes de la Unión Juvenil Cruceñista los que secuestraron a Carmelo Castro.

El secretario Ramiro Molina a tiempo de pedir al prefecto de Santa Cruz, Julio Leigue, para que esté alerta ante cualquier conflicto que se presente en la mencionada zona, manifestó que existe preocupación en esa Se-



Ramiro Molina

cretaría y que "no vamos a cansar hasta que esta guerra puesta en evidencia y se den garantías a los indígenas".

Por otro lado, dijo que el de Santa Cruz, Percy Fdez, denunció en otras oportunidades a la UJC por su actitud "absolutamente antidemocrática" que ha generado un movimiento de repudio de parte de la población.

Ascensión de Guarayos cuenta a 300 kilómetros de la ciudad de Santa Cruz, dos ven importantes comunidades indígenas.

OBRAS del Gobierno Nacional

LICITACION PUBLICA NACIONAL No. 3/95 SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Convoca públicamente a empresas constructoras y asociaciones de empresas constructoras a la construcción del puente

Ubicado en el Km. 00 + 890 del camino Tomina Villa Serrano - Rio Grande del Departamento de Chuquisaca. El puente tiene una longitud de 35.60 m. y un ancho de calzada de 7.30 m. para dos vías de tráfico, la superestructura constituida por vigas pretensadas y losa de hormigón armado. La infraestructura consta de dos estribos de hormigón con fundación directa.

El financiamiento proviene del Servicio Nacional de Caminos a través del Tesoro General de la Nación y de la Corporación

Desarrollo de Chuquisaca y la Honorable Alcaldía de Villa Serrano.

Plazo de presentación de Propuestas
10 de noviembre de 1995 a Hrs. 12:00
En el Departamento Legal del S.N.C.
Edificio Centro de Comunicaciones (Piso-8)
La Paz - Bolivia

Acto de apertura de Propuesta
10 de noviembre de 1995 a Hrs. 15:00
El documento de licitación, podrá adquirirse en nuestras oficinas del Edificio Centro de Comunicaciones La Paz Piso-7 (D. Caja) a partir del 6 de octubre de 1995, valor del documento Bs. 700.- (SETECIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

Arg. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA DEL S.N.C.

La Paz, septiembre 29 de 1995

Niñas que tienen niños

Embarazo precoz amenaza a las niñas. Los bajos salarios y la falta de educación agravan la situación de las adolescentes. El aborto que siendo el flagelo que amenaza a las menores.



Lourdes Junca, directora del UNFPA, habló de los problemas que Bolivia debe superar en materia de población.

Uno de los problemas que comenzó a preocupar a Bolivia es el llamado embarazo precoz que en algunas regiones del país ha pasado a mujeres niñas que se ven obligadas a someterse a intervenciones como el aborto. Un 37% de las adolescentes embarazadas, entre los 15 y 19 años, no tiene ninguna instrucción y el 9,4% tiene una instrucción media.

Esta situación se agrava más por la falta de educación y los bajos salarios, en un informe entregado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA).

Lourdes Junca, directora del UNFPA, afirmó que los países deben ser urgentes que deben ser urgentes cuanto antes en la mortalidad materna de 39 por cada 1.000, un promedio que en países como Etiopía y Bangladesh, es de 125 y 139 en los países por cada mil recién nacidos.

INVERSIONES EN EL FACTOR HUMANO
Un reto importante es dar un mayor acceso a la educación primaria y suplen las tasas de analfabetismo que, según el censo 1992, son del 20% lo que implica que una de cada diez personas no sabe leer y escribir. En el área rural, el 60% de la población es analfabeta, siendo las mujeres las más afectadas.

Bolivia propone a la OMS cambiar sistemas de salud

El tema fue expuesto por el secretario de Salud, Joaquín Monasterio, en la Reunión del Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud, que se celebró en Washington.



Los servicios de salud deben ser los principales beneficiarios de las reformas estatales con la reasignación de recursos financieros. Monasterio muestra un panorama dramático.

Bolivia propone transformar los sistemas nacionales de salud, ampliando los servicios médicos y curativos eficientes, de buena calidad, y de lo contrario se perderá la atención de necesidades de la salud de la población, también instrumentos de compensación para reducir las desigualdades. El tema fue expuesto por el secretario de Salud, Joaquín Monasterio, en la Reunión del Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud, que se celebró en Washington.

La falta de voluntad política de las autoridades de salud venía siendo una de las causas de inercia que le

res las que presentan la tasa más alta.

La representante de UNFPA comentó que para revertir esta realidad los países deben hacer inversiones en el ser humano, en su educación y salud, cuya preparación es la clave para lograr un desarrollo sostenible. Más en el caso de la mujer, porque en países como Bolivia, ella como madre se convierte en la primera educadora de la sociedad.

"No hay justificación para que una mujer muera o que sea seriamente afectada por problemas derivados del parto o que quede postergada en la ignorancia, evitando así el desarrollo de la calidad de vida de la sociedad", afirmó María de Lourdes Junca.

QUE PREOCUPA
Según el documento del UNFPA en el mundo, medio millón de mujeres pierde la vida anualmente como consecuencia de problemas derivados de la hipertensión del embarazo, partos obstétricos, hemorragias e infecciones por aborto, que podrían evitarse con mínimas condiciones de salubridad y conocimientos de salud reproductiva.

El aborto es una de las principales amenazas contra la salud femenina, ya que anualmente más de 40 millones de mujeres se someten a él con riesgos mortales para la mitad de ellas. Los datos revelan que al año por lo menos 37.000 mujeres mueren por esta causa y una cantidad mucho mayor quedan afectadas seriamente.

Con las Reformas al Código del Menor

Se acabarán las agencias de adopción de menores

Nuevo Código estará bajo la doctrina de la protección integral del niño y el adolescente. - Se modificará la inimpuntabilidad del menor de 16 a 18 años. - Huérfanos no serán declarados en "abandono". - Jueces del menor y no ONAMFA podrán determinar sanciones.

Por Javier Allaga

El nuevo Código del Menor terminará con las agencias de adopción internacionales que actualmente operan en número de 32 en el país, de las cuales sólo 5 tienen sus papeles en orden.

Así lo señalaron quienes tienen a su cargo la reformulación de dicho Código que mantiene, desde 1992, resabios de la vieja doctrina del "menor en situación irregular".

La propuesta de la Comisión Interinstitucional, que modernizará ese cuerpo legal busca la protección integral al niño y al adolescente.

La juez del menor Litzzy Ayaviri, el subsecretario de Asuntos Generacionales, Guillermo Dávalos, y el asesor jurídico del Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familia (ONAMFA), Marco Gira, explicaron a PRESENCIA el alcance de las reformas, que significarán -para comenzar- un cambio en el nombre del Código del Menor a "Código de la Niñez y la Adolescencia".

ADIOS A LAS AGENCIAS
Uno de los cambios importantes planteado se refiere a que las adopciones internacionales ya no se harán por medio de agencias, sino por un convenio directo entre el Estado boliviano y el que tenga a padres adoptivos interesados.

Actualmente, 32 agencias internacionales de adopción tienen cartas de intenciones firmadas por el gobierno boliviano, según la juez Litzzy Ayaviri, unas 5 habrían regularizado su situación jurídica para tramitar adopciones.

Con las reformas, las adopciones tendrán que ser consideradas la última opción para un niño abandonado y no la primera, como actualmente sucede. Los cambios reivindicarán el derecho del niño a que



Con las reformas al Código del Menor, los niños huérfanos no podrán ser declarados en abandono y los menores infractores no serán reclutados irregularmente.

mantenga su identidad cultural.

"Es posible que con los nuevos cambios que se hagan, las adopciones internacionales sufran nuevos retrasos, ya que a las agencias de adopción les tomó como seis meses regularizar su situación", advirtió Ayaviri al indicar que los resultados de las reformas, que serán presentadas en octubre, deberán ser luego evaluadas minuciosamente.

Marco Gira y Guillermo Dávalos explicaron que el término "menor" encierra una concepción antigua proveniente de la doctrina del "menor en situación irregular", que era la que dominaba el anterior Código del Menor, vigente desde 1975 hasta 1992, y que aún se presenta en algunos aspectos de la actual norma.

El Código de 1975 establecía de manera irregular que instancias administrativas, como las direcciones regionales del menor (DIRME) y los tribunales tutelares del menor, determinaban situaciones jurídicas y sancionaban.

El Código de 1975 establecía de manera irregular que instancias administrativas, como las direcciones regionales del menor (DIRME) y los tribunales tutelares del menor, determinaban situaciones jurídicas y sancionaban.

El Código de 1975 establecía de manera irregular que instancias administrativas, como las direcciones regionales del menor (DIRME) y los tribunales tutelares del menor, determinaban situaciones jurídicas y sancionaban.

Sufrió siete meses de cárcel y una violación

En libertad la niña acusada de narcotráfico

María Mamani Rojas, una niña de 15 años detenida en marzo pasado por la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) en el Chapare, acusada por tráfico de drogas cuando contaba con 14 años, fue declarada inimpuntable por los jueces del Juzgado 1º de Sustancias Controladas de La Paz, quienes determinaron su inmediata libertad del Centro de Orientación Femenina y su remisión al Organismo Nacional del Menor y Familia (ONAMFA).

La medida asumida por los jueces Nancy Bustillos de Alzugaray y Hugo Aparicio se basó en dos informes de las trabajadoras sociales del Juzgado de Vigilancia y el ONAMFA, en los cuales se afirma que la menor tiene todas las características físicas y psicológicas de una niña de 15 años, y recomendando la aplicación del artículo 3 del Código del Menor que presume la minoridad.

LOS HECHOS
De acuerdo con los antecedentes que cursan en el Juzgado 1º de Sustancias Controladas, una patrulla de la UMOPAR incautó en marzo 3 kilos de cocaína y detuvo a Pedro Rivera, Antonio Jora Vilca y María Mamani Rojas, a quien arbitrariamente le atribuyeron 17 años, declarándola imputable del supuesto delito.

Trasladada en junio a La Paz, la niña pudo denunciar ante los jueces los atropellos que habría sufrido, cuando fue detenida por los efectivos de la UMOPAR.

No obstante, el Ministerio Público aseguró que habría sido sorprendida en posesión de droga "en sus partes íntimas", afirmación que sería ratificada posteriormente.

SE HACE JUSTICIA

Sin embargo, la juez Nancy Bustillos recuerda que cuando se convocó a la menor a prestar

Los "Leopardos", presuntos violadores de la menor, serán investigados.

sus declaraciones confesatorias, encontramos que María era una niña tímida que, con sentimientos reprimidos, por no tener a quien quejarse, comienza a desahogarse ante este tribunal y entre llanto y amarguras nos cuenta que tiene 14 años y que nunca le encontraron drogas.

"Nos dijo que no sabía escribir y aseguró que le agarraron de su mano y le hicieron firmar una declaración que nunca supo que decía. Comparando firmas que, además, no tienen identidad, el tribunal se sintió indignado y ordenó el estudio psicológico de la menor por parte del Juzgado de Vigilancia del ONAMFA y pidió un informe suscrito a la FELCN", asevera la juez.

"Esta (entidad) ratificó lo que había informado en las diligencias de policía judicial, pero los otros dos informes indican que la menor parece que responde a la edad de 14 años, evidentemente no tiene padre ni madre, ambos informes refieren las denuncias de abuso sexual en la persona de la menor", agrega.

MARIA NO TENIA 17 AÑOS

La autoridad judicial señala que la FELCN no pudo demostrar que María tenía 17 años, por lo cual no podía ser imputada por el delito que se investiga y confirma que por esa razón se dispuso que la menor sea excluida del caso que se investiga y sea remitida al ONAMFA para su custodia.

Además, en la resolución N° 102/95, ordena que los presuntos violadores sean investigados, para lo cual "se dispone la remisión de fotocopias legalizadas (del caso) que correspondan, para que el Ministerio Público levante las diligencias de policía judicial sobre la denuncia de violación de los derechos humanos y abuso deshonroso en la persona de la menor".

Tregua entre el gobierno y universidades

(ANP). - El Ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodoro, y autoridades del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) declararon "cuarto intermedio" en las negociaciones para modificar la Ley de Reforma Educativa referida a las universidades públicas.

Los dos lados recabaron documentos y explicaciones del rechazo de las universidades a someterse a un control de evaluación y credenciación del Consejo Nacional de Medios de Acreditación.

No quiso adelantarse mayores opiniones sino después de efectuar consultas con sus asesores y el gobierno para "tomar posiciones definitivas" el jueves de la semana próxima.

El secretario ejecutivo del CEUB, Juan Cuevas, declaró que las universidades públicas aceptaron una evaluación, autoevaluación y acreditación pero por parte de un organismo universitario.

Aseguró que el ministro de Desarrollo Humano mostró interés por resolver el reclamo de las universidades y que esa actitud facilitará un entendimiento para modificar los artículos 21 y 53 de la Ley de Reforma Educativa.

Además, artículos, según Cuevas, imponen a las universidades sistemas de control externos que atiendan a la autonomía universitaria.

Aseguró que mientras se realicen las negociaciones, la CEUB se comprometió a no realizar manifestaciones de protesta. "No existirá ninguna movilización", dijo.

Hoy las hojas de los cuadernos quedarán en blanco

Maestros saldrán a las calles en pleno Estado de Sitio

Gobierno no logró persuadir a los profesores y tuvo que declarar ilegal el paro.

En el primer encuentro que sostuvieron el ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodoro y el radical dirigente del magisterio peruano, encabezado por Wilma Plata, la autoridad gubernamental no logró persuadirlos de que suspendan el paro de actividades, decretado por hoy en las ciudades de La Paz y El Alto y las provincias del departamento.

A la reunión, que se realizó en un ambiente de confrontación ideológica a nivel político, económico y social, asistieron -a invitación del ministro- los dirigentes Wilma Plata y Gonzalo Soruco quienes explicaron que el paro de hoy, además de las reivindicaciones sectoriales, es una protesta por la política

global del gobierno.

El subsecretario de Educación Primaria y Secundaria, Antonio Aranda, que también participó del encuentro, dijo que los maestros pacescos planeaban reivindicaciones en el tema del bono proleto, que debería ser cancelado hasta el 15 de octubre, la devolución total de los descuentos del mes de marzo e hicieron críticas al sistema de designaciones de autoridades educativas.

"Ellos no reconocen los convenios suscritos con las confederaciones nacionales y eso pone al gobierno en una situación de conflicto, ya que éste siempre negoció con instancias sindicales nacionales", dijo Aranda y rechazó el paro

de mañana al que le auguró un fracaso.

El magisterio pacesco ha realizado en el transcurso de este año, además del paro de siete semanas de los meses de marzo y abril, tres paros departamentales de 24 horas y ha acatado otros dos nacionales.

Constantemente ha expresado su rechazo a las negociaciones realizadas entre el gobierno y las direcciones nacionales a las que acusó de no haber respetado los acuerdos del último congreso nacional de Montero que determinó reanudar integralmente la Ley de Reforma Educativa.

"EL CONOCIMIENTO"
Después de la reunión, Wilma

Plata comentó que se ha pedido al Ministerio de Desarrollo Humano iniciar un debate sobre el problema central de la educación en Bolivia, que es el de "cómo conocer" y que lamentablemente no ha sido tratado en la Ley de Reforma Educativa.

Afirmó que los cambios de la reforma tienen un alcance sólo administrativo y no pedagógico, ya que no toca el problema de la "unión de la teoría y la práctica en la producción social", que es la base del conocimiento.

De la misma manera, reclamó que su sector no aceptará la disminución del bono proleto de 220 bolivianos a 192, ya que se acordó que el bono debe ser casi igual a un sueldo.

Hacia las
Municipales

Los benianos no se inquietan por las municipales

Hasta ahora en Trinidad sólo hay precandidatos

La derecha quiere dar participación a sus militantes jóvenes y todos los partidos coinciden en presentar candidatos "honestos, responsables, trabajadores y profesionales"

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA). Los trinitarios parece que no tienen mucho apuro en designar a sus candidatos a concejales para los comicios municipales de diciembre. Por el momento se toman con calma la decisión de nombrar los que estarán en la primera línea del combate electoral por la Alcaldía de la capital beniana.

Uno de los primeros partidos en revelar la lista de precandidatos fue la Unidad Cívica Solidaridad (UCS). Entre los probables postulantes se encuentran los actuales concejales Mary Luz Yuya, ginecóloga, y el abogado Tadeo Armando Ribera Brucker.

El Movimiento Bolivia Libre (MBL) reveló la posibilidad de postular al actual juez segundo de Partido en lo Penal, Dr. José Chávez Cuellar, los otros nombres todavía no se conocen.

LOS JOVENES
MANDAN

Acción Democrática Nacionalista (ADN), parece decidida a apostar por los jóvenes de quienes el jefe departamental, Walter Guiteras, asegura que son los honestos, capaces y tienen voluntad de servicio para trabajar por Trinidad.

Se ha propuesto al ingeniero Químico y actual director de canal 9 Megavisión, Carlos Ernesto Dellein Bause, al ingeniero Industrial y actual concejal Clemente Cárdenas, al arquitecto Roberto Hoench Párraga, al ingeniero civil José Antonio Melgar (concejal), al ingeniero agrónomo Jorge Sorruco Suárez y al licenciado en Administración de Empresas,



Una vista panorámica de la ciudad de Trinidad, donde las próximas elecciones municipales no han despertado el interés de sus pobladores.

Ranfis Balderrama, entre otros. ADN quiere participar en las elecciones municipales con candidatos propios; y que pertenezcan a "la nueva generación de dirigentes". Esta decisión margina al actual alcalde, José Lorgio Zambrano para ir como primer concejal.

El pequeño partido Izquierda Unida (IU), confirmó la candidatura del actual Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), Humberto Parari Rioja pero se desconoce la lista de sus acompañantes.

El Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) baraja algunos nombres, pero

no ha decidido quien será el primero en la lista. Se habla del profesor Wilson Yabeta Melgar -presidente del Concejo Municipal-, ingeniero civil Enrique Córdova -gerente de la Cooperativa de Agua Trinidad-, el transportista y estudiante de derecho Cesar Ortega, el veterinario y catedrático de la Universidad Técnica del Beni, Luis Alberto Vacca Arteaga, además de la profesora Ana María Zamora de Pereira.

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), se encuentra dividido por lo que se han postulado dos candidatos diferentes. El comando local

postuló la reelección del alcalde José Lorgio Zambrano, odontólogo, acompañado del capitán de Aviación Civil José Luiz Bravo, mientras que el comando departamental ha anunciado que el candidato oficial del MNR será el capitán de Aviación Civil Guillermo Ortiz.

Todos los partidos políticos han manifestado que la próxima semana se conocerán los nombres y el orden en que se encuentran sus candidatos, y han coincidido en que presentarán a las elecciones municipales "candidatos propios, honestos, idóneos, responsables, trabajadores y profesionales".

Crónica pobreza

Instalaciones educativas y sanitarias en ruinas

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA). Alumnos apiñados en viejos pupitres, baños higiénicos precarios, paredes sin pintura, puertas agrietadas y ventanas casi sin vidrios, son la tónica de los establecimientos educativos de Trinidad.

Las condiciones en el área de la salud, no son mejores y requieren de la urgente solución que exigen las juntas vecinales y agrupaciones de profesionales.

Las elecciones municipales de diciembre crean poca expectativa entre los trinitarios que, sin embargo no pierden la esperanza de que una nueva administración municipal pueda superar los problemas que afectan a los niños y jóvenes.

El colegio Joaquín Hurtado Muñoz, ubicado a 2 kilómetros y medio del centro de la ciudad, sobre la carretera que lleva a la Universidad, es un claro ejemplo de esta situación. Sus viejas paredes albergan a casi dos centenares de estudiantes que deben acomodarse como pueden para asistir a clases.

Pocos son los establecimientos refaccionados con el apoyo del Fondo de Inversión Social y un escaso presupuesto aprobado por el gobierno municipal.

Varios directores dijeron que estas refacciones no sólo deben considerar el pintado de paredes sino que se debe proceder a un trabajo integral que contemple, además, el mejoramiento de los baños, patios de recreo y campos deportivos.

Los colegios de las afueras de la ciudad no tienen pupitres o están en pésimo

Quien resulte elegido alcalde de Trinidad deberá enfrentarse al desafío de acabar con una crónica pobreza, evidente sobre todo en educación y salud. Ningún colegio de Trinidad tiene las condiciones que exige la Reforma Educativa y el área sanitaria es lamentable.

estados. Maribel Moro, administradora de recursos humanos de la Dirección Departamental de Educación, afirma que en Trinidad y el resto del departamento no existen colegios que cumplan las exigencias de la Ley de Reforma Educativa.

Indicó que casi ningún establecimiento cuenta con aulas, bibliotecas, lugares pedagógicos, laboratorios y campos deportivos.

Las autoridades educativas manifestaron que toda esta labor debe ser asumida por el municipio. Para este año la alcaldía municipal aprobó un presupuesto de aproximadamente 435,920 bolivianos procedentes de la Participación Popular y un total de 30.000 bolivianos de recursos propios. En total 465.920 bolivianos, un presupuesto considerado escaso.

Por retraso en elección de autoridades electorales

Existe desánimo en cortes departamentales

INSCRIPCIÓN DE CIUDADANOS

AL 27/09/95

DEPARTAMENTO	CAPITAL	PROVINCIA	TOTAL
CHUQUISACA	1.797	681	2.478
SALA MURILLO	18.336		22.089
SALA PROVINCIAS		5.943	5.943
COCHABAMBA	1.270	446	1.716
SANTA CRUZ	7.284		7.284
ORURO	1.055	1.172	2.227
POTOSÍ	1.922		1.922
TARIJA	651	300	951
BENI	657	1.088	1.745
PANDO	105	110	215
TOTAL INSCRITOS	33.077	9.740	46.570

La postergación en la elección de los vocales de las Cortes Departamentales Electorales, para una renovación parcial o total de sus miembros, puede causar desánimo en el trabajo que desarrollan porque su labor requiere eficiencia, ya que se constituyen en los brazos operativos de la Corte Nacional Electoral (CNE), afirmó ayer a PRESENCIA el vocal, Alfredo Bocángel.

El vocal se abstuvo de emitir juicio más preciso sobre el papel que desempeña el Congreso en la elección de los vocales por respeto a ese poder del Estado, asimismo evitó manifestarse sobre un presunto cuoteo de cortes que estarían realizando algunos partidos políticos.

"Mientras no haya información de los vocales y no conozcamos la elección será apresurado emitir criterios", reiteró.

EFFECTOS NEGATIVOS
Bocángel manifestó su temor de que el retraso en la elección de los vocales de las cortes permita que algunos partidos políticos obtengan las decisiones de la CNE, arguyendo que la competencia de esa institución feneció el pasado 31 de julio, siendo nulas las acciones que cumplió posteriormente a esa fecha.

El retraso también perjudica la impresión de papeletas electorales porque debe establecerse un cálculo de un 10% de papeletas que deben imprimirse en exceso para alguna contingencia.

46.570 INSCRITOS
Hasta el momento se inscribieron en el padrón electoral 46.570 nuevos electores que corresponden a un cálculo estimativo de

300.000 ciudadanos que cumplieron los dieciocho años.

Bocángel manifestó, con una que a tres semanas del día de inscripciones la "cultura ciudadana" de los bolivianos de dejar todo el último momento permitirá que 300.000 ciudadanos se inscriban.

Según informes de la Policía del Registro Único Nacional (RUC) hasta junio el número de nuevos carnés es de 370.000, cifra que también constituye el nuevo grupo de electores.

Sin embargo esa cifra puede crecer, porque entre julio y septiembre se han seguido otorgando nuevos carnés, que pasarán a formar parte del padrón electoral a la CNE, que actualmente asciende a 2.500.000 electores.

CALENDARIO
El 3 de octubre los municipios que quieran ser candidatos para las elecciones, deben hacer presentes sus renuncias a la Corte Nacional Electoral.

El miércoles 4 de octubre comenzará la licitación para la impresión de papeletas. También día es el plazo final para que presencia de los partidos se produzca al sorteo de la ubicación o tendrán en la papeleta electoral el costo de la impresión de casi tres millones de papeletas electorales será de un millón de bolivianos.

La mayor carga de gastos de la CNE comenzó este mes e incluye para abaratar los recursos al Tesoro General de la Nación (TGN), la impresión por habilitar a los 3.000 centros electorales pautados en el primer año un 30% en julio, el 5% en julio y recién en septiembre habilitó al 100%.

La mayor carga de gastos de la CNE comenzó este mes e incluye para abaratar los recursos al Tesoro General de la Nación (TGN), la impresión por habilitar a los 3.000 centros electorales pautados en el primer año un 30% en julio, el 5% en julio y recién en septiembre habilitó al 100%.

Los quince países de la Unión Europea son los mayores compradores y vendedores del mundo con el 25% del comercio internacional, frente al 14% Estados Unidos y al 9% de Japón. Según datos oficiales, el comercio exterior de Bolivia representa el 0,02% del comercio mundial.

Bolivia explicará en la ONU sobre las reformas y el narcotráfico

Canciller Antonio Aranibar interviene hoy en el foro mundial.

Los esfuerzos de Bolivia para enfrentar el narcotráfico, el poco apoyo de la comunidad internacional a esa tarea y las grandes reformas sobre los que está encaminado el país, serán el eje central del discurso que el canciller Antonio Aranibar pronunciará este viernes en la Asamblea Anual de la ONU, que actualmente se celebra en New York.

Bolivia también hará conocer su posición frente a los grandes problemas internacionales como la guerra en la ex Yugoslavia.

La intervención del canciller en el tema de las drogas estará orientada en la misma línea de todas las participaciones internacionales. Bolivia solicitará el apoyo de la comunidad internacional para celebrar, en 1997, una reunión mundial bajo los auspicios de la ONU para analizar las dimensiones actuales del problema del narcotráfico y aprobar una nueva estrategia de lucha conjunta basada en la corresponsabilidad de todas las naciones.

Por primera vez la Iniciativa boliviana será presentada en el seno de la ONU, pero ya antes mereció el respaldo de las naciones que integran el Grupo de Río y en el seno de una reciente reunión de ministros del área andina con sus colegas de la Unión Europea.

Aranibar también dedicará su intervención a mostrar al mundo el empeño modernizador de Bolivia a través de las reformas como la capitalización, reforma educativa y participación popular que impulsa el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

Por falta de coordinación del MNR

Aplazan hasta el lunes elección de vocales de cortes electorales

FRI pide publicación de listas de postulantes para conocimiento de toda la ciudadanía. Ratificarán a Corte Nacional Electoral.



El diputado del MNR, Germán Quiroga, anunció que por el trabajo de los actuales miembros de la Corte Nacional Electoral, éstos merecen ser ratificados. El resto de partidos también considera que el lunes se confirmará en sus cargos al actual presidente y vocales de la CNE.

Debido a la falta de coordinación al interior de la coalición oficialista, pero específicamente del MNR como primera mayoría, ayer fue suspendida la sesión de Congreso destinada a elegir a los nuevos vocales de las Cortes Departamentales Electorales y ratificar a los actuales vocales de la Corte Nacional Electoral (CNE).

El presidente de la Cámara de Senadores, Juan Carlos Durán, puso punto final a un debate sobre la necesidad de conocer las listas consensuadas entre los partidos sobre los nuevos miembros de las cortes departamentales.

"Tenemos que proceder ya a la elección porque el Congreso no está cumpliendo con sus funciones", enfatizó.

Agregó que todo acto que realice la CNE será nulo de pleno derecho, porque sus actuales miembros ya han cumplido con su tiempo de gestión.

"La propia CNE solicitó que el Congreso actúe con prontitud sobre este tema. Entonces

ahora tenemos viernes, sábado y domingo para elegir el lunes en nueva sesión de Congreso y dar una salida a este conflicto", dijo.

El diputado del FRI, Armando de la Parra solicitó que sean publicadas las listas consensuadas de los candidatos a vocales de las cortes departamentales.

COORDINACIÓN

La ineficiencia en la coordinación de la bancada del MNR se manifestó en la incertidumbre sobre la realización o no del Congreso, considerando que hasta las 17:30, según el diputado Germán Quiroga, se había logrado el consenso con todos los partidos para votar y elegir a los nuevos vocales.

A la misma hora el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, ingresó a la Cámara de Diputados para dar un informe sobre el caso del Precámbrico, pero los diputados tuvieron que pedirle su comprensión para que se retire, solicitándole

que vuelva la próxima semana.

Todo hacía suponer que el rodillo del oficialismo estaba listo para proceder a la elección de los vocales. Entonces el diputado de CONDEPA, Ricardo Paz, reclamó que el oficialismo en ningún momento consideró a esa tienda política para que participe en la elaboración de las listas de los nuevos vocales.

Sugirió que los actuales miembros de la CNE y cortes departamentales continúen en funciones hasta enero de 1996. Justificó su posición al afirmar que la renovación de las cortes es muy cercana a las elecciones municipales, perjudicando ese proceso que inauguraba reformas como el voto a los 18 años y el nuevo mandato de cuatro años para los alcaldes.

También se observó que la elección de los vocales se basa en la ley de los 2/3, es decir 106 votos, pero incluso la bancada del MNR en su mayoría estaba ausente. Así la sesión tuvo que suspenderse.

A partir de octubre

UE tendrá embajador permanente en Bolivia

A partir de octubre, la Unión Europea establecerá una sede diplomática permanente en Bolivia, como una señal de los especiales lazos que unen esa comunidad de naciones con América Latina y especialmente con Bolivia, según comentó el diplomático y periodista Miguel Ángel Flores.

En la actualidad, el representante europeo en Perú también representa a Bolivia. Hace unos días el gobierno boliviano condecoró al embajador de la Unión Europea, que tiene sede en Lima, Sábato Della Mónica. Para los primeros días de octubre se espe-

ra la llegada de Antonio Moreira Martins, un diplomático portugués, que será el primer embajador de la Unión Europea en el país.

La Unión es el principal cooperante a Bolivia. El volumen de asistencia económica, financiera y técnica de los países que integran esa comunidad sobrepasa a la ayuda bilateral de otros países, como EE. UU. y Japón.

La vinculación europea con el continente data de 1968, pero ha sido en la década de los años 80 que las relaciones comienzan a intensificarse con la adhesión de

España y Portugal a la Comunidad en 1986, en virtud de los especiales nexos históricos de ambos países con Iberoamérica.

Actualmente la Comisión Europea cuenta con delegaciones en Venezuela, Brasil, Argentina, México, Costa Rica, Colombia, Perú, Uruguay, Chile y próximamente tendrá una en Bolivia.

En 1992 la Unión firmó con la Junta del Acuerdo de Cartagena, un convenio de cooperación en materia comercial, económica y cooperación con los cinco países del Grupo Andino. Dicho acuerdo ha permitido en los últimos años la realización de programas con-

juntos para promover el desarrollo; últimamente

el entendimiento entre la Unión y América Latina ha pasado al plano político.

Actualmente los cancilleres de la Unión y del Grupo de Río se reúnen en forma alterna en el continente y Europa, para analizar temas internacionales. La próxima conferencia ministerial se realizará en la ciudad de Cochabamba, durante los primeros meses de 1996.

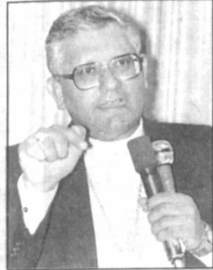
La Unión Europea concedió a los cinco países del Grupo Andino, hace varios años, facilidades comerciales para exportar una

septiembre

señor Luis Sainz

Solo la unidad de los bolivianos puede derrotar al narcotráfico

arzobispo de La Paz dice que la unidad de los bolivianos para derrotar al narcotráfico y la corrupción, y asegurar que la mejor estrategia de lucha contra los males es la unión de todos.



Mons. Luis Sainz.

Las palabras del obispo a la prensa fueron en tono reflexivo, estos fueron sus conceptos: "Muchos ciudadanos, en lo que hace a Bolivia, se dedican a actividades ilícitas por los problemas emergentes de la pobreza y la falta de empleo. El asunto debe ser considerado desde un punto de vista económico y social, no sólo desde la represión".

"Quisiéramos una Bolivia que esté unida para poder enfrentar al analfabetismo y poder hacer desarrollar una educación que el pueblo necesita. Quisiéramos una Bolivia que esté pensando y buscando fuentes de trabajo para poder ganarse honestamente el sustento del día. Al mismo tiempo, se pueda desarrollar esta patria con el sudor de cada uno de los bolivianos, con la frente alida, los combates por el país somos todos".

"Quisiéramos que estemos un poco desvinculados y ajenos a toda esta corrupción, que no dice nada bien del hombre boliviano, sino más bien nos mancha a todos".

ministro de Gobierno del MNR

Chavez Berzaín pudo haber unido el "narco-avión"

Las duras críticas parlamentarias del mismo al informe ministro de Gobierno, a quien le pidió que renuncie, no le permitieron llamar al Grupo Aéreo de Caza para obligar a retornar al narco-avión.

La información sobre el caso "narco-avión" podía ser detenido con una llamada telefónica de la diputada del MNR, Germán Quiroga, en una de las críticas más duras surgida del principal partido de gobierno.

"Decir que a un operativo se ha llegado con 15 minutos de retraso al aeropuerto de El Alto, es una aberración, una barbaridad", dijo el también secretario ejecutivo del MNR.

La información sobre el caso "narco-avión" a la FELCN? La FELCN, como producto de su investigación interna de lo que se había hecho?, interrogó Quiroga sin encontrar respuesta.

Quiroga se confiaba en el personal de la FELCN que estaba en El Alto, el Grupo Aéreo de Caza, que está a pocos pasos del Grupo Especial que tiene la Policía nacional para que el "narco-avión", de modo que ahí empezó el problema y todo en por "información", dijo al advertir que los responsables deben ser castigados por lo que ha dicho el propio Presidente de la República.

Quiroga, quien es el jefe de la FELCN, existen evidentes figuras de la FELCN, dijo que esa declaración origina estas preguntas: ¿Por qué el avión, de modo que ahí empezó el problema y todo en por "información", dijo al advertir que los responsables deben ser castigados por lo que ha dicho el propio Presidente de la República.

Quiroga, quien es el jefe de la FELCN, existen evidentes figuras de la FELCN, dijo que esa declaración origina estas preguntas: ¿Por qué el avión, de modo que ahí empezó el problema y todo en por "información", dijo al advertir que los responsables deben ser castigados por lo que ha dicho el propio Presidente de la República.

Quiroga, el diputado de UCS, Héctor Cariaga, que forma parte del gobierno, dijo que el ministro de Gobierno, Carlos García, el comandante de la FELCN, Carl. Simón Sejas, y el de la Aduana, Willy Ariaza, deben renunciar a sus respectivos cargos por de ética.

Quiroga, el presidente de la Comisión de Lucha Contra el Narcotráfico, Sergio Medinaceli, sentenció que para que sea considerada el informe que presente la FELCN a la Cámara Baja "narco-avión", deberá señalar a los culpables, instigadores, mentes, intelectuales y a los encubridores.

Quiroga, el presidente de la Comisión de Lucha Contra el Narcotráfico, Sergio Medinaceli, sentenció que para que sea considerada el informe que presente la FELCN a la Cámara Baja "narco-avión", deberá señalar a los culpables, instigadores, mentes, intelectuales y a los encubridores.

No nuevos detenidos en caso "narco-avión"

Estado de "Barbas Chocas" entre ellos.

Ocho personas fueron detenidas en las últimas horas de la noche de tener alguna relación con el "narco-avión". La policía de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, dijo que esa declaración origina estas preguntas: ¿Por qué el avión, de modo que ahí empezó el problema y todo en por "información", dijo al advertir que los responsables deben ser castigados por lo que ha dicho el propio Presidente de la República.

Quiroga, quien es el jefe de la FELCN, existen evidentes figuras de la FELCN, dijo que esa declaración origina estas preguntas: ¿Por qué el avión, de modo que ahí empezó el problema y todo en por "información", dijo al advertir que los responsables deben ser castigados por lo que ha dicho el propio Presidente de la República.

Desde la vigencia de Ley 1008

Juzgados antidroga tramitaron 797 casos en La Paz

Juez Nancy Altuzarra asegura que procesos hasta 1994 fueron concluidos en un 99 por ciento. No obstante, admite que existe retardación de justicia.

Desde que en julio de 1988 se aprobó la Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas (1008), los dos Juzgados antidroga que se crearon al amparo de esa ley en el distrito judicial de La Paz, en enero de 1989, atendieron hasta ayer 797 procesos penales, 432 en el Juzgado 1º de los jueces Nancy Bustillos de Altuzarra y Hugo Aparicio, y 365 en el Juzgado 2º de los jueces Renán Moreno y Víctor López Alcalá.

La relación se desprende de datos oficiales proporcionados a PRESENCIA, por ambos juzgados de Sustancias Controladas, aunque no pudimos obtener el dato preciso respecto al número de personas que fueron procesadas acusadas por delitos relacionados a la producción, tráfico, comercialización y consumo de drogas.

"Hubo momentos en los cuales tuvimos entre 600 y 700 procesos simultáneos. Ahora muchos de ellos han cumplido sus sentencias y otros se encuentran tramitando su libertad porque cumplieron su deuda con la sociedad", dice al respecto la juez Altuzarra.

La ley antidroga hizo que miles de fojas sean testigos mudos de testimonios que claman por su inocencia o de declaraciones que sólo buscan burlar la acción de la justicia.

De acuerdo con las autoridades de la FELCN, desde la vigencia de ese instrumento legal, 3.374 personas fueron remitidas al Ministerio Público acusadas por narcotráfico, un gran porcentaje de ellas fueron trasladadas a los dos juzgados antidroga de la sede de gobierno.

NACEN LOS JUZGADOS

En enero de 1989 los dos juzgados de Sustancias Controladas reemplazaron a los juzgados de Partido en el Penal



En los juzgados antidroga miles de fojas son acumuladas de personas acusadas por delitos relacionados a la producción, tráfico, comercialización y consumo de drogas que esperan ser resueltas en el marco de la Ley Antidroga.

que, hasta ese momento, eran los encargados de tramitar todos los casos referidos a narcotráfico.

Esa transferencia dio lugar a que 177 procesos sean atendidos en el Juzgado 1º y 171 en el Juzgado 2º.

"Los primeros casos se ciñeron estrictamente a lo que manda la ley, es decir, 24 horas para abrir la demanda, un mes para la aprobación de la Corte, la confesión en 48 horas, el término de prueba en 20 días, los 3 días para los alegatos y las conclusiones, y la sentencia en 10 días".

En tres meses y con circuntancias normales, se dictaba la sentencia en cualquier proceso de narcotráfico", afirma Altuzarra.

NADIE SE SALVA DE LA 1008

Entre los procesados bajo la Ley 1008 hay políticos, como Oscar Eid, militares como el excomandante de la Fuerza Naval, Miguel Alvarado, o el excapitán de fragata, Oswaldo "Sacate" Justiniano, muchos

JUZGADO 1º DE SUSTANCIAS CONTROLADAS

1989	177 Casos
1990	55 "
1991	31 "
1992	35 "
1993	83 "
1994	33 "
1995 (a septiembre)	18 "

Sub Total 432 Casos

JUZGADO 2º DE SUSTANCIAS CONTROLADAS

1989	171 Casos
1990	78 "
1991	30 "
1992	38 "
1993	5 "
1994	26 "
1995 (a septiembre)	19 4

Sub Total 369 Casos

Total General 797 Casos

Sandro Calvani, de la ONU-Fiscalización de Drogas

"Hay que nacionalizar el Chapare"

Bolivia hace una política esquizofrénica sobre la coca y el Chapare, según el director para Bolivia del Programa de la ONU para la Fiscalización Internacional de Drogas, que acaba de terminar sus funciones en el país. Según él, hay que "nacionalizar el Chapare" y no descargarse la responsabilidad sólo en el Ministerio de Gobierno. "Que el Ministro de Educación cuide a los niños que llevan pasta en sus mochilas, en vez de cuadernos". Estas son sus declaraciones.

Mientras no se logre la movilización social contra las drogas, la lucha estará perdida, según Sandro Calvani, director asistente para Bolivia del Programa de Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (UNDCP).

Calvani dirigió en Bolivia durante tres años las operaciones de Naciones Unidas en el campo de excedencia, espera que los proyectos específicos, de los cuales quedan vigentes menos de cinco, con posibilidades de disminuir aún más.

La cooperación internacional perdió interés en sus operaciones en Bolivia, dijo Calvani, porque a pesar de cuánto se hizo no hubo erradicación neta de coca excedentaria.

Cuando la cooperación internacional paga por vacunas, por ejemplo, espera que miles de millones de niños sean vacunados. Cuando se desea reducir la producción de coca, espera que efectivamente reduzca pero en Bolivia no se pudo, agregó.

Bolivia, según él, no tomó aún conciencia del problema de la producción y el tráfico de drogas. "Ni la liberación nacional, ni la Reforma Agraria, ni ninguna de las grandes transformaciones de este país se hubiesen producido, si no hubiera estado detrás de ella todo el pueblo, desde la base hasta la cúpula. Con las drogas ha fallado esto. No bastan las leyes si no hay movilización social".

POLÍTICA ESQUIZOFRÉNICA

Bolivia, según el ex director de UNDCP, ha realizado una política "casi esquizofrénica" sobre la coca y el Chapare. Se habla de desarrollo de toda la responsabilidad en el Ministerio de Gobierno. "Cuando se ocupan del tema, por ejemplo, el Ministerio de Finanzas o el Banco Central? Por qué el FIS y el FODR excluyen al Chapare de sus programas bandera, cuando deberían priorizarlo?"

"No se ha oído hablar de retorno al Chapare de las reglas peruanas. Se habla de desarrollo de Pando, pero del Chapare sólo de "desarrollo alternativo". Si se negocia con el Banco Mundial programas de saneamiento básico, se excluye al Chapare.

Hay que nacionalizar el Chapare", concluye.

"Que el Ministerio de Educación se refiera a los niños del Chapare que llevan pasta en sus mochilas, en vez de cuadernos.

Que el Ministerio de Salud se ocupe de los riesgos de la pasta básica barata y sumamente accesible.

HASTA En otros países, como en Colombia la prensa ha asumido po-

siciones militantes y Calvani recuerda el caso del periódico El Espectador, de Bogotá, que un día dijo "Basta" al narcotráfico, porque vio a su propio director asesinado por los narcotraficantes. Cree que en Bolivia no habría que esperar esos extremos para asumir conciencia.

Se hacen grandes reuniones con postales inversionistas. La última en el Hotel Radisson y se le habla de todo, menos del problema de la coca excedentaria ni de las drogas, pero la primera pregunta de esos inversionistas se refiere precisamente al Chapare, a la coca y a las drogas, comenta el funcionario internacional.

Calvani cree que, sin embargo, el problema no es insoluble.

Comparativamente, el Perú produce muchísima más coca excedentaria que Bolivia, en casi todo su territorio y no circun-

El largo viaje de la coca por la historia De los Alpes a los Andes

Anécdotas y mitos sobre la coca-cocaína, tomados del libro en preparación de Sandro Calvani "De los Alpes a los Andes: la historia de los usos modernos de la coca"

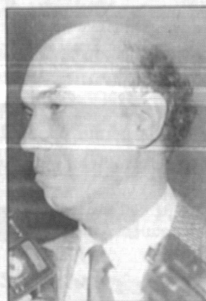
La Farmacia Boliviana

Todos los textos que tratan el tema indican que Albert Neimann alzó por primera vez el alcohol de cocaína, en la universidad de Göttingen, en Alemania, en 1859, pero la Gaceta Oficial de La Paz registra, en junio de 1858, un artículo titulado "Cocaína, nueva base orgánica-vegetal", refiriéndose a la síntesis del alcaloide, lograda por el italiano Enrico Patai, a cargo de la Farmacia y Droguería Boliviana, de la calle

Lincoln tomaba coca.

El 12 de octubre de 1869, en una farmacia de Springfield, Illinois, Abraham Lincoln compró en 50 centavos una botella de vino de coca. Era el primer ciudadano norteamericano que adquirió ese producto, cuyo nombre era "Cocaïne", presentado como un tónico para el cabello, también a base de coca. Al mes siguiente, Lincoln fue elegido decimosexto presidente de los Estados Unidos.

Los mates de Mark Twain. Samuel L. Clemens, célebre escritor más conocido por su seudónimo de Mark Twain, firmó un contrato con Ullisse Grant, el 18º presidente de los Estados Unidos, para publicar sus memorias de la guerra de secesión y de su



Sandro Calvani.

presidencia. Grant estaba agotado a causa del cáncer y Mark Twain quería mantenerlo vivo, para lo cual le hizo beber enormes cantidades de mate de coca, preparado por encargo por un químico francés-italiano que Twain conocía: Angelo Mariani, también fabricante del ya famoso vino de coca. Twain escribió que cada taza de mate preparado para curar a Grant, contenía aproximadamente 480 gramos de hoja de coca, es decir lo que consume un día un buen "picheador".

La coca, la coca y la cañaína

En 1889 Asa G. Candier compró en 2.300 dólares la fórmula de la Coca Cola y fundó un año más tarde la Coca Cola Company. Cuando la Ley Harrison, en 1914 estaba por legalizar la cocaína, la Coca-Cola la eliminó de su fórmula, manteniendo sólo el aroma de la coca, de la cola y la cañaína.

En 1915 Candier encargó a Alexander Samelson que dibujara una nueva botella, de vidrio, y así nació el envase actual con los colores rojo y blanco de la botella del Perú, donde compraban los coca. La forma fue inspirada en un dibujo de semilla de cacao, confundida con la de la coca, pero Samelson se inspiró en la Enciclopedia Británica.

policías y también humildes piscacocas que, por unos pesos, cayeron en el Chapare.

De acuerdo con la juez Altuzarra, entre los casos más importantes, por el número de detenidos y sus connotaciones posteriores, están los procesos contra Isaac "Oso" Chavarria y Oscar Eid. "Nando" Gutiérrez, que posiblemente vuelva a Santa Cruz por disposición de la Corte Suprema de Justicia.

Algo similar ocurre con el juzgado 2º. El juez Renán Moreno, señala que el caso de los "narco-marineros" en el que están involucrados los militares antes citados, es el que más repercusiones tuvo en la prensa.

RETARDACIÓN DE JUSTICIA

Según la juez Altuzarra, a principios de 1994 es cuando comienzan los problemas con el cumplimiento de los plazos procesuales a raíz de la falta de jueces para el Juzgado 2º.

"Es entonces que nosotros debemos ocuparnos de ambos juzgados, los procesos se acumulan y todavía estamos tratando de revertir esta situación", afirma segura.

También señala que la jurisdicción nacional de esa instancia legal, hace que procesos del interior del país sean trasladados a La Paz y el trabajo se vea incrementado para los cuatro jueces antidroga de este distrito judicial.

A pesar de este panorama, Altuzarra señala que "me atrevería a decir que las causas hasta el 1994 han sido resueltas en un 99 por ciento, las causas que ingresaron en 1995 fueron resueltas en un 60 por ciento, un 40 por ciento va a ingresar a la etapa de conclusiones".

La violencia familiar no desaparece -dice- pero se están haciendo esfuerzos para someterla al control social. El racismo en Sud Africa, casi destruyó a esa sociedad, pero finalmente ésta comprendió que debía tomar conciencia de él y actuar con energía, compara Calvani.

Mientras existan consumismo, quiebra de los valores morales, stress, concentraciones urbanas deshumanizadas, etc. existirá la demanda de drogas sicótropas, como salidas a las tensiones sociales. Existiendo demanda, existirá oferta, pero tendrá que ser sometida a control social progresivo y mejorado".

Calvani sugiere invertir en educación. Pero invertir fuerte y con tino.

La educación permite a las sociedades ser concientes de sí mismas y adaptarse a la modernidad y a sus problemas. Cada ciudadano debe ser un maestro, un apóstol de la educación. Si en alguna manera no educa debería ser mal visto por la sociedad, como en Cuba, como en Suecia, Dinamarca o China.

CAMBIA LA IMAGEN Esa educación sobre el problema de las drogas, en Bolivia, debe, según Calvani, reconstruir la verdad, utilizando información honesta y muy detallada, que cambie la imagen del país para nosotros mismos y para el resto del mundo.

Hay que decir que no existen campesinos cocaceros netos, pues todos tienen alguna otra producción, en muchos casos, es superior y más importante que la coca, precisa Calvani.

En el Chapare no existen mineros, sino campesinos, porque el modo de vida es el campo y no la mina, de las 35.000 familias chapareñas sólo la mitad cultiva coca y menos del 10 por ciento vive realmente de ella y aún así con muchas posibilidades de diversificación.

Evo Morales, que posee 26 hectáreas de tierra, cultiva menos de media hectárea de coca".

"Que la prensa investigue cuando le begun versiones falsas sobre Evo dice. Porque la primera víctima que se tiene que retribuir en la lucha contra las drogas, según Sandro Calvani, es la verdad, para luego, con ella, construir una conciencia y una nueva civilización social. No hay otra vía.

Gilberto Villarroel

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE PANDO CORDEPANDO

A nombre y por cuenta de los Gobiernos Municipales de:

Cobjia, Bolpebra, Filadelfia, Puerto Rico, Porvenir

CON FINANCIAMIENTO

DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de:

MOBILIARIO ESCOLAR

(Mesa medio exagonal multigrado, Silla multigrado, Silla de madera, Mesa para profesor, Estante de madera, Mesa de madera no multigrado, Silla de madera no multigrado).

Pliego : No. P-3764-2 Los Proyectos involucrados son:

BNI/5312/5321/5352/5365/5667/5668/10770/10773 /10774/10777/10779/10781/10782/10785/10787/10793/11183, ubicados en las Secciones Municipales de Cobjia, Bolpebra, Filadelfia, Puerto Rico y Porvenir.

Todas las Secciones de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina departamental del Fondo de Inversión Social ubicadas en la ciudad de Trinidad, calle Félix Satorí No. 89, tel. 20819, por el precio de Bs. 350.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us. 750.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Corporación de Desarrollo de Pando hasta horas 9:00 a.m. del día lunes 13 de Noviembre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 9:30 a.m. del día Lunes 13 de Noviembre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 2 de Octubre de 1995.

Pando, Septiembre de 1995.

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE MOCOMOCO INVITACION DIRECTA ADQUISICION CAMIONETA 4 X 4

La Honorable Alcaldía Municipal de Mocomoco, de conformidad a lo establecido en las Normas Básicas de Administración de Bienes y Servicios. Invita a todas las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de una CAMIONETA 4 x 4 DOBLE CABINA.

Las propuestas se recibirán hasta Hrs. 11:30 a.m. del 17 de octubre de 1995, en el Edificio El Estudiante, Mezzanine, Oficina Nº 26.

EL DOMINGO 1º DE OCTUBRE

Exija en separata

"La mujer en la
reforma educativa"

NO OLVIDE EN **PRESENCIA**

Como siempre...



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO
INGENIO AZUCARERO MOTO MENDEZ
BERMEJO - BOLIVIA



INVITACION PUBLICA Nº 06/95

Se invita a:

PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE 4.000.- TM DE AZÚCAR BLANCO.

Industrias Agrícolas de Bermejo, invita a las firmas nacionales e internacionales a presentar propuestas para la compra de hasta 4.000.-TM de azúcar blanco (Cuatro mil Toneladas Métricas de azúcar blanco), en bolsas de polipropileno de 46 kgs. con destino Mercado Externo, de acuerdo a las siguientes condiciones y características:

- 1.- CANTIDAD : 4.000.- TM. de Azúcar Blanco
- 2.- CALIDAD : Pol 99,80 % min. Humedad 0,05 % max.
- 3.- ENVASES : En bolsas de polipropileno de 46 kgs.
- 4.- DESTINO : Mercado Externo.
- 5.- PRECIO : Debe estar expresado en dólares americanos por TM puesto estiba - fábrica y debe definirse claramente - Precio p/ Mercado Externo.

- 6.- EXPOTADOR : El comprador correrá con todos los gastos de la Exportación. Industrias Agrícolas de Bermejo se constituirá como EXPORTADOR
- 7.- FORMA DE PAGO : Mediante carta de crédito confirmada a la Vista e irrevocable a favor de I.A.B. La Carta de Crédito deberá ser aperturada en un Banco de primera clase y pagadera contra la presentación de los sgtes. documentos: Factura Comercial, Certificado de Origen, Certificado de peso, calidad y Conocimiento Terrestre Internacional.

Las ofertas se recibirán en sobre sellado y lacrado en las sgtes. direcciones:
- En Bermejo: Edif. Administrativo de I.A.B.- Zona Arrozales (Of. Asesoría Legal) o al Fax 066 - 61619
- En Tarija : Calle Ingavi Nº 613 Esq. Juan Misael Saracho Fax 066 - 30921
- En La Paz : Oficina Regional I.A.B. - La Paz
Edif. Herman Píso 13 of. 1303 y 1304 (El Prado).

Con el rótulo "Sres. IAB compra de 4.000.- TM de azúcar blanco" hasta hrs. 12:00 (hora boliviana) del 09-10-95. En 48 hrs. hábiles se conocerán los resultados, reservándose I.A.B. el derecho de declarar desierta la presente invitación.

LA GERENCIA

Ayer se firmó el convenio

La CAF ratificó préstamo de \$us. 120 millones

Los recursos se destinarán al fortalecimiento bancario y pavimentación de un tramo caminero en Tarija



La Corporación Andina de Fomento (CAF) ratificó la concesión de dos préstamos por un total de 120 millones de dólares. Los respectivos convenios fueron firmados ayer en el Ministerio de Hacienda.

Esos recursos se destinarán a dos programas que ejecuta el gobierno. El primer préstamo, por 20 millones de dólares, se destinará a la pavimentación del tramo caminero Desemboque-Kilómetro 19, que tiene una extensión de 37 kilómetros y forma parte de la carretera Tarija-Bermejo. Ese préstamo es por 10 años, con 2 de gracia.

Con la ejecución de ese proyecto se busca desarrollar la red troncal del sistema andino de carreteras y fortalecer uno de los corredores de exportación de Bolivia hacia Argentina y otros países del MERCOSUR, reduciendo los costos de transporte de carga y pasajeros en esa ruta. El otro préstamo, por 100 millones de dólares, está destinado a impulsar el fortalecimiento, competitividad y expansión del sistema financiero nacional.

Los recursos serán manejados por el Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero y de Apoyo al Sector Productivo. El préstamo tiene una duración de 10 años y medio, con 18 meses de gracia.

La firma del convenio estuvo a cargo del presidente de la CAF, Enrique García, y el ministro de Hacienda, Fernando Candia.

En la oportunidad, Candia expresó su satisfacción por la asistencia financiera que presta la CAF al país. Hizo especial referencia al crédito para el fortalecimiento financiero, porque "agregó" es necesario que la banca nacional se fortalezca y adecue a las nuevas exigencias nacionales e internacionales.

Aclaró que esa línea financiera no llegará a encarecer los préstamos bancarios. Por el contrario, una mayor eficiencia de la banca se traducirá en mejor atención y en un menor costo de los créditos.

Agradeció el apoyo de la CAF por la rapidez con la que respondió a los requerimientos financieros presentados por el país y su apoyo al desarrollo boliviano.

Por su parte, García expresó su satisfacción por participar en ese acto, que permite canalizar recursos a dos sectores de prioridad para la economía nacional. Por un lado la integración física (el camino) y por otra el fortalecimiento del sistema financiero.

"Bolivia Minera '95" busca ser la ventana de los inversionistas

La ciudad de La Paz será la sede del seminario internacional denominado "Bolivia Minera '95", que entre el 23 y 26 de octubre próximo buscará mostrar, a posibles inversionistas extranjeros, las bondades de la "minería moderna que se practica en el país", sus oportunidades y potencialidades.

Los temas principales que abarcará serán los estudios de casos de la última experiencia minera en el país y el vecino Perú, métodos y tecnologías, revisión de proyectos en actual exploración y el anuncio

de descubrimientos de nuevos yacimientos mineros.

La reunión es auspiciada por la Secretaría Nacional de Minería, consultora MINTEC y las revistas especializadas "Engineering & Mining Journal" y "Latinominería".

Las principales autoridades económicas y del sector minero expondrán diversos temas, como las modificaciones al Código de Minería, capitalización de las fundiciones de Vinto y Karachipampa, y los contratos de riesgo compartido en las empresas mineras estatales.

Presidente de la CAF

Adecuado uso de préstamos garantiza su amortización

Antes de considerar los límites de endeudamiento de un país o las posibilidades de pago de su deuda, se debe analizar el adecuado uso de los recursos externos. Si un préstamo es bien utilizado y destinado a proyectos que permitirán incrementar el crecimiento económico, éste será pagado con toda seguridad.

Ese criterio fue expresado por el presidente de la Corporación Andina de Fomento (CAF), Enrique García, al ser consultado sobre los límites de endeudamiento que tendría el país.

Explicó que ese organismo financiero, como lo hacen cualquier otro, antes de aprobar un préstamo realiza una serie de consideraciones sobre la rentabilidad del proyecto y las posibilidades de su amortización.

Bolivia tiene sus cuentas al día con la CAF, organismo del que recibió hasta la fecha préstamos por un total de 644 millones de dólares.

Luego, el presidente de la CAF informó que en breve ingresará a ese organismo el Brasil. Se están dando los últimos toques a la integración brasileña, afirmó.

Ese ingreso fortalecerá la capacidad crediticia de

organismo financiero de

Grupo Andino.

García señaló, además, que el organismo que presta está pendiente de la evolución del proyecto de venta de gas al Brasil. Tienen interés en participar como financiadores de la construcción del gasoducto, que es la parte boliviana tendrá un costo aproximado a los 400 millones de dólares.

La CAF también está interesada en los procesos de vinculación e integración subregionales. En ese sentido, aprobó hace poco un préstamo para el Perú, que lo destinará al tramo caminero Ilo-Desaguadero.

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DE COMERCIO Y R.A.

FONCOMERCIO - SANTA CRUZ INVITACION DIRECTA No. 03 /95

De conformidad con lo establecido en las Normas Básicas del Sistema Administrativo de Bienes y Servicios, aprobado por D.S. 23981 y R.S. 215475 del 20 de marzo de 1995, se invita a las Empresas Consultoras o Profesionales Independientes especializadas en Estudios Actuariales a presentar sus propuestas para la:

REALIZACION DE ESTUDIO MATEMATICO ACTUARIAL

El pliego de especificaciones podrá ser adquirido de nuestra oficina en la calle Libertad # 376 Santa Cruz, previo pago Bs. 100.00, a partir del día lunes 02 de octubre de 1995. Los interesados deberán presentar sus propuestas hasta el día 25 de octubre Hrs. 15:30; en calle Libertad # 376.

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a partir de Hrs. 16:30 conforme a lo previsto por Normas Básicas.

Santa Cruz, 28 de septiembre de 1995

GERENCIA GENERAL FONCOMERCIO



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO
INGENIO AZUCARERO MOTO MENDEZ
BERMEJO - BOLIVIA



INVITACION PUBLICA Nº 05/95

Se invita a:

PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE 60.000.- QQ. DE AZÚCAR BLANCO.

Industrias Agrícolas de Bermejo, invita a las firmas nacionales a presentar propuestas para la compra de hasta 60.000.-QQ de azúcar blanco (Sesenta mil quintales de azúcar blanco), en bolsas de polipropileno de 46 kgs. con destino Mercado Interno: de acuerdo a las siguientes condiciones y características:

- 1.- CANTIDAD : 60.000.- QQ de Azúcar Blanco
- 2.- CALIDAD : Pol 99,80 % min. Humedad 0,05 % max.
- 3.- ENVASES : En bolsas de polipropileno de 46 kgs.
- 4.- DESTINO : Mercado Interno.
- 5.- PRECIO : Debe estar expresado en dólares americanos por QQ puesto estiba - fábrica.
- 6.- FORMA DE PAGO : Al contado una vez adjudicado y regularizada la documentación respectiva por la venta.

Las ofertas se recibirán en sobre sellado y lacrado en las sgtes. direcciones:

- En Bermejo : Edif. Administrativo de I.A.B.- Zona Arrozales (Of. Asesoría Legal) o al Fax 066-61619
- En Tarija : Calle Ingavi Nº 613 Esq. Juan Misael Saracho - Fax 066 - 30921.
- En La Paz : Oficina Regional IAB - La Paz Edif. Herman Píso 13 Of. 1303 y 1304 (El Prado)

Con el rótulo "Sres. IAB compra de 60.000.- QQ de azúcar blanco" hasta hrs. 12:00 (hora boliviana) del 09-10-95. En 48 hrs. hábiles se conocerán los resultados, reservándose I.A.B. el derecho de declarar desierta la presente invitación.

LA GERENCIA

Stet International ocio de ENTEL quiere la integración latinoamericana

La compañía telefónica Stet International se adjudicó anoche el ciento de ENTEL, que su pretensión en forma rápida de la integración latinoamericana de las telecomunicaciones, porque Bolivia es que geográficamente para ese objetivo.

El representante del conato Dermini, en la presentación por su emblema frente a las otras dos, logró un desarrollo en las telecomunicaciones del país hacia el extranjero.

Stet International tiene una estrategia de inversión en América Latina, que ENTEL en la región de su programa de "estrategia", subrayó.

La estrategia para la italiana por la que se encuentra

Bolivia en América Latina y su capacidad de desarrollo.

Dermini afirmó que este consorcio "confía en el desarrollo de Bolivia y ENTEL, y quiere trabajar coadyuvando en este proceso".

Dijo que para iniciar la administración y control de la empresa se harán prácticas previas, para después empezar a trabajar.

El representante dijo que la compañía italiana opera en Argentina, México, Colombia, Venezuela y en otros países latinoamericanos a través de subsidiarias y afiliadas. No pudo enumerar los países en los que opera esta empresa.

Anunció que no tendrá problemas con los trabajadores de ENTEL. "En cualquier empresa donde hemos empezado a trabajar siempre han participado los trabajadores y desde esta situación se ha buscado la mejoría de la empresa", concluyó.

ERTAS ECONÓMICAS EN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS

ERTAS ECONÓMICAS

ORDEN DE LAS PROPOSTAS ECONÓMICAS

PLANTE	U.S.\$	No.	POSTULANTE	U.S.\$
1	160.000.000	1	ETI EURO TELECOM INTERNATIONAL N.V.	610.000.000,00
2	162.523.637	2	MCI BOLIVIAN INVESTMENT COMPANY S.A.	303.000.000,00
3	303.000.000	3	TELEFONICA DE BOLIVIA HOLDING S.A.	162.523.637,00

la apertura del mercado
rededores buscarán
segunda oportunidad

de Bolivia Holding S.A. revela que la oferta obedeció a incertidumbres causadas por el rechazo nacional a la privatización. Esperamos volver pronto a trabajar al desarrollo del sector, dice MCI Telecommunications Corporation.



de todos los representantes de MCI International mostraron

telecomunicaciones continúan siendo un negocio y esperar la pronta apertura del mercado para todas las empresas de este ramo", dijo Kathleen Indart, representante de MCI Telecommunications Corporation, a la hora de resignar la derrota en la pugna por el socio estratégico de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A.M.

Indart mostró su desilusión por su derrota ante la ETI Euro Telecom International N.V., al igual que el secretario general de Telefonía de Bolivia Holding S.A., López, quien, con resignación, afirmó que le habría gustado ganar, luego del traspaso en el proyecto de ENTEL Bolivia, para consolidar su presencia en América Latina.

Los representantes de ENTEL no mostraron ningún sentimiento por el bajo ofertado por ENTEL, pues el precio que consiguieron es el que vale la empresa en las circunstancias y en el momento actual en que se encuentra, dijo: además que dejó claro que también fueron

afectados por "incertidumbres" provocadas sobre todo por la oposición a la privatización de la empresa estatal, por las cooperativas telefónicas.

A su vez, la representante de MCI Telecommunications Corporation afirmó que su oferta económica fue "buena" y obedeció a su estimación respecto a la dimensión de ENTEL y su mercado. "Fue una lástima perder", complementó Indart en su mal español.

ESPERANDO NUEVAS OPORTUNIDADES

Mientras el español López conchuyó indicando que le hubiese gustado ganar, pero que el resultado fue un éxito para Bolivia; Indart no sólo dijo que el proceso fue transparente y beneficioso para el país, sino que reiteró que el mercado boliviano de las telecomunicaciones "es muy interesante", por lo que verán formas para retornar a invertir.

"Esperamos volver pronto a contribuir al desarrollo del sector", dijo precisando que esperan que "pronto se dé un mercado abierto a todas las empresas de telecomunicaciones".

Adquirió el 50% de la empresa

Italiana Stet International es la nueva socia de ENTEL

La oferta representa más del 369% del valor en libros que tiene la empresa. La MCI Internacional (EE.UU.) ofertó \$us 303 millones y la Telefónica de España \$us 162 millones

La empresa italiana Stet International se adjudicó anoche el 50% de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) en 610 millones de dólares. Esta oferta estuvo por encima de las otras dos compañías extranjeras que participaron en esta fase de la capitalización.

En Bolivia esta empresa está constituida bajo el nombre de Euro Telecom International N.V., que dejó lejos a sus inmediatos perseguidores. La MCI Internacional (EE.UU.) ofertó \$us 303 millones y la Telefónica de España 162.523.637 de dólares.

Al parecer nadie esperaba la oferta que hizo la compañía italiana, pues días antes de la apertura de sobres se comentaba que la telefónica española sería la ganadora.

El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, en el discurso pronunciado anoche, afirmó que el "país tiene que estar contento" porque la oferta aceptada es 369% más que el valor de ENTEL en libros, que llega a 130 millones de dólares.

Afirmó que los inversionistas creen en Bolivia porque ofrece un marco económico estable y ofreció un proceso de capitalización transparente. Sobre la versión de los diputados de ADN, que dijeron que todo estaba decidido antes de la apertura de sobres, Revollo dijo que ADN, como partido, está en deuda.

MÁS BENEFICIOS

El ministro dijo que con la venta parcial de ENTEL los bolivianos ganaron por tres vías: El 95% de los trabajadores de la empresa capitalizada se convertirá en accionistas, adquiriendo un patrimonio para su familia que irá creciendo con el éxito de su trabajo; un empleado de ENTEL que tiene un beneficio social de 20.000 dólares, con el nuevo valor de su empresa, ganará \$us 70.000 más; los recursos de la capitalización permitirán extender el sistema de



pensiones y asegurar una vejez digna a todos los ancianos; y las nuevas inversiones de la empresa capitalizada significarán que en el corto plazo los bolivianos dispondrán de más y mejores servicios.

Aclaró que no se vendió el patrimonio, el Estado a través del SIRESE (Sistema de Regulación Sectorial) seguirá supervisando las telecomunicaciones.

1.200 POBLACIONES TENDRÁN TELEFONOS

Revollo anunció que la compañía italiana deberá invertir en los próximos 6 años, quizá antes, 610 millones de dólares en más de 1.200 poblaciones rurales. Según Revollo, cada teléfono demandará una inversión de 25.000 dólares en el área rural. "Ya no será un lujo el tener teléfono", añadió para indicar que se llegará con el servicio donde las cooperativas telefónicas no atienden.

Afirmó que la densidad telefónica del país es de 4 por cada 100 personas, el nuevo socio debe llegar a 11. "No se quiere 260.000 teléfonos, sino un millón de líneas telefónicas", afirmó.

Arriba, las autoridades del Ministerio de Capitalización se aprestan para anunciar la mejor oferta en la venta parcial de ENTEL. Abajo, los representantes de Stet International se admiran porque su oferta había ganado.

lón de líneas telefónicas", afirmó.

La entrega de la empresa nacional al nuevo socio se hará en 3 semanas, "para que los trabajos empiecen sobre la marcha", anunció el ministro.

Aclaró que el Tesoro General de la Nación no pierde porque los ingresos diarios provenientes de ENTEL serán compensados en forma automática, con el impuesto a las Utilidades.

OTRAS EMPRESAS A CAPITALIZAR
El ministro calificó el pro-

ceso como un éxito y dijo que ahora se debe pensar en capitalizar el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), el 19 de octubre, ENTE el 15 de noviembre, luego la Empresa Metalúrgica Vinto y por último YPFB, que dará "grandes noticias". Afirmó que la capitalización debe ser apoyada por todos para que los recursos se inviertan en el país, y de esta forma se puedan crear más fuentes de trabajo. De lo contrario "Bolivia puede quedar a la zaga de sus vecinos", añadió.

Las tareas que debe cumplir la empresa italiana

El socio de la ENTEL estará obligado a realizar la ampliación del servicio telefónico en 1.200 poblaciones del país. En el momento sólo llega a 300. Además debe duplicar la densidad telefónica nacional, que en la actualidad es de 4 teléfonos por cada 100 personas. Se establece la digitalización del 100% de los sistemas de transmisión.

En el país hay 17 cooperativas telefónicas que atienden el servicio en las ciudades, con casi 300.000 teléfonos instalados. ENTEL ofrece telefonía rural y tiene alrededor de 10.000 líneas. Tiene cerca de 1.800 trabajadores en todo el país, de los cuales 1.609 suscribieron sus contratos de compra de acciones en 100 bolivianos cada una.

REQUISITOS QUE LOS HABERÁN

El pasado 6 de junio, ocho empresas telefónicas fueron preseleccionadas y, en forma automática, se habilitaron para presentar sus ofertas económicas a fin de convertirse en el socio de la ENTEL.

Las que se habilitaron demostraron que en 1994 prestarán servicios de telefonía a más de 900.000 usuarios o en su defecto haber tenido ingresos superiores a 2.000 millones de dólares por servicios de telecomunicaciones.

SE INICIO PAGO DE LA DEUDA DE ENTEL

La ENTEL empezó a pagar

desde ayer, de manera anticipada, su deuda al Tesoro General de la Nación (TGN), que alcanza a 8 millones de dólares. Dispondrá la transferencia diaria de sus ingresos, como amortización de ese compromiso.

De esa forma la empresa nacional demuestra que es rentable. Pudo cumplir con el presupuesto programado para esta gestión: de recaudar 130 millones de bolivianos, cuatro meses antes de fin de año, cada día transfirió 750.000 bolivianos.

CONSULTORES

En 1994, las autoridades y consultores del Ministerio de Capitalización realizaron la promoción de la venta parcial de ENTEL, que incluyó además la Ley de Telecomunicaciones, cuyo reglamento al parecer será promulgado en octubre, cuando también se podrá conocer la terna para el superintendente del sector.

El Banco de Inversión es la empresa Morgan Grenfell (Gran Bretaña) que realizó la promoción de la ENTEL en el extranjero. El Banco Mundial financia la capitalización de las seis empresas. Todo ese proceso demanda una inversión o gasto de 17 millones de dólares, financiados por el BM, Banco Interamericano de Desarrollo y otra entidad internacional. Los consultores legales son Baker & McKenzie y Skidmore, Sanders & Dempsey, y The American Appraisal Association & Co. en el avalúo de equipos.

Para la FECOTEL

"La capitalización de ENTEL es un acto de colonialismo"

La capitalización de la ENTEL fue calificada por las cooperativas telefónicas del país como un acto de colonización, donde el antiguo discurso colonialista de la "cruz y la espada" para justificar la dominación, fue sustituido por el de la "necesidad de capitales y tecnología de punta".

Desde meses atrás, la Federación de Cooperativas Telefónicas de Bolivia (FECOTEL) mostró su resistencia al proceso de capitalización de la empresa estatal de telecomunicaciones.

Ayer, el presidente de las cooperativas telefónicas, Mario Castro, volvió a la carga afirmando que la ENTEL "no requiere de capitales enormes como artificial y demagógicamente se publicita", lo que habría sido constatado incluso "por el propio Banco Mundial, autor intelectual de la Ley de Telecomunicaciones".

SIN RAZONES

Castro, quien cree que la ampliación del Estado de Sitio fue para facilitar la "transnacionalización" del patrimonio de los bolivianos, dijo que no existen razones técnicas, económicas, sociales ni jurídicas para esa capitalización. Agregó que la facturación anual de

la ENTEL, de \$us 150 millones. Su desarrollo, su mercado y su aporte al Tesoro General de la Nación (TGN) provienen del aporte de los usuarios y del pueblo en general. Ahora las utilidades irán en favor de una transnacional.

ENTEL CAUTIVA

Realizando un balance de la existencia útil de la empresa, Castro indicó que pese a que los distintos gobiernos la manejaron como botín político-partidario, antes que como institución técnica y estratégica; "su rentabilidad, crecimiento y aportes al TGN nunca disminuyeron".

Considera que lo mejor era liberarla de la injerencia político-partidaria y respetar su manejo exclusivamente técnico y autónomo por los bolivianos, fijándole metas y obligaciones para su constante crecimiento al servicio del país.

"ENTEL está cautiva", manifestó al complementar que habrá un día en que los bolivianos la recuperarán. Además, el 28 de septiembre quedará como señal, hasta el día en que "se aplique la justicia a quienes se tornaron en enemigos de la riqueza de los bolivianos y fueron más amigos de los ricos y las transnacionales".

Perfil de las empresas participantes

STET INTERNATIONAL S.P.A.

Esta empresa es de origen italiano, en 1994 realizó operaciones en 24,3 millones de líneas. Fue constituida bajo las leyes de Holanda. En Italia es el principal operador de telecomunicaciones y uno de los más importantes del mundo. En Bolivia se constituyó como Euro Telecom International N.V.

Ofrece los siguientes servicios: red privada virtual, servicio "espacial", uso de fibra óptica, transmisión de datos, sistema aeronáutico y satélites espaciales, sistema regional agrometeorológico, telefonía pública y por tarjetas.

MCI INTERNATIONAL (EE.UU.)

Esta empresa es la segunda más grande de Estados Unidos y la tercera a nivel mundial en la provisión de servicios de telefonía a larga distancia. En Bolivia fue constituida como la MCI Bolivian Investment Company S.A. En los últimos tres años, más del 90% de los ingresos de operación de la empresa derivó de la prestación de servicios a larga distancia. Los ingresos en 1994 alcanzaron a 13.338 millones de dólares.

Actualmente provee los si-

guientes servicios: discado directo, servicio telefónico a larga distancia, red de datos, acceso simultáneo de llamadas, pagos revertidos, servicios de operador, tarjetas de llamadas y llamadas sin cargo de tarifas.

TELEFONICA INTERNATIONAL DE ESPAÑA S.A.

Esta empresa española opera con 14,6 millones de líneas y en 1994 tuvo ingresos de operación de 9.578 millones de dólares. En Bolivia está constituida como Telefónica de Bolivia S.A.

Los servicios a larga distancia que presta son: servicio telefónico básico, servicios móviles, transmisión de datos, negocios internacionales, servicios de multimedia, información y publicidad, acceso a la información para personas con discapacidad.

LAS OTRAS PARTICIPANTES:

Korea Telecom (Corea del Sur), France Telecom (Francia) y Bell Atlantic (EE.UU.) no presentaron ayer sus ofertas económicas. Dosya desistieron días antes: Sprint International (Estados Unidos) y Marconi (Portugal). De ocho empresas que participaron en esta última fase del proceso sólo tres presentaron sus sobres.

Fallida premonición

Dos diputados de ADN, Néstor Zamora y Rafael Canedo, desistieron ayer gran expectativa entre la prensa nacional al anunciar la presentación de un sobre que contenía, presumiblemente, el nombre de la transnacional que se adjudicaría la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL). Los diputados tal como se señala un documento que elaboraron "premonizaron" que esa empresa sería: Telefónica Bolivian Holding S.A.

Esa empresa durante el acto de adjudicación hizo la menor oferta económica por las acciones de la ENTEL, \$us 162,5 millones, cuatro veces menos que la empresa ganadora.

EMULOS DE NOSTRADAMUS

"Debido a que el proceso de capitalización definitivamente carece de transparencia y neutralidad, los diputados Canedo y Zamora, hacen pública denuncia ante la capitalización de ENTEL proponiendo ante los medios de comunicación la entrega en sobre cerrado y lacrado la nota que consigna el nombre del futuro adjudicatario de ENTEL", manifestaba un documento elaborado por los "activos" y repartido a la prensa a las 17:00 horas.

El sobre finalmente fue abierto a las diez de la noche y los periodistas se llevaron un chasco cuando certificaron que los emulos de Nostradamus, en evidente de la edificación, erraron y por tanto tuvieron que admitir su equivocación.

Según Néstor Zamora, la iniciativa de adelantar el nombre del adjudicatario surgió porque la empresa española Telefónica Bolivian Holding habría elaborado los pliegos de especificación y realizado una gran labor de "lobby" en estímulos del gobierno.

Alianza MERCOSUR y Unión Europea no sólo se refiere a temas comerciales

*También pone énfasis en aspectos políticos y de cooperación.- Se abordan temas como el compromiso de combatir el narcotráfico y la cooperación en las áreas científica, educativa, de medioambiente y de infraestructura.

Montevideo, 28

(ANSA). El "acuerdo marco" que negocian expertos de la Unión Europea (UE) y el MERCOSUR para abrir cauce a una futura zona de libre comercio entre ambos bloques trasciende los temas comerciales, ya que también pone énfasis en aspectos políticos y de cooperación.

La UE y el MERCOSUR negocian en esta ciudad las condiciones de un acuerdo marco interregional, paso previo hacia la proclamada meta común de constituir una zona de libre comercio transatlántica entre los dos bloques.

"El documento reiterará el compromiso de ambas partes con valores como la democracia y los derechos humanos", dijeron fuentes vinculadas a los negociadores que afinan el texto

con vistas a su firma, el 15 de diciembre en Madrid, por los presidentes de los países de la UE y del MERCOSUR.

"CLAUSULA DEMOCRATICA"

Las fuentes explicaron que en el borrador que se negocia, esa denominada "cláusula democrática" prevé que se retirará del acuerdo cualquiera de los dos bloques "en caso de quebre institucional en algún país de la contraparte".

Aunque los temas comerciales "serán el motor de la alianza", el acuerdo abarcará también el compromiso de combatir el narcotráfico, y la cooperación en áreas como la científica, la educativa, de medioambiente y de infraestructura, añadieron.

La reunión entre los negociadores de la UE, encabezados por el español Juan Prat y representantes de los países

del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) y que concluirá mañana en la capital uruguaya, constituye la segunda etapa de conversaciones iniciadas hace 15 días en Bruselas.

PLANO COMERCIAL

En el plano comercial, las partes prevén que el acuerdo marco que se negocia deberá desembocar en cinco o seis años en una zona de libre comercio, una vez cumplida la etapa de liberalización progresiva y recíproca de los intercambios.

En las deliberaciones, que se extenderán hasta el viernes, el MERCOSUR está representado por el Grupo Mercado Común (GMC), órgano ejecutivo del pacto subregional integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, y la UE por técnicos y delegados de sus 15 estados miembros,

dijeron fuentes diplomáticas.

El acuerdo marco, que busca establecer una liberalización progresiva y recíproca de los intercambios comerciales podría ser firmado el 15 de diciembre, en Madrid, por los gobiernos de los cuatro países del MERCOSUR y los quince de la UE.

El convenio se estructurará en varios capítulos para una cooperación reforzada entre los dos bloques, en las áreas comercial, tecnológica, agrícola, medioambiental, energética y de telecomunicaciones.

Es la primera vez que la UE—tradicionalmente primer socio comercial de los países que integran el MERCOSUR— negocia un acuerdo con una región extracomunitaria.

Acuerdo entre Cuba y UE remediará una injusticia

La Habana, 28 (ANSA). Un acuerdo de cooperación entre la Unión Europea (UE) y Cuba "sería un remedio a una injusticia", consideró hoy el portavoz de la Cancillería cubana, Miguel Alfonso, quien añadió, por otra parte, que hubo una "reacción internacional en cascada" contra el eventual endurecimiento del bloqueo estadounidense a Cuba.

El vocero dijo que el acuerdo actuaría como "una lógica consecuencia a la posición de rechazo de la UE a medidas unilaterales (impuestas por Estados Unidos) que impiden un flujo comercial normal" entre ambas partes.

Cuba es el único país de América Latina que no ha firmado un acuerdo de cooperación con la Unión Europea.

Según trascendió, la UE iniciará en octubre próximo una serie de "contactos" con las autoridades cubanas para tratar la posibilidad de suscribir un acuerdo.

El canciller español, Javier Solanas, dijo en Naciones Unidas que la Unión Europea vería con agrado que La Habana decretara una

amnistía para los presos políticos, allanando así el camino a un futuro acuerdo bilateral.

Sin embargo, el vocero dijo que "es muy difícil que Cuba acepte precondiciones" de la UE para entablar negociaciones bilaterales.

Por otra parte, Alfonso dijo que hubo una "reacción internacional en cascada" contra el eventual endurecimiento del bloqueo estadounidense a Cuba.

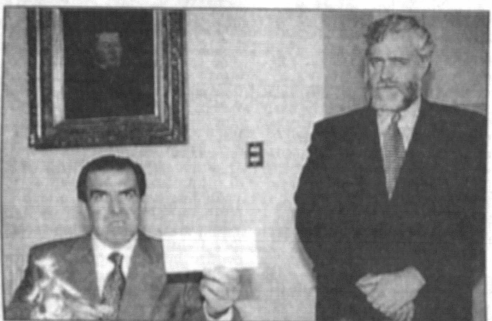
"Ha habido realmente rechazo muy visible", subrayó en una conferencia de prensa en La Habana.

El vocero dijo que "esto demuestra que no sólo es una posición de Cuba, sino de la comunidad internacional", precisó que el gobierno cubano espera que "continúen" las muestras de rechazo al proyecto.

La iniciativa orientada a reforzar el bloqueo recibirá media sanción en la cámara baja del Congreso estadounidense, y ahora deberá ser tratada por el Senado.

"Es imposible tener una relación normal (con Estados Unidos) en estas condiciones", concluyó Alfonso.

Chile: Anuncian pago de \$us 1.333 millones por deuda externa



El presidente chileno Eduardo Frei, (izquierda), junto al ministro de Economía, Eduardo Aninat, anuncian el pago de \$us 1.333 millones de su deuda externa.

Por Luis Alvarez Santiago, 28 (Reuters). El gobierno de Chile anunció hoy el prepagado de 1.333 millones de dólares de la deuda que mantiene con organismos multilaterales desde la crisis de los 80, una acción con muy pocos precedentes en América Latina.

"Creemos que esta es una demostración del ahorro fiscal de Chile y de la fortaleza del fisco de Chile, de la sanidad de las cuentas del gobierno", dijo el ministro de Hacienda, Eduardo Aninat, en el Palacio de La Moneda, donde el presidente Eduardo Frei firmó los decretos correspondientes.

El viernes se enviará al Banco Mundial un cheque por 772 millones de dólares, y el lunes se hará llegar otro al BID por 561 millones.

Con estos prepagos, la deuda del fisco chileno se reducirá desde 5.382 millones de dólares contabilizados a fines de 1994 a menos de 4.000 millones a fines de este año.

El Ministerio de Hacienda dijo en un comunicado que esta

operación financiera permitirá un ahorro de intereses y amortizaciones por 280 millones de dólares en los próximos tres años.

Nunca antes el gobierno de este país había prepagado deudas con estos dos organismos multilaterales de crédito.

"Es un acto con muy pocos precedentes que un gobierno latinoamericano prepague antes de sus plazos una buena parte de su deuda externa", dijo Aninat, luego de mostrar los cheques a la prensa.

A mediados de septiembre, el Banco Central (institución estatal autónoma del gobierno) extinguió la deuda que tenía con el Fondo Monetario Internacional (FMI) por 210 millones de dólares y a mediados de octubre, hará lo mismo con la deuda por 86 millones de dólares que tiene con el BID.

Al mismo tiempo, estudia un fuerte prepagado a bancos acreedores externos con los que tiene compromisos derivados de procesos de reestructuración por un monto superior a 1.500 millones de dólares.

Banco Mundial cambia intereses sobre créditos

Washington, 28 (ANSA). El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) anunció hoy una reducción en la tasa variable de interés que aplica sobre préstamos aprobados a partir de 1990.

NUEVA TASA

La nueva tasa, que rige para el segundo semestre de 1995, será de 6,43 por ciento, por debajo del 6,77 por ciento vigente durante el primer semestre.

PARA LOS DESEMBOLOS

Para los desembolsos de préstamos aprobados entre 1983 y el 31 de diciembre de 1989, la tasa de interés es de 7,19 por ciento, un aumento respecto del 6,11 por ciento que estaba vigente.

México espera pagar préstamo de \$us mil millones a EE.UU.

Washington, 28 (EFE). El Presidente mexicano, Ernesto Zedillo, tiene previsto entregar un primer cheque de 1.000 millones de dólares, como primer pago por el préstamo de emergencia que recibió de Estados Unidos.

El diario "The Washington Post" publica hoy, jueves, en su sección de negocios que este primer pago en caso de efectuarse "podría significar una fuerte señal de que la crisis económica mexicana fue superada", aunque la nación permanece sumergida en una profunda recesión.

A principios de febrero, el Gobierno estadounidense otorgó un préstamo de emergencia

de 12.500 millones de dólares para respaldar el programa de recuperación del Presidente Zedillo.

El mandatario mexicano efectuará el 9 al 11 de octubre una visita de Estado a Washington, en respuesta a una invitación de su colega estadounidense, Bill Clinton.

El periódico, que cita fuentes mexicanas y estadounidenses, informa de que el primer pago supondría contribuir a mejorar la imagen de México en los círculos financieros internacionales, especialmente en EE.UU.

Esa amortización mexicana, según el diario, también contribuiría a mejorar la imagen de

expresó el ministro.

Asimismo, informó que una de las prioridades del gobierno ecuatoriano en este sentido es la contratación de una barcaca que generaría 60 megavatios proveniente de Estados Unidos.

"En este sentido estamos perfeccionando los contratos y esperando los informes correspondientes", dijo.

Abril agregó que, aparte de este primer proyecto, el gobierno aprobó la compra de energía eléctrica a Colombia y el transporte de varias turbinas desde México.

"Con todos estos proyectos esperamos tener una generación de energía de 322 megavatios con lo que podría asegurarse que la situación eléctrica estaría normalizada en diciembre", expresó Abril.

El gobierno ecuatoriano en reiteradas ocasiones ha explicado que la causa de la actual crisis eléctrica es la sequía inesperada que se registró en la zona austral ecuatoriana.

En esta zona, a 440 kilómetros al sur de Quito, está situada la central hidroeléctrica Pau-

te que genera el 70 por ciento la energía que consume el país. A causa de la falta de agua en la central, las autoridades energéticas se han visto obligadas a racionar la entrega de electricidad por períodos de seis horas diarias.

La crisis ha sido calificada por el Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL) como la peor de los últimos 15 años.

POSIBLE QUEBRO DE EMPRESAS

Entre tanto, la Cámara de Pequeña Industria informó que unas 2.000 pequeñas empresas ecuatorianas estarían a la quiebra a causa de los racionamientos de energía.

"El panorama es sombrío para el sector. De los apagones surge una cadena de problemas para las pequeñas industrias y, desde luego, las utilidades para este año serán cero", dijo el presidente de la Cámara de la Pequeña Industria, Manuel Nieto al diario Hoy.

El representante gremial explicó que la actual crisis eléctrica afecta principalmente a las empresas más pequeñas

En Latinoamérica Estudian la creación de tarjeta única de migración

Montevideo, 28 (EFE). Responsables de la política de migración de los once países de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) comenzaron hoy, jueves, a estudiar la posibilidad de establecer una tarjeta única de migración para todos.

El I Encuentro de Autoridades de Migración de los países de la ALADI se celebra hoy y mañana, viernes, en Montevideo y se inscribe en un programa de acción aprobado por el Consejo de Turismo de la asociación formada por Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

La posibilidad de crear una tarjeta única de migración para los once países con el fin de facilitar los intercambios turísticos y los controles migratorios es uno de los puntos principales de la agenda.

También se analizará un proyecto de acuerdo que tiene por objeto eliminar las visas de turismo y establecer otras medidas y mecanismos que permitan incrementar los movimientos de personas procedentes de los países miembros y de terceros países.

Los resultados de esta reunión se analizarán en la próxima cita del Consejo de Turismo de la ALADI y luego serán puestos a consideración de los gobiernos de los países miembros.

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

FECHA DE ENTIERRO (+)

29.09.83	José Félix Mercado Zelaya	12
29.09.85	Nirfa Cossio de Calvi	10
29.09.87	Alfredo Estenssoro Romecín	8
29.09.87	Juan P. de la Quintana Rodríguez	8
29.09.87	Rosa Dávila Vda. de Arancibia	8

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Remy W. Lucero Uzquiano
Antonio Valdivia
Marcos Marcelo Salas Urquidí
Valentina Patzy Choque
Antony Daniel Alvarado Miranda
Victor Hugo Chipana
Justina Mamani vda. de Arcani
Evert Contreras Aduviri
Pastora Ticona de Huanca
Rubén Ramos Sánchez
Nelly Román Ayoras

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Combatir la piratería del software generaría 87 mil empleos en la UE

Bruselas, 28 (Reuters). Europa Occidental podría crear 87.000 nuevos trabajos y generar 2.300 millones de dólares en nuevos ingresos fiscales para el año 2000 si logra reducir la piratería de software a los niveles estadounidenses, dijo hoy un informe.

La Alianza Empresarial de Software (BSA), que encargó el informe, dijo que más del 50 por ciento del software para empresas utilizado en Europa son copias ilegales, comparado con el 35 por ciento de Estados Unidos.

"El robo de software es la principal amenaza contra la progresiva salud de la industria del software de computadoras", dijo Robert Holleman, presidente de BSA, un grupo conformado por editores de software estadounidenses que luchan contra la piratería.

El informe, preparado por la firma de consultores Price Waterhouse, evaluó el impacto económico de las pérdidas

en la venta de software a consecuencia de la piratería en Europa Occidental, calculadas en 4.800 millones de dólares en 1994.

"Estas pérdidas son un serio problema para el nuevo crecimiento de la industria, lo que evita una mayor creación de trabajos, afecta desfavorablemente las decisiones de inversión y limita el desarrollo de los productos de software", advirtió.

Holleyman dijo que las compañías y organizaciones que hicieron copias ilegales "caseras" eran responsables de gran parte del robo. Al comparar las ventas de hardware con las de software, BSA calcula que la piratería de software empacado en Europa Occidental está en 52 por ciento y que en toda Europa está en 58,6 por ciento.

Las ex repúblicas soviéticas fueron los mayores infractores en 1994, con una tasa de 97 por ciento, mientras que

Suiza tenía la tasa más baja con 35 por ciento.

BSA dijo que Europa necesitaba fortalecer sus leyes contra los derechos de marca, imponiendo mayores penas criminales y compensaciones por daños materiales. Los gobiernos deberían además hacer un mayor uso de "decomisos" sorpresa ordenados por los tribunales contra el software ilegal, añadió.

Italia logró reducir su nivel de copias ilegales de 83 por ciento a 50 por ciento entre 1992 y 1993 mediante la persecución de los piratas, dijo el informe de Price Waterhouse.

Robin Burton, director de asuntos públicos europeos de BSA, dijo que la alianza tenía puesta su mira en España durante este año, tratando de reducir su niveles de piratería del 73 por ciento. Además manifestó que estableció una línea especial para informantes y recompensas.



El ministro de Colombia, Ernesto Samper, (izq.), sale de la clínica hospital militar donde está internado su abuelo, Antonio José Canino, quien sufrió un atentado el 28 de septiembre.

bierno colombiano ega intromisión por de Estados Unidos

BOGOTÁ, 28 (EFE). El ministro de Relaciones Exteriores, Rodrigo Cordero, hoy su Gobierno a Estados Unidos un supuesto intento de intromisión por parte del presidente Samper, como había manifestado el ministro de Interior, Pardo, quien se encuentra en Nueva York en la Asamblea General de la ONU, manifestó la oficina oficial del Gobierno al expresar en comunicados que la acusación de una conspiración de EE.UU. "no es una hipótesis" para el Gobierno colombiano. "El señor Cordero destacó que "en las declaraciones oficiales del Gobierno no se incluye oficialmente una hipótesis, sino que se excluye", dijo el ministro de Interior, Pardo, al ser preguntado sobre una conspiración de EE.UU. fuera del país. "El Gobierno, rodeado de hechos, no puede especular por la posible filtración de su elección con los traficantes del Cali", dijo. "Quien visitaba en el momento al abogado defensor de Samper, Antonio José Canino, que sufrió un atentado en el 28 de septiembre, declaró que "preguntan si en la declaración del Estado-Parte (Antidrogas), yo digo que no es bastante".

El ministro de Interior, Pardo, denunció hoy altos funcionarios de EE.UU. que "hacen declaraciones de conjeturas, de especulaciones y de preguntas que si va a caer el Gobierno y si se va a producir un golpe de Estado y si se va a caer el Gobierno".

Por su lado, el ministro de Relaciones Exteriores, Cordero, dijo hoy desde Nueva York que "lo importante es entender que las posturas oficiales del Gobierno colombiano a través de los canales diplomáticos".

AD computará información sobre drogas

BOGOTÁ, 28 SEP (EFE). Los países miembros de la OEA participan en un proyecto de cooperación con la Organización de Estados Americanos (OEA) para crear un banco de datos estadísticos sobre drogas. El proyecto, que será administrado por el Banco Interamericano de Datos, tiene como objetivo la recolección de datos estadísticos sobre drogas en los países miembros de la OEA. El proyecto será administrado por el Banco Interamericano de Datos, que tiene como objetivo la recolección de datos estadísticos sobre drogas en los países miembros de la OEA. El proyecto será administrado por el Banco Interamericano de Datos, que tiene como objetivo la recolección de datos estadísticos sobre drogas en los países miembros de la OEA.

En Nueva York

El Papa hablará del aborto, la eutanasia y la familia

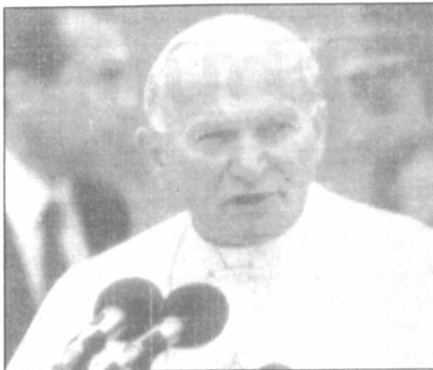
NUEVA YORK, 28 (EFE). El Papa Juan Pablo II no eludirá asuntos controvertidos como el aborto, la eutanasia y la familia durante su próxima visita a Nueva York del 4 al 8 de octubre, anunció hoy el arzobispo de la ciudad, John O'Connor.

El principal mensaje del Pontífice a los neoyorquinos será "esperanza, esperanza, esperanza", y, como de costumbre, no adoptará posturas antagonistas contra ningún grupo o creencia religiosa, agregó el prelado.

Pero el arzobispo de Nueva York hizo hincapié en que Juan Pablo II no desaprovechará la ocasión para expresar "con firmeza" sus opiniones sobre el aborto, la eutanasia y el deterioro de la institución familiar.

El Papa efectuará una visita a las Arquidiócesis de Nueva York, Nueva Jersey y Baltimore. O'Connor explicó en una conferencia de prensa que las medidas de seguridad que rodearán al viaje -a cargo de la Policía, la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) y el Servicio Secreto- serán las más ferreas que haya conocido Nueva York en toda su historia.

Se calcula que un millón de



Juan Pablo II

personas asistirán a las misas repartidas gratuitamente por sorteo entre los feligreses de la Catedral de Nueva York, el Grand Stadium de Nueva Jersey, el Central Park neoyorquino y el estadio de Camden Yards, en Baltimore.

Las entradas para los actos, repartidas gratuitamente por sorteo entre los feligreses de la Catedral de Nueva York, están agotadas desde hace semanas y -como si de un concierto de rock se tratara- ya

circulan en el mercado negro. Los boletines más codiciados son los que darán acceso a la misa de la catedral de San Patricio, situada en plena la Quinta Avenida neoyorquina, a la que sólo podrán asistir tres mil personas.

O'Connor reconoció sentirse incómodo con la "fiebre" desatada por las camisetas, gorros y videos comercializados con motivo de la visita papal, aunque dijo que no hay por qué darle más importancia de la que tiene.

La gente siempre quiere un recuerdo, es la naturaleza humana, y además hay que tener en cuenta que ésta es una sociedad de consumo y nadie puede vivir al margen", declaró el arzobispo neoyorquino.

O'Connor aseguró que el Papa goza de buena salud, como ha demostrado, dijo, en su reciente viaje a África, y que parece recuperado de su recaída del año pasado.

El arzobispo añadió que esta visita ha despertado una enorme expectación entre los estadounidenses, y no sólo entre los católicos, porque todo el mundo conecta con su mensaje "a favor de la paz y contra el totalitarismo".

Por descenso del precio de la coca

Cocaleros peruanos piden ayuda a Fujimori

LIMA, 28 (ANSA). Más de 500.000 familias de campesinos dedicados al cultivo de coca demandaron al gobierno que declare en emergencia una vasta zona de Perú, donde la crisis social y económica se acentúa a causa de la caída de los precios de ese producto.

Dirigentes de los campesinos cocaleros dirigieron una carta al presidente de Perú, Alberto Fujimori, para que su gobierno adopte medidas urgentes a fin de enfrentar la

grave postración económica que sufren sus familias.

Las organizaciones campesinas, agrupadas en el Consejo Andino de Productores de Hoja de Coca, reclaman la declaración de la emergencia para revalorizar la hoja de coca como recurso natural y cultural -distinguido de su empleo para la elaboración de cocaína-, y combatir la pobreza y miseria de más de 500.000 familias.

Exigen que el gobierno



Alberto Fujimori.

adopte las medidas más urgentes para evitar, entre otras situaciones, "reacciones desesperadas y fatales" de la masa campesina.

Entre las medidas solicitadas por los campesinos figura el diseño de un programa integral nacional de desarrollo de la selva, la promoción de la revalorización e industrialización de la hoja de coca, seguridad alimentaria y médica de los campesinos, y cultivos rentables, entre otros proyectos.

Ante peligro de violencia

Cardoso trata de aliviar la tensión en el agro brasileño

BRASILIA, 28 (ANSA). El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, pidió hoy a los campesinos sin tierra y a los hacendados "una tregua para pacificar los espíritus", y que se eviten enfrentamientos que parecen inminentes.

Cardoso puso en funciones hoy al nuevo titular del Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria, Francisco Graziano, luego de que el anterior responsable renunció por la crisis que el tema de la disputa de la tierra causó dentro del gobierno.

"Precisamos de una tregua en el campo para desarmar los espíritus", dijo el presidente, y anunció que en los cuatro años de su gobierno "serán asentadas 280.000 familias", 30.000 más que en la meta inicial fijada al comienzo de su gestión.

Algunos analistas consideran que el cambio en el instituto de colonización, así como la investigación de una matanza de 11 campestres



Fernando Henrique Cardoso.

nos en el estado de Rondônia, fronterizo con Bolivia, demuestran que Cardoso "decidió intervenir directamente en la cuestión de los conflictos y en la administración del Ministerio de Agricultura".

Una comisión estatal de derechos humanos dijo hoy, extraoficialmente, que en la matanza de Rondônia, en agosto, la policía cometió "excesos graves".

Por su parte, el ministro de Ejército, general Zenildo Lucena, postergó para la semana próxima una reunión con líderes del Partido de los Trabajadores, prevista para hoy, en la que se iba a tratar el tema de las invasiones de tierras.

El gobierno entiende que ese partido tiene gran influencia en el Movimiento de los Sin Tierra, que propicia las ocupaciones porque considera que las autoridades no realizan las adjudicaciones de terrenos al ritmo que necesitan miles de campesinos.

Informe de UNICEF

Un millón de niños son portadores del SIDA

MÉXICO, 28 (ANSA).

Casi un millón de niños en el mundo son portadores del Virus de la Inmunodeficiencia Humana (HIV) y se estima que la mayoría de ellos morirá antes de cumplir 5 años, reveló la Organización de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en el informe anual de 1995.

En un documento difundido en México, la UNICEF expresó la gravedad de la pandemia del SIDA en la población infantil.

Agregó que cada día se detectan unas 6.000 nuevas infecciones, por lo que al final de la década habrá 40 millones de personas contagiadas.

Según datos de la Organización Mundial de la Salud (OMS), para el 2.000 unos 10 millones de niños habrán perdido a uno o a ambos progenitores a causa del SIDA, por lo que dependerán, física y emocionalmente, de la familia ampliada o de la voluntad de terceros.

La UNICEF consideró que la mejor forma de poner un coto al SIDA es la prevención, a través de la educación pública, ya que el 60 por ciento de los nuevos casos de infección de esa enfermedad se registra en personas de entre 15 y 24 años.

El organismo internacional destacó la gravedad del problema en Tailandia, donde se reportó que 80.000 niñas menores de 18 años trabajan en la industria del sexo, lo cual las pone en situación de alto riesgo de contagiarse.

Por ello la UNICEF estableció redes regionales para promover la prevención del SIDA, luchar contra la enfermedad y para la programación en las esferas de la salud.



PRIMERAS DAMAS PRESENTES EN ACUERDO OLP-ISRAEL

Durante el acto de la firma del acuerdo de paz entre palestinos e israelitas también estuvieron presentes las esposas de los líderes de las naciones involucradas. En la gráfica observamos a: (de izq. a der.) Leah Rabin, esposa de Yitzhak Rabin; la reina Noor de Jordania; Hillary Clinton, esposa del mandatario estadounidense Bill Clinton; Susana Mubarak, esposa del presidente de Egipto y Suha Arafat, esposa del jefe de la OLP.

En Washington

OLP e Israel firman acuerdo para extensión de autonomía palestina

* Presidente de EE.UU., Bill Clinton, jugó un papel protagónico en la concreción del acuerdo. - Secretario General de la ONU satisfecho por el paso dado entre palestinos e israelitas.

WASHINGTON, 28 (De nuestras agencias) - El premier israelí, Yitzhak Rabin, y el líder de la OLP, Yasser Arafat, firmaron hoy en Washington el acuerdo que establece la extensión de la autonomía palestina a Cisjordania y los mecanismos para elecciones legislativas.

La ceremonia contó con la participación, también protagónica, del presidente estadounidense, Bill Clinton, que no ocultó en su rostro la satisfacción por un nuevo triunfo diplomático.

El acuerdo fue firmado también por el canciller israelí, Shimon Peres, y el representante de la OLP Mahmud Abbas.

Representando a los dos patrocinadores del proceso de paz para Medio Oriente, firmaron, asimismo, el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, y su colega ruso, Andrei Kozyrev. También rubricaron el documento el rey Hussein, de Jordania, y el presidente de Egipto, Hosni Mubarak.

El nuevo apretón de manos entre Rabin y Arafat —que se destacó notoriamente entre todas las demostraciones que se prodigaron los protagonistas de la histórica ceremonia— fue seguido muy de cerca por Clinton, que incluso movió las sillas del escritorio de la firma para que se sentaran los líderes.

BILL CLINTON
La ceremonia para la firma del acuerdo entre Israel y la OLP fue abierta por un discurso de Clinton.

"Finalmente —dijo Clinton— dos pueblos divididos se acercan a un destino común... Se acerca el tiempo de la paz, en el que los palestinos serán artífices de su propio destino".

"Ustedes demostraron —prosiguió el presidente, dirigiéndose al premier israelí, Yitzhak Rabin, y al líder de la OLP, Yasser Arafat— que no es con las armas, sino con las palabras que se decide el destino de los pueblos".

Clinton concluyó augurando que el acuerdo "da la inspiración para que otros (pueblos) superen sus conflictos". Luego volvió a sentarse entre Rabin y Arafat, para cederle la palabra al canciller israelí, Shimon Peres.

ISRAEL
El ministro invitó a mirar los acuerdos de Taba "no sólo en base a sus contenidos, sino también en sus potencialidades".

"Auguro a los palestinos paz, prosperidad y democracia", de-



Momento en el cual se suscribe el convenio entre palestinos e israelitas, lo que traerá la paz a esa región.

claró el jefe de la diplomacia israelí. "Nacimos de la misma cuna y nos combatimos demasiado".

OLP
Mohammad Abbas, de la delegación de Arafat, proclamó que los palestinos "resistirán decididamente contra quienes quieran colocar palos entre las ruedas de la paz. El terrorismo —agregó— forma parte de un pasado que no retornará más".

Al tomar la palabra, el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, dijo que Estados Unidos "estará a nuestro lado y hará cualquier esfuerzo para alargar el círculo de la paz a Siria y El Líbano y, en último análisis, a todo el Medio Oriente".

RUSIA
Por su parte, el canciller ruso, Andrei Kozyrev, leyó un mensaje del presidente Boris Yeltsin. "El acuerdo —auspicó el mandatario ruso— abre el camino a una paz profunda y duradera".

El jefe de la diplomacia de Moscú, que con Washington copatrocinó el proceso de paz abierto con la conferencia de Madrid, expresó "satisfacción por el coraje demostrado por las partes".

UNION EUROPEA
Después de las intervenciones de los primeros ministros de Noruega y de Japón, habló el premier español, Felipe González, en representación de la Unión Europea.

"El acuerdo de hoy es particularmente prometedor", dijo González, para luego calificar a los negociadores de la paz israelí-palestina como dotados de "rea-

lismo y sentido de la historia", gracias a lo cual "se alcanzó hoy algo que sólo poco tiempo atrás parecía un sueño".

JORDANIA
Luego de la ceremonia de la firma, coronada por un cerrado aplauso de todos los presentes, habló el rey Hussein, para invitar a "todos aquellos que participan del proceso de paz a estar presentes en la conferencia de Amman".

En la capital jordana se desarrollará, en octubre, una conferencia sobre el futuro económico de la región y las nuevas posibilidades abiertas por los acuerdos de paz.

CLINTON RESUELVE POSIBLE DISPUTA
Una disputa de última hora alrededor de una cláusula del acuerdo israelí-palestino para la extensión de la autonomía fue resuelta "in extremis" con la intervención del presidente estadounidense, Bill Clinton, aunque retrasó en 20 minutos el inicio de la ceremonia de la firma.

Así lo reveló, bajo la protección del anonimato, un alto funcionario norteamericano. Según la reconstrucción, la cuestión estalló mientras Clinton estaba reunido en la oficina oval con el premier israelí, Yitzhak Rabin, el líder palestino Yasser Arafat, el rey Hussein, de Jordania, y el presidente de Egipto, Hosni Mubarak.

El negociador estadounidense para Medio Oriente, Dennis Ross, interrumpió la reunión explicando a Clinton que entre los negociadores había nacido una disputa referida al rede-

pliegue de las tropas israelíes en la ciudad de Hebrón.

"Se trataba —dijo el funcionario estadounidense— de una cuestión muy específica".

Clinton pidió entonces a Rabin y Arafat que se trasladaran con él a la antecámara de la oficina oval y los persuadió para que resolvieran rápidamente el problema. El texto del acuerdo fue sucesivamente corregido a mano y los protagonistas se presentaron —sonrientes y con retraso— a la ceremonia oficial de la firma.

GALI SATISFECHO POR ACUERDO

El secretario general de la ONU, Boutros Gali, felicitó hoy al primer ministro israelí, Isaac Rabin, y al presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasser Arafat, por el acuerdo suscrito en Washington, que amplía la autonomía palestina en Cisjordania, y prometió su apoyo.

"Aplaudo a los líderes de Israel y de la OLP y sus equipos negociadores por la dedicación y el trabajo realizado para ayudar a la consecución de este acuerdo, que representa un paso importante hacia la puesta en práctica de la Declaración de Principios", indica Gali en un comunicado hecho público por su oficina de prensa.

"El secretario general —subraya el comunicado— aprovecha esta oportunidad para renovar el firme compromiso de la ONU en apoyo a este proceso de paz. Los programas y las agencias del sistema de la ONU continuarán facilitando toda la asistencia y ayuda que les sea posible en los campos económico y social".

Histórica cumbre

WASHINGTON, 28 (ANSA) - Una cumbre de los cinco que el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, definió como "histórica", se desarrolló hoy en la oficina oval de la Casa Blanca, poco antes de la firma del acuerdo entre Israel y la OLP.

El presidente norteamericano posó ayer para una foto de recuerdo con los presidentes de la OLP, Yasser Arafat, y de Egipto, Hosni Mubarak, el rey Hussein de Jordania y el primer ministro israelí, Yitzhak Rabin.

"El mensaje para el mundo —dijo Clinton— es que los pueblos del Medio Oriente se aproximan y se dirigen hacia la paz".

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA
Nº PTS-199/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARIPUYO
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO:	P-3775-1
CODIGO:	EF07-PTS-6802
PROYECTO:	ESCUELA SECCIONAL CHURIPARARA (Superf. construida aprox. 113 m2)
CODIGO:	EF07-PTS-11038
PROYECTO:	ESCUELA SECCIONAL CUCHU CHALLVIRI (Superf. construida aprox. 251 m2)
CODIGO:	EF07-PTS-11039
PROYECTO:	ESCUELA SECCIONAL AZURIRI (Superf. construida aprox. 113 m2)
CODIGO:	EF07-PTS-11040
PROYECTO:	ESCUELA SECCIONAL CAMANI (Superf. construida aprox. 113 m2)
CODIGO:	EF07-PTS-11041
PROYECTO:	ESCUELA SECCIONAL HUAÑONA (Superf. construida aprox. 113 m2)
CODIGO:	EF07-PTS-11042
PROYECTO:	ESCUELA SECCIONAL LACAYA (Superf. construida aprox. 251 m2)
CODIGO:	EF07-PTS-11043
PROYECTO:	ESCUELA SECCIONAL HUAÑACACA (Superf. construida aprox. 113 m2)

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, viviendas para profesor, unidades higiénicas y parques multigrado. Ubicados en las comunidades del mismo nombre, Provincia A. Itabeta del Departamento POTOSI.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Avenida Sevilla Nº 627 entre Calama y 1ª de Abril de la ciudad de Potosí por el precio de Bs 1100.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la fotocopia del recibo por adquisición de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y también fotocopia del recibo de la Sección IV, cuantas veces los proponentes participen en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 1.000.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Caripuyo, ubicada en la localidad de Caripuyo hasta horas 10:00 a.m. del día martes 3 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Caripuyo a horas 11:00 a.m. del día martes 3 de octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día viernes 29 de septiembre de 1995.

Potosí, septiembre de 1995

OBRAS del Gobierno Central



1ª CONVOCATORIA
Nº BNI-198/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE MAGDALENA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO:	P-3775-1
CODIGOS:	EF08-BNI-731, EF08-BNI-10336
PROYECTOS:	ESCUELA OROBAYAYA, ESCUELA PUEBLO NUEVO

Superficie construida aproximada: 1618,17 m2

El proyecto requiere la construcción de: Aulas y dirección (1145,37 m2), batería sanitaria (472,8 m2) tanque elevado (4,00 M3), una cancha polifuncional (540 m2)

Los proyectos están ubicados en la Sección Municipal de Magdalena, Provincia Iténez del Departamento del Beni.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Félix Satorí No. 82, en la ciudad de Trinidad por el precio de:

Bs. 1300.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la fotocopia del recibo por adquisición de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y también fotocopia del recibo de la Sección IV, cuantas veces los proponentes participen en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2000.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Magdalena hasta horas 14:30 del día 27 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 15:00 del día 27 de octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 2 de octubre de 1995.

Magdalena, 27 de Septiembre de 1995

OBRAS del Gobierno Central



1ª CONVOCATORIA
Nº BNI-196/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE MAGDALENA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO:	P-3774-1
CODIGO:	EF08-BNI-10275
PROYECTO:	ESCUELA J. ORELLANA

Superficie construida aproximada: 2435,11 m2

El proyecto requiere la construcción de: Aulas y dirección (2105,49 m2), vivienda de portero (94,18 m2), batería de baños (235,44 m2) tanque elevado, dos canchas polifuncionales (de 540 m2 c/u).

El proyecto está ubicado en la Sección Municipal de Magdalena, Provincia Iténez del Departamento del Beni.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Félix Satorí No. 82, en la ciudad de Trinidad por el precio de:

Bs. 1500.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la fotocopia del recibo por adquisición de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y también fotocopia del recibo de la Sección IV, cuantas veces los proponentes participen en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuesta» por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2000.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Magdalena hasta horas 14:30 del día 27 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 15:00 del día 27 de octubre de 1995.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 2 de octubre de 1995.

Magdalena, 27 de Septiembre de 1995

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA
Nº SCZ-159/95

LA SECRETARIA REGIONAL DE SALUD SANTA CRUZ
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de:

Pliego No. P.- 3703-2
EQUIPO E INSTRUMENTAL MEDICO

Pliego No. P.- 3708-2
EQUIPO ESPECIAL

Los proyectos involucrados son:

DISTRITO CHIQUITANIA CENTRO Y VALLES CRUCENOS
SCZ/6750/6752/6753/6756/6757/6759/6762/6763

DISTRITO CORDILLERA 1

SCZ/9273/9268/9269/9276/9267/9265/9266/9271/8737/8735/9263/9264/9258

DISTRITO CORDILLERA 2

SCZ/5889/8440/8441/8442/8438/8439/9314/8435/8437

DISTRITO CORDILLERA 2 CENTRO SALUD DE AREA

SCZ/5692/8734

Ubicados en el área Rural del Departamento de Santa Cruz

Todas las Secciones de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la calle Bolívar Nº 175 de la ciudad de Santa Cruz por el precio de Bs 350.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Propuesta» de:

Pliego P.- 3703-2:	\$us 450.-
Pliego P.- 3708-2:	\$us 450.-

Todos con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Secretaría Regional de Salud de Santa Cruz, ubicadas en la Av. Alemania No. 810 de la ciudad de Santa Cruz hasta horas 9:00 a.m. del día viernes 3 de noviembre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 10:00 p.m. del mismo día en las oficinas de la Secretaría de Salud.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día jueves 27 de septiembre de 1995.

Santa Cruz, septiembre de 1995

PRESENCIA del PAÍS

La Paz, Bolivia
viernes 29 de septiembre
de 1995

Evitar nuevos enfrentamientos

Guerrilla pide reanudar diálogo con cocaleros

Un documento dirigido al canciller de la República y al secretario ejecutivo de la OEA, el arzobispo de Cochabamba, en representación de la Conferencia Episcopal Boliviana, expresa su preocupación por la muerte ocurrida en el Chapare y les pide que hagan los esfuerzos necesarios para reponer el diálogo suspendido entre el gobierno y los productores de coca.

COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA). El arzobispo, Mons. René Fernández Apaza, en nombre de la Conferencia Episcopal de Bolivia, se reunió al ministro de Relaciones Exteriores y Culto y al secretario de la Central Obrera Boliviana (COB) que hacen los esfuerzos para reanudar el diálogo suspendido entre el gobierno y los productores de coca.

El documento de la Conferencia Episcopal Boliviana de la cual fue delegación especial, manifiesta nuestra preocupación por la muerte ocurrida en el Chapare como consecuencia de los enfrentamientos que se suceden entre cocaleros y miembros de UMOFAR (Unidad Móvil de Patrullaje Rural), señala al ministro Antonio Quiroga Araníbar.

Que el encuentro entre los representantes de las partes en la Conferencia Episcopal Boliviana y los que pueden haber sido nuevos enfrentamientos en el diálogo sereno llevará a acuerdos que traigan la paz, la tranquilidad y la asistencia a los cocaleros que, evidentemente, necesitan de un apoyo humano y económico.

En esta manera, Mons. Fernández Apaza remitió una carta a la OEA, en la que lamenta la muerte de un "nuevo miembro de los cocaleros" en el Chapare en los disturbios que continuamente se suceden, a veces con enfrentamientos con las fuerzas de UMOFAR, manifiesta que la Conferencia Episcopal "vería con agrado la mediación del diálogo con el gobierno para llegar a acuerdos que permitan la integración física de los hermanos campesinos y se encaminen para una justa restitución en caso de erradicación de la coca."

Indígenas del país en emergencia por secuestro de dirigente guarayo

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA). Los indígenas del país, agrupados en la Confederación Indígena del Oriente, Chaco y Yungas de Bolivia (CIDIOP) se encuentran en estado de emergencia hasta que se esclarezca y termine a los responsables del secuestro de que fue víctima en el departamento de Cochabamba, el dirigente Carlos Aguilar, y que previamente fue ejecutado por miembros de la Unión Juvenil Cruzada (UJC).

El CIDIOP actualmente está convocando la Segunda Asamblea Consultiva Nacional de los Indígenas, instancia convocada a la resolución, luego de haber estado en estado de emergencia. La UJC, cuyo control se ha pasado a una norma social, afectando a todos los indígenas y en especial a la comunidad de San Isidro.

La resolución señala que el informe del secretario de Guayaquil, Ilo-Ilo, el diputado Pablo Rojas, el diputado del CIDIOP y el dirigente del CIDIOP, Marcelino Apurari, se han visto en una actitud de arbitrariedad y de parte de la UJC, que será sancionada de acuerdo con la ley.



FORTALEZA DE INCALLACTA. La Fortalezuela de Incallacta, en las cercanías de Pocona, edificada por Topa Inga Yupanki en el Siglo XV, constituye un símbolo de la identidad regional cochabambina. La Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, viene promoviendo su estudio y habilitación turística planificando (FOTO: D.P.H.).

Se levantó huelga de hambre

Quinto corredor de exportación atravesará por Chuquisaca

Gobierno y brigada parlamentaria suscribieron acuerdo.

SUCRE, 28 (PRESENCIA). El gobierno y la brigada parlamentaria de Chuquisaca suscribieron un acuerdo destinado a crear el quinto corredor de exportación cuya base principal será la ruta diagonal "Jaime Mendoza" y, ante ello, el comité cívico suspendió la huelga de hambre.

Desde hace un mes las organizaciones cívicas de la región y la Corporación Regional de Desarrollo alertaron que dentro de los planes del gobierno sólo existían 4 corredores de exportación y en ninguno de ellos se tomó en cuenta a este departamento.

Como consecuencia de ello, el comité cívico intensificó las negociaciones con autoridades del Poder Ejecutivo, pero sin resultados exitosos ya que sólo surgieron compromisos verbales y no una voluntad explícita.

Hace 48 horas una decena de dirigentes cívicos y sindicales ingresó en ayuno voluntario y recién el gobierno tomó en serio el pedido regional. La brigada parlamentaria jugó un rol importante para la firma de un convenio.

El primer punto del acuerdo señala que la diagonal Jaime Mendoza "está inscrita en el Plan General de Desarrollo Económico y Social de la República. Este corredor comprende la carretera entre Hito Villazón (frontera con el Paraguay), Sucre y Oruro.

Los parlamentarios del oficialismo y de la oposición acordaron con el Poder Ejecutivo inscribir las partidas correspondientes y suficientes, a partir de este año, en la Ley Financiera para la construcción del indicado corredor.

CORDEC deberá enviar hasta el 30 de octubre de este año los documentos de diseño de ingeniería, impacto ambiental y estudios de factibilidad para que el secretario nacional de Transporte Alfonso Kreidler inicie las gestiones para financiar 12 millones de dólares para el tramo Padilla-Montegudo.

ORURO, 28 (PRESENCIA). El dirigente cocalero, David Herrera Tenorio, ejecutivo de la Central de Isiboro Secure, llegó hoy a esta ciudad junto a dos campesinos que son "testigos" de la acusación de producir y traficar pasta base y tener pozos de maceración de cocaína para ser procesado por delitos establecidos en la Ley 1008.

El dirigente, junto a los campesinos Estanislao Chile Antonio y Francisco Vallejos Rojas, que serían los testigos de cargo para demostrar su participación en la elaboración de cocaína, llegaron a las 17:00 horas en una camioneta de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico.

Los trámites de la licitación para la construcción Yampariz-Tarabuco seguirán su proceso normal aunque se harán todos los esfuerzos para agilizarlos.

Para consolidar la construcción del tramo entre Boyubie (Bolivia) e Hito Villazón y Mariscal Estigarribia (Paraguay) la Secretaría Nacional de Transporte con su similar del Paraguay sostendrá reuniones definitivas.

La brigada parlamentaria calificó de positivas las gestiones realizadas por el Secretario Nacional de Transporte con la Cámara de Exportadores de Santa Cruz para hacer realidad otro corredor de exportación hacia Chile utilizando la ruta entre Santa Cruz, Sucre, Avaroa, Ollagüe y Antofagasta.

El documento fue firmado por los parlamentarios del MNR, MBL, ADN, MIR y UCS y por representantes del gobierno.

El presidente de CODEINCA Mario Oña Torres agradeció a la Central Obrera Departamental, a los parlamentarios, a la Juventud Cívica, campesinos, trabajadores de FANES y otros sectores por su respaldo al movimiento cívico.

"Aquí no ha ganado ningún partido político. Tampoco ha triunfado un dirigente cívico. Ha ganado Chuquisaca", exclamó de alegría Oña Torres al restarle importancia a algunos sectores que se mantuvieron indiferentes.

"Es triste ver a chuquisaqueños que creen que el enemigo está aquí adentro. El enemigo de esta tierra es el sistema marginador y contra él hay que pelear, no entre nosotros", reflexionó.

El prefecto Enrique Urquidí, que criticó duramente al movimiento cívico, reconoció que el gran ganador de este conflicto es el departamento y convocó a los chuquisaqueños a "estimar el carro hacia un sólo lado: el del progreso".

Dirigente cocalero será procesado en Oruro

San Pedro de esta ciudad. Los tres detenidos permanecieron en el vehículo, estacionado frente al edificio de la Fiscalía de Distrito, custodiados por efectivos de UMOFAR fuertemente armados, del grupo Garras de Avanzada de los champeros, hasta que fueron trasladados al penal de San Pedro.

El dirigente detenido David Herrera, negó toda participación en la ilícita actividad y señaló que se trata de "una acusación del secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, quien me amenazó en forma pública en varias oportunidades y nunca pudo probar nada, porque yo me dedico sólo a defender a mis compañeros y reclamar nuestro derecho a la vida".

Dijo a PRESENCIA que fue detenido a las 03:00 horas de la madrugada del martes, cuando los efectivos de UMOFAR alia-

naron su domicilio, siendo luego trasladado hasta Aroma y Chimoré donde la acusaron de ser causante del atentado dinamitero que se registró en fecha 15 de julio, siendo así que él igual que otros dirigentes se encontraba confinado en San Joaquín.

El día 14 de julio fui detenido junto a Evo Morales y otros dirigentes, luego el 15 me llevaron a Santa Cruz y el 16 a San Joaquín, mientras que otros fueron a San Marcos y a Colcha K', aseguró el dirigente refiriendo que se trata de una acción premeditada para involucrarlos en delitos que nunca cometió.

Mostró preocupación por la situación de su esposa, que está pronta a dar a luz y pidió cooperación de Derechos Humanos y otras organizaciones, para que se aclare su situación y no sea juzgado injustamente por reclamar sus derechos y pedir el respeto a la soberanía nacional.

Cotoca nuevamente en "pie de guerra"

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA). Los pobladores de Cotoca nuevamente están en "pie de guerra" por la defensa de su autonomía municipal y mañana realizarán un cabildo abierto, si es que el Senado no da curso a la Ley de Límites que permita su permanencia como municipio.

Se ha establecido un plazo hasta las 18 horas del viernes, con el objeto de que se apruebe el proyecto diseñado junto a la brigada parlamentaria cruzada y los municipios de La Guardia, Pungo, Warnes y Santa Cruz de la Sierra. De lo contrario, se iniciarán diferentes medidas de presión, como huelgas de hambre y el bloqueo de caminos y la línea férrea.

Aunque el proyecto ya fue aprobado por la Cámara de Diputados, el Senado decidió postergar su trámite, lo cual impedirá a los cotocueños elegir a sus autoridades municipales en diciembre. Esto, al perder el rango de ciudad y de capital de la Provincia Andrés Blyden, para convertirse en un barrio de Santa Cruz de la Sierra.

Hoy se anunció que la huelga de hambre se iniciará en el atrio de la iglesia del tradicional santuario, donde se espera que los huelguistas podrían ser detenidos por la vigencia de un estado de sitio.

Los pedidos de presión debían haberse iniciado el miércoles, pero se determinó esperar los resultados de algunas negociaciones con el gobierno. Ya el fin de semana pasado se registraron algunos incidentes en esa localidad del este cruceño.

El presidente de la brigada parlamentaria cruzada, Ronald Neme indicó que realizó todos los esfuerzos para evitar que se iniciara la huelga de hambre, pero que no participarán en las elecciones de diciembre, si es que no se agrúa la ley previamente acordada.

Cuantioso contrabando interceptó la Policía

ORURO, 28 (PRESENCIA). Cuatro camiones de alto tonelaje que transportaban mercadería sumaria internados al país de contrabando, fueron interceptados hoy por los miembros de la Policía y entregados luego a la Aduana Distrital, para su control y revisión.

Los camiones fueron detenidos en la localidad de Titina, en la Provincia Cercado del departamento, en inmediaciones de la mina Inti Raymi, en operativo realizado por efectivos de Seguridad Física de la empresa, al mando del capitán Néstor Sanjaez Larra.

Los camiones transportaban la mercadería desde la República de Chile y llegaron hasta Titina, burlando los sistemas de control y vigilancia de la Aduana de la Unión de Resguardo y Vigilancia Aduanera (URVA), habiendo ingresado por el puesto fronterizo de Pisga, a 236 kilómetros al occidente de Oruro.

El informe preliminar, era transportada sin ningún documento o certificación que demuestre la internación legal, por lo que fue declarada como contrabando. Los cuatro camiones se encontraban encapados y fueron entregados por el comandante de la Policía, Daniel Segura, a los señores García Laza, administrador de la Aduana Distrital, Marco Antonio Peñaranda, quien dispuso su traslado hasta los depósitos de su institución.

Como resultado del operativo policial fueron detenidos los comerciantes Mario Quiroga Gonzales, Marcelino Caldera y Alberto y Sabino Durán Cuencas, presuntamente propietarios de la mercadería, quienes prestan su declaración indagatoria junto a los señores Ricardo Laura Choque, Elvis Castro Zárate, Camilo Condori Choque y Primo Rojas Fernández.

Beni

Preparan tercer encuentro con Estado de Rondonia, Brasil

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA).- Las autoridades del Estado de Rondonia y del Departamento del Beni están ultimando los detalles para llevar adelante el tercer encuentro de integración y desarrollo fronterizo de Bolivia y Brasil, al cual también asistirán representantes de Chile y Perú.

Desde ayer se reúne el Comité Coordinador de este encuentro donde participan el vice presidente de la Federación de Comercio del Estado de Rondonia, Marcos Soares Dos Santos, con el propósito de tenerlo todo listo para que el 9 de octubre se inicie este conclave.

El vice presidente de la Federación de Comercio del Estado de Rondonia, dijo hoy que los temas que ocuparán mayor tiempo a los asistentes a dicho encuentro será el del corredor de exportación bioceánico y la construcción del gasoducto.

Indicó que para el Brasil es más factible la construcción del corredor de exportación del norte pasando por Bolivia hasta llegar a los puertos del Pacífico a través de Chile, desde donde podrían trasladarse hasta los mercados del Japón y del Asia.

El empresario aseveró que el corredor que ofrece Bolivia, es mucho más corto que el que ofrece el Perú, lo que significaría mayores ventajas para el estado boliviano.

Soarez dos Santos manifestó que el gobierno boliviano debe cumplir con sus compromisos contraídos en la reunión realizada en la sede de gobierno con los miembros de la caravana de integración, que están reflejados en la inversión en esta región 12 millones de dólares para realizar la construcción de puente, drenaje y mejoramiento de la ruta.

Indicó que el avance de estos compromisos serán analizados en el tercer encuentro de integración, que se realizará en dos ciudades del Estado de Rondonia, Porto Velho y Guajara-Mirim (Brasil), donde se efectuará la firma de los acuerdos y convenios binacionales de desarrollo de ambas regiones fronterizas.

En este momento existe ya un programa tentativo del tercer encuentro, entre los que se contempla la exposición de varios temas, el de transporte, energía, medio ambiente, potencial agropecuario, industrial y comercial, entre otros.

Comenzó bloqueo de caminos en Riberalta

Exigen presencia de una comisión del gobierno

RIBERALTA, 28 (PRESENCIA).- Hoy comenzó el bloqueo de carreteras y el aeropuerto de esta ciudad como acto de protesta por que las autoridades nacionales ni los parlamentarios respondieron al pedido de las instituciones de discutir, en el terreno, la problemática regional.

La medida exige la presencia de una comisión de alto nivel y con poder de decisión para definir esta situación y buscar opciones a la

profunda crisis económica que se profundiza con la arbitraria intervención de efectivos de la Armada del VI Distrito de Cobija, que ha decomisado madera a campesinos que viven de esta actividad.

De la misma manera emplazan a los parlamentarios de esta región a que "abran la boca" para defender los intereses de la región norte amazónica donde, día que pasa, no hay alternativa para seguir subsistiendo.

Esta situación ha hecho que miles de personas que no encuentran trabajo en las ciudades se dediquen a cortar madera y vender a los aserraderos de nuestra ciudad. "La agricultura está sumida porque es más barato comprar productos agrícolas del Brasil, donde producen grandes hectáreas de tierra como producto de la mecanización del campo".

Los problemas que se están viendo hoy, son producto de la mala política de la Reforma Agraria que "supuestamente" entregó tierras a los campesinos, pero no les dio herramientas para las labranzas.

Dos partidos oficializaron nombres de sus candidatos

RIBERALTA, 27 (PRESENCIA).- Hasta ahora dos partidos han oficializado a sus candidatos para las elecciones municipales, el MNR puso al actual alcalde, Víctor Hugo Abularach como cabeza de fórmula, mientras que el MIR Hizo conocer que el candidato será Joaquín Monroy, ex diputado de este partido.

Por su lado, Conciencia de Patria (CONDEPA) por medio de su principal dirigente, José María Cortés, dijo que la lista está en consideración del jefe de este partido, Carlos Palenque. "Ya está todo definido, los nombres están en consideración y próximamente se hará la proclamación", manifestó Cortés.

El Movimiento Bolivia Libre dijo que su lista está conformada por ciudadanos capaces que provienen de todos los sectores de la sociedad, principalmente son personas independientes.

Mario René Olmos, dirigente del MBL, no quiso adelantar nada respecto a los nombres de sus candidatos y anunció que en los siguientes días se hará la proclamación, mientras todo está en reserva.

La UCS prometió que para fines de este mes hará conocer su lista de candidatos porque la nómina se encuentra en consideración de Max Fernández que anunció una visita para la proclamación.

Mientras tanto ADN tampoco se animó a lanzar la "piedra", sus dirigentes dijeron que están seleccionando la mejor gente de sus cuadros para arrasar con el MNR y apoderarse de la alcaldía.

COMUNICADO

El Comando del Instituto Geográfico Militar comunica a la opinión pública lo siguiente:

Que, la Cartografía producida y editada por el Instituto Geográfico Militar, es propiedad intelectual al sentir del Decreto Supremo No. 18059 de 4 de marzo de 1981, cuyo código y número de constitución del Depósito Legal es: DL-4-7-090-900.

Que, mediante Ley de 13 de abril de 1992, Art. 60, inciso j), en concordancia con el Decreto Supremo No. 10902, reglamentario de la Ley de 21 de diciembre de 1948, es PROHIBIDA la reproducción de la Cartografía producida por el Instituto Geográfico Militar, siendo los infractores objeto de sanción (Art. 362 del Código Penal).

Que, sin autorización escrita, está completamente prohibida la reproducción magnética, (digitalización) de la Cartografía producida y editada por el Instituto Geográfico Militar.

Que, los Organismos Internacionales, entidades públicas, privadas y personas jurídicas y naturales, que a la fecha hayan realizado reproducciones magnéticas (digitalización) de la Cartografía producida y editada por el Instituto Geográfico Militar, sin AUTORIZACION correspondiente, deben apersonarse por la oficina central ubicada en la ciudad de La Paz, y en el interior de la República, a las oficinas de los Distritos Geográficos del I.G.M. a objeto de REGULARIZAR la misma.

Que, el Instituto Geográfico Militar por las disposiciones legales referidas, ES LA ÚNICA ENTIDAD ENCARGADA DE LA COMERCIALIZACION Y VENTA de la Cartografía producida y editada, ya sea en formato de papel o formato magnético (cartografía digital).

La Paz, septiembre de 1995

RELACIONES PUBLICAS DEL I.G.M.



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO
LA PAZ - BOLIVIA
INVITACIONES DIRECTAS

PRIMERA CONVOCATORIA

La H. Alcaldía Municipal de El Alto, de conformidad con lo establecido en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios para el Sector Público, aprobado por la Resolución Suprema No. 216145 de 3/08/95, invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para:

No. INVITACION	CANTIDAD Y DETALLE	PRECIO POR PLIEGO
ID-003/95	LUMINARIAS COMPLETAS	Bs. 150
ID-004/95	MATERIAL DE MANTENIMIENTO DE ALUMBRADO PUBLICO	Bs. 150

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia, pueden ser adquiridos, en el Departamento de Compras y Suministros de la Comuna, ubicado en la Posta Municipal, Av. Jorge Carrasco, Ceja El Alto, a partir del día lunes 2 de octubre del presente.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado en el Departamento de Compras y Suministros de la H. Alcaldía Municipal de El Alto, hasta horas 15:00 del día 23 de octubre de 1995. La apertura de sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00.

La Paz, septiembre de 1995

Prensa RR.PP.

Santa Cruz

Reconocen aporte de House Inn Apart Hotel al turismo nacional

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA).- El House Inn Apart Hotel de Santa Cruz, fue preclasificado como el Hotel del Año por su aporte a la actividad turística nacional y regional, destacó el director presidente de la entidad, Miguel Rivero.

La premiación se realiza en el marco del Día Mundial del Turismo y está a cargo de la Secretaría Nacional del rubro, que ha programado una serie de actividades durante esta semana.

Rivero destacó que la inversión corresponde en 90% a un sólo empresario, lo que marca un cambio muy importante frente a la generalidad de las inversiones del país, que resultan de financiamientos de la banca.

El hotel empleó a 140 personas en forma directa e indirecta durante el año y medio de

existencia, y ha tenido excelentes resultados y prevén mejores perspectivas, debido al desarrollo que tendrá la actividad de los próximos meses con la finalización de la Cumbre de las Américas y la concretización de los corredores bioceánicos de integración.

Rivera indicó que como muestra, se puede tomar en cuenta que durante la Feria llegaron a Santa Cruz más de 200 personas enviadas por la agencia de Mato Grosso, los gastaron aproximadamente mil dólares cada uno. Esto es una señal de lo que puede suceder en el futuro, por el interés que existe en los países vecinos de transitar a través de Santa Cruz, interconectando el Pacífico y el Atlántico; además, se verá en el ingreso de una importante cantidad de divisas para el país.

Arrancará Plan de Ciclovías

SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).- Un plan de construcción de ciclovías, de uso exclusivo para quienes se trasladan en bicicletas podrá en marcha el Gobierno Municipal en diversas avenidas y calles de la ciudad.

Las primeras ciclovías serán construidas en el cuarto anillo de circunvalación, noroeste de la ciudad, en el tramo comprendido entre las avenidas Cristo Redentor y Virgen de Cotoca.

El oficial mayor operativo de la comuna, Fernando Vaca Díez, dijo que las ciclovías serán utilizadas preferentemente por las personas que tienen en las bicicletas el único medio de transporte.

"Hay un gran número de obreros y otras personas de escasos recursos económicos que recurren a la bicicleta para trasladarse desde sus hogares hasta sus fuentes de trabajo", dijo a tiempo de anunciar que la obra comenzará el presente año.

GOBIERNO MUNICIPAL
PROVINCIA SUD CHICHAS

PRIMERA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA 006/95

De conformidad con lo establecido en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios para el sector público aprobado por Decreto Supremo 23981 y Resolución Suprema 215475 de 20 de marzo de 1995. Se invita a todas las Empresas Metalúrgicas y de Fundición, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para proveer Placas para numeración de viviendas de la ciudad de Tupiza las características se especifican en el pliego de condiciones.

5600 PLACAS DE NUMERACION CON NOMBRE DE CALLE

El pliego de Condiciones, podrá ser retirado de la Secretaría del Gobierno Municipal ubicado en calle Sucre N° 218 casilla N° 1 Teléfono 2306, a partir de horas 8:30 del día miércoles 27 de septiembre del presente año, el costo del pliego es de Bs. 350. Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría del Gobierno Municipal hasta horas 18:00 del día martes 24 de octubre de 1995. Procediéndose a la apertura de las mismas a horas 10:00 del día 25 de octubre de 1995.

Tupiza, 26 de septiembre de 1995



REPUBLICA DE BOLIVIA
Ministerio de Desarrollo Económico
SECRETARIA NACIONAL DE ENERGIA

AVISO

COMERCIALIZACION DE GASOLINAS Y DIESEL OIL IMPORTADOS

La Dirección General de Hidrocarburos, comunica a las empresas que venían comercializando Diesel Oil importado en el mercado interno con autorizaciones extendidas por la Secretaría Nacional de Energía, en aplicación de la Resolución Ministerial N° 85 de 2 de noviembre de 1993, deberán tramitar ante la misma Secretaría en un plazo de 30 días, nuevas autorizaciones al haberse dictado la Resolución Secretarial N° 76/95 de 22 de septiembre de 1995 que abroga la anterior disposición legal.

La presente Resolución fija nuevas especificaciones para el Diesel Oil, como también para las gasolinas Premium y Especial, en ejecución del Decreto Supremo N° 24055 de 29 de junio de 1995, la misma que grava con un impuesto especial a los derivados de hidrocarburos de origen nacional e importados.

La Paz, 26 de septiembre de 1995

Un toque de Magia...

Vive mágicos momentos con el sonido real...

...que ofrecen nuestros equipos de música

- Las mejores marcas
- Variados modelos
- Los mejores precios
- Créditos a su alcance

REGALO

Alke

Av. Mariscal Sts. Cruz N° 1328 Telfs. 374540

Potosí

Ultima etapa de asfaltado de carretera Potosí-Puente Méndez

POTOSÍ, 28 (PRESENCIA). Las empresas "Agroman" de España y "Forti León" de Bolivia, que tienen a su cargo la ejecución del proyecto de la carretera asfaltada Potosí-Puente Méndez, virtualmente se encuentran en la etapa final de su trabajo para concluir este importante tramo de algo más de cien kilómetros de distancia.

Según se ha podido conocer tan sólo resta asfaltar entre 6 a 8 kilómetros; pero en la zona crítica y accidentada del tramo entre las ciudades de Sucre y Potosí, que corresponde al lugar denominado El Retiro, donde se tuvo que efectuar un rediseño del proyecto o trazo original para construir allí una gran variante, más que todo en la zona del Balconillo.

Precisamente en el proyecto original de la carretera asfaltada entre las ciudades de Potosí y Sucre, no se tomaron en cuenta las fallas geológicas y los problemas accidentados de la zona de El Retiro, por lo que las empresas Agroman y Forti León tuvieron que reformular los estudios respectivos.

Este imprevisto implicaba al mismo tiempo la reformulación del presupuesto que inicialmente ascendía a unos 54 millones de dólares que fueron financiados en su totalidad por la cooperación española; pero después de modificar o crear la gran

variante de la zona de El Retiro, se tuvo que gestionar un financiamiento adicional de 16 millones de dólares.

Por la falta de este presupuesto adicional de los 16 millones de dólares las obras de la carretera asfaltada Potosí-Puente Méndez estuvieron paralizadas por varias semanas debido a que el gobierno nacional no pudo concretar a tiempo el financiamiento adicional.

Una vez superado este problema, se reiniciaron en forma inmediata los trabajos de tal manera que en la actualidad se realizan los trabajos en forma intensa y permanentemente a tal punto que desde hace aproximadamente tres semanas se optó por suspender en forma total aunque temporal el tráfico vehicular por la zona de El Retiro, puesto que allí se efectúan trabajos de movimiento de tierras y otros de magnitud para construir la gran variante que resolverá el problema de la zona crítica de este tramo caminero.

El Lic. José Luis Quijarray, de la empresa española "Agroman" a tiempo de hacer conocer estos pormenores dijo que en caso de no presentarse dificultades ya sea de desembolso u otros imponderables, la obra estará concluida antes que finalice el año.



Guido Romay Romay

Actualidad Departamental

Potosí y los corredores bioceánicos

Ahora que en el país se habla con bastante insistencia sobre proyectos de construcción de carreteras modernas dentro de los futuros corredores bioceánicos entre el Pacífico y el Atlántico, es oportuno referirse en primera instancia a algunos antecedentes históricos profundamente ligados a Potosí.

Cuando se habla de la ruta bioceánica, hay que recordar que durante la Colonia ya se dieron pasos para acercar al Atlántico y al Pacífico. Por un lado, los navegantes que llegaban a las costas de Brasil, querían proseguir por la Au-dencia de Charcas hasta Potosí y viceversa, y los que arribaban a Valparaíso o Arica pretendían viajar a las costas portuguesas.

De Potosí, la plaza del Cerro Rico era enviada por Arica hasta Cartagena de Indias y desde este puerto al Caribe cruzaba el territorio de Panamá para viajar a Cádiz.

Los intentos o esfuerzos de siglos pasados, en la actualidad se pretende reeditarlos pero ya no en son de conquista o colonización, sino en el marco de la integración de las naciones de América. Los puertos chilenos de Norte, Iquique, Arica y Antofagasta que pertenecían a BOLIVIA pueden servir de centros de unión económica, comercial, cultural y de acercamiento.

Bolivia se constituye en estos momentos en el principal centro integrador, es decir un paso forzoso de grandes dimensiones y perspectivas. Al mismo tiempo Potosí, reeditando su importancia de otros tiempos, puede servir de conexión y de vinculación, participando además Santa Cruz, Cochabamba, La Paz, Oruro, Sucre y otros distritos del país.

Los viajes bioceánicos efectuados hace poco por caravanas de viajeros bolivianos y brasileros son meros curiosos y muestran que las distancias se acortan y que la integración ya no es una utopía.

Precisamente comprendiendo la magnitud y trascendencia de estos proyectos de los corredores bioceánicos, el último fin de semana (sabado 23 de septiembre), tuvimos la oportunidad de estar en Arica e Iquique, Chile, para realizar desde allí en directo la transmisión del programa periodístico de amplia sintonía, TEMÁTICA, que semanalmente se difunde por una de las principales emisoras potosinas.

El alcalde municipal de Iquique, Jorge Sorio Quiroga, casualmente de ascendencia boliviana y desde cuyo despacho transmitimos el referido programa radial para Bolivia, mostró una serie de estudios, perfiles de proyectos y documentos relacionados con los corredores bioceánicos como producto del trabajo de varios años así como de sus propias vivencias al haber recorrido a tiempo de estar rodado de sus inmediatos colaboradores, especialmente de los técnicos que trabajan junto a él en los proyectos de los corredores bioceánicos.

"Aquí todos decían que este alcalde estaba loco o que era muy soñador; pero ahora es locura y esos sueños son toda una realidad...", dijo el alcalde municipal chileno de padre boliviano, al tiempo de estar rodeado de sus inmediatos colaboradores, especialmente de los técnicos que trabajan junto a él en los proyectos de los corredores bioceánicos.

Precisamente entre esos proyectos de carreteras modernas y de ferrocarriles de la integración latinoamericana, se muestra al departamento de Potosí como una de las regiones estratégicas de lo que podrían las futuras rutas de exportación.

En estos últimos días, el Presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada, junto a su colega peruano Alberto Fujimori, ha inaugurado uno de los tramos del corredor inter-oceánico que beneficiará, en este caso, a la región oriental de Bolivia.

Como bolivianos, debemos alentar y respaldar la iniciativa del gobierno nacional y del Perú para la construcción de ese corredor de exportación; pero que también otras regiones del país como es el caso de POTOSÍ, ofrecen ventajas y "estrategias" para concretar los corredores bioceánicos en nuestro país.

En esta temática, ahora se tiene que actuar con ecuanimidad, con alto sentido de soberanía nacional e integración, así como una renovada convicción de comprender básicamente que POTOSÍ, no sólo representa un pasado de gran esplendor, sino también un presente y un futuro con grandes perspectivas para nuestro país.

Importante reunión realizará hoy Comité Cívico Potosinista

POTOSÍ, 28 (PRESENCIA). El directorio del Comité Cívico Potosinista (COMCIP), convocó para este viernes en horas de la noche a una importante reunión de Consejo Consultivo para analizar los principales problemas y aspiraciones de carácter regional, informó el dirigente cívico Nelson Fuentes.

Dijo que es oportuno analizar la situación actual de Potosí respecto a sus principales requerimientos y el cumplimiento del gobierno a sus compromisos, de tal manera que no existan problemas con motivo de la conmemoración de la efeméride cívica el próximo 10 de noviembre.

"Es tiempo de acostumbrar a los gobiernos de turno y a otras instancias que esperar un aniversario cívico para intentar soluciones a nuestra compleja problemática regional y menos que tengan que llegar autoridades de gobierno tan sólo para efectuar anuncios demagógicos y compromisos que muchas veces no se cumplen", manifestó Nelson Fuentes.

Admitió que algunos proyectos de larga data como la captación de agua potable del río San Juan, la construcción de la segunda fase del aeropuerto

Cap. Rojas", así como la carretera asfaltada Potosí-Puente Méndez se encuentran virtualmente consolidadas; pero puso sus reparos a la atención del gobierno a problemas colaterales que tienen mucho que ver con el mismo futuro de Potosí.

Para el directorio del Comité Cívico Potosinista, hace falta en las circunstancias actuales efectuar una análisis frío y consciente de los principales problemas regionales de Potosí de tal manera que no se tenga que ingresar a una etapa de resignación o de un aparente contento con la solución de uno o dos problemas que en este caso se refieren a los proyectos de captación de agua del río San Juan o del aeropuerto potosino.

De otro lado, el dirigente cívico incidió en la necesidad de que las instituciones afiliadas al Comité Cívico Potosinista tengan que comenzar a asumir una posición conjunta y coordinada con las principales autoridades departamentales, parlamentarias y otras instancias de decisión regional para prepararse adecuadamente en torno al proceso de la descentralización administrativa que comenzará a aplicarse en el país a partir de enero del siguiente año.

Exigen mayor integración con la región a Universidad Siglo XX

LLALLAGUA, 28 (PRESENCIA). En un foro de debate realizado en la Universidad Nacional Siglo XX, sobre las perspectivas universitarias, se exigió a esta superior casa de estudios mayor integración con su región.

Participaron el rector de Siglo XX, Edgar Lima y el periodista Abenor Alfaro de Pío XII, ambos expusieron el tema universitario desde dos perspectivas distintas, interna y externa. El periodista Abenor Alfaro exigió mayor participación la universidad en el quehacer regional, destacando la importancia que tiene esta institución en el Norte de Potosí.

Por su parte el rector de la universidad Siglo XX indicó que la universidad está cumpliendo con la formación de profesionales para el beneficio del país, asimismo remarcó los trabajos de investigación que se realizan y enfáticamente señaló que la

universidad está dispuesta a hacer frente a los retos de la actual sociedad, defendiendo ante todo la autonomía universitaria.

Asimismo, los asistentes al foro exigieron de la universidad minera mayor participación regional y que lleve adelante la reforma universitaria interna que se planteó a principios del presente año. Observaron por otro lado el poco esfuerzo que realiza Siglo XX para apoyar las aspiraciones regionales.

CONFERENCIA DE UNIVERSIDADES
La delegación universitaria de Siglo XX, que participa en la conferencia de universidades en la ciudad de La Paz, ratificó la posición de la defensa de la autonomía universitaria y el rechazo a los artículos 21 y 53 de la ley de reforma educativa.

Huanuni prepara fiesta de la Virgen del Rosario

HUANUNI, 28 (PRESENCIA). Las organizaciones folklóricas y el pueblo de Huanuni están demostrando mucha fe en la Virgen del Rosario, cuya festividad se desarrollará en esta población el 7 de octubre.

La imagen de la Virgen del Rosario es objeto de veladas y actos religiosos en cada una de las zonas y entidades sociales, desde hace 15 días; oportunidad en que los habitantes de-

muestran su fervor religioso y respeto a esta imagen considerada como la patrona de los mineros.

La festividad religiosa comenzará con la entrada folklórica estudiantil del domingo, 1º de octubre, en la que participarán conjuntos de los planteles educativos del distrito y otras representaciones del interior.

Luego se desarrollará la festividad religiosa y folklórica el 7

Se inicia fiesta de San Miguel en Uncía

UNCIA, 28 (PRESENCIA). En la fiesta de San Miguel, que se iniciará este fin de semana en esta capital de la provincia Bustillo del Norte de Potosí, participarán 36 conjuntos folclóricos.

Los días 29, 30 y 1 de octubre serán dedicados a la fiesta religiosa del patrón de San Miguel Arcángel de la región. El sábado 30 de septiembre se realizará la entrada de todas las fraternidades para realizar la fiesta patronal y el domingo 1 de octubre la misa en celebración del patrón, San Miguel.

Para esta fiesta se prevé la presencia de varias fraternidades del interior y la región. Asimismo, se considera la presencia de autoridades nacionales, entre las que se destaca representantes de la Iglesia Católica, parlamentarios de la región y de dirigentes de la prensa de Bolivia, entre algunos.

Los ciudadanos uncienos vienen ultimando detalles al igual que las fraternidades participantes y la Asociación de Conjuntos para realizar esta fiesta de fe religiosa que se celebra todos los años.

REGISTRO UNICO NACIONAL

LICITACION PUBLICA

PARA LA PROVISION SOFTWARE BASE DE DATOS

INFORMIX

SEGUNDA CONVOCATORIA No. 003/95

SEGUNDA PUBLICACION

El marco de las disposiciones de las Normas Básicas del sistema de Administración de Negocios y Servicios de la Ley 1178, aprobados mediante Resolución Suprema No. 216145, Registro Unico Nacional, convoca a empresas nacionales especializadas legalmente constituidas, a presentar para la provisión de SOFTWARE BASE DE DATOS INFORMIX.

Piegos de Condiciones y Especificaciones podrán ser adquiridos por las empresas interesadas en las oficinas del Registro Unico Nacional, ubicadas en el Pasaje Carrasco No. 8 de la zona de Miraflores de la ciudad de La Paz, a partir del día viernes 29 de septiembre de 1995, previo pago de Bs. 200.- Las empresas que hubieran adquirido los Pliegos de Condiciones del primer llamado a la CONVOCATORIA No. 003/95, que fue declarada abierta, podrán retirar los de la Segunda Convocatoria, libres de costo.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del Registro Unico Nacional, ubicadas en la dirección antes señalada, hasta horas 15:00 del día martes 14 de noviembre de 1995.

La apertura de las propuestas será efectuada en las mismas oficinas del Registro Unico Nacional, el día martes 14 de noviembre de 1995.

La Paz, 29 de septiembre de 1995.



Guia PROFESIONAL

UROLOGOS

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
CIRUJANO UROLOGO

Enfermedades y Cirugía de Riñones, Genitales, Cirugía abierta y endoscópica de Vejiga y Prostata, Enfermedades de transmisión sexual. Problemas sexuales, Urología Infantil, Cirugía Laparoscópica Selectiva.

CONSULTORIO: Esq. CINE MONTE CAMPEÑO 2º Piso
Telf. Cons. 325-700 Buzaprensa 367278 - Dom. 765617
CONSULTAS 18:00 a 20:00

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Rotox". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, LCR, jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.

DIRECCION: Esq. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Posterial Bloque 12
Bosq. Q. 201 entre Páez San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. 321122 - Casilla 2965.

Farmacias de turno
327245

CEMEP

CENTRO MEDICO DE LA PRETRA

CALLE CAMPEÑO N° 52 TELS. 321943 - 341185

Medicina General:	Dr. Víctor Cacciani	Hs. 10:00 a 12:00 CEME
	Dr. Luis Meléndez	Hs. 18:00 a 19:00 CEME
	Dr. Luis Palacios	Hs. 17:00 a 18:00 CEME
Medicina Interna:	Dr. Alberto Andrade	Hs. 10:00 a 12:00 CEME
	Dr. Rodolfo Muñoz	Hs. 17:00 a 19:00
Neurología:	Dr. Jorge Fernández	Hs. 13:00 a 17:30 CEME
Endocrinología:	Dr. David Montenegro	Hs. 17:00 a 19:30
Neumología:	Dr. Alex Gutiérrez	Hs. 14:30 a 17:00 CEME
	R.P. 389163	
Pediatría:	Dr. Luis Meléndez	Hs. 13:00 a 17:30 CEME
Obstetricia/ginecología:	Dr. Jorge González	Hs. 17:00 a 19:00 CEME
Traumatología:	Dr. Alfonso Méndez	Hs. 15:00 a 20:00 CEME
	Dr. Rodolfo Muñoz	Hs. 17:00 a 19:00
	Ed. Córdor Plus 4 Telf. 367419	
Cardiología:	Dr. Wilfredo Rojas	Hs. 17:00 a 19:00 CEME
Diagnóstico:	Dr. Adrián Morales	Hs. 18:00 a 20:00 CEME
	Dr. Juan Burgos	Hs. 10:00 a 12:00 CEME
Oftalmología:	Dr. Orlando Fontana	Hs. 17:30 a 19:30 CEME
Urología:	Dr. Guillermo Solares	Hs. 18:00 a 20:00 CEME
	Ed. Monte Campeño P. 1	
Dermatología:	Dr. Jaime Zúñiga	Hs. 09:30 a 12:30 CEME
Dermatología:	Dr. Raúl Lara	Hs. 18:00 a 20:00 CEME
	Av. Carrasco 1468 Telf. 359123	
Cirugía Gen. y Laparoscópica:	Dr. Enrique Sánchez	Hs. 18:00 a 20:00 CEME
Psiquiatría:	Dr. Carlos Jiménez	Hs. 18:00 a 19:00 CEME
	Dr. Juan P. Telf. 320461 (consultas y valores)	
Ecografía:	Dr. Miguel López	Hs. 17:00 a 20:00 CEME
Radiología:	Dr. Carlos Bustamante	Hs. 09:00 a 12:00 CEME
	Dr. Primitivo Telf. 359278	
Lab. Clínicas:	Dr. Emilio Loayza	
	Ed. Clínica de Comercio Q. 10 Telf. 390272	
	Dr. Orlando Pantoja Clínica	
	Sale. Consultorio Av. Bustos 1924 Telf. 320365	
Psicología:	Dr. Carlos Bustamante	Hs. 09:00 a 12:00 CEME
	Plus 1 La Católica	
Proctología:	Dr. Jaime Aguilar	Hs. 17:30 a 20:00
	Ed. Montañez P. 2 Telf. 322875	
Farmacología:	Dr. Jaime Aguilar	Hs. 17:30 a 20:00
	Atención a pacientes y público en general	

Chuquisaca

COTES invertirá \$us. 2.600.000 en sistema telefónico digital

SUCRE, 28 (PRESENCIA). La Cooperativa Telefónica de Sucre (COTES) invertirá 2,6 millones de dólares en la transformación del sistema telefónico analógico al sistema digital a partir de diciembre próximo, informó su gerente Mirko Gardicic.

De esa forma, la capital de la República será la segunda ciudad en toda Bolivia en contar con teléfonos digitales después de Tarija. A ello se agregarán más de 400 canales de discado directo nacional e internacional y la intercomunicación será dinámica y nítida. El actual sistema analógico es deficiente ya que fue instalado hace 40 años aproximadamente. Los 12.000 abonados de Sucre contaban con el 87% de las líneas telefónicas.

De acuerdo con los estudios técnicos el 87% de las líneas telefónicas en Sucre está con serias dificultades. Unas 8.000 pertenecen al sistema analógico y sólo 4.000 al digital. Para evitar problemas todas pertenecerán a una sola central. El proyecto demandará una inversión de 2,6 millones de dólares. COTES cubrirá 1 millón de dólares y el resto que será financiado a través de un crédito. Las obras comenzarán en diciembre y terminarán en mayo de 1996. Los propietarios de las líneas telefónicas con el número 2 que sólo pagaron 1.100 dólares por la acción deberán abonar 200 dólares si es que desean el sistema digital; los del número 3 no cancelarán nada porque al comprar la acción pagaron 1.600 dólares.

La Cooperativa Telefónica tiene el propósito, según su gerente, de no afectar a la economía de los usuarios y es por ello que los 200 dólares adicionales podrán ser pagados en 5 años sin intereses. Es decir tendrán 60 meses. La cuota mensual llegará a sólo unos 4 dólares.

COCHABAMBA, 28 (PRESENCIA).

Los altos índices de pobreza y las malas condiciones y niveles de vida tienden a expresarse en frustración y descontento social en la población que obliga contar con acciones para enfrentar estos problemas.

La afirmación está contenida en la fundamentación de la "Estrategia de Desarrollo Urbano de Cochabamba" entregada por el alcalde municipal Manfred Reyes Villa Bacigalupi, a representantes de instituciones, entidades y organizaciones locales.

El estudio, que define la estrategia futura, fue iniciado en 1993 con propuestas de especialistas

en la materia y el apoyo de distintas instancias regionales y locales que, finalmente, dieron como resultado un documento de consenso.

De acuerdo con el documento, la dinámica de los fenómenos socioeconómicos, físico-espaciales, institucionales y de medio ambiente en los últimos tiempos desde el nivel nacional, departamental y local, expresan un proceso de cambios y transformaciones que se suceden rápidamente y las evaluaciones permiten prever que los cambios y transformaciones seguirán en los próximos años.

Durante el trabajo se detectó la existencia de problemas que, por sus características, tienden a con-

solidar procesos urbanos irreversibles agravados por la pobreza extrema y la falta de condiciones básicas para la población.

De la misma manera, el ajuste estructural del Estado modificó roles y competencias y las relaciones institucionales ocasionando desorientación y dispersión de acciones, además de falta de objetivos y metas comunes para la toma de decisiones.

Por esas razones, se trabajó en el diseño de un conjunto de situaciones deseadas traducidas en objetivos estratégicos, el planteamiento de alternativas de solución de problemas, la identificación de roles, responsabilidades y competencias

institucionales, y la definición del marco general guía para asumir políticas, planes y programas de desarrollo urbano.

La estrategia, por tanto, propone acciones para llegar a constituirse en una "ciudad de oportunidades" para todos los sectores de la población mediante cinco roles fundamentales, es decir, el facilitador, en el ámbito de desarrollo socio-económico; el promotor, de la concertación institucional; el coordinador, de las acciones sectoriales y estratégicas para el desarrollo; el impulsor de la participación comunitaria activa; el integrador, de los esfuerzos públicos y privados.

ACREEDORES DE JOYERIA "HUBERT" HUBERTO ANGULO Y OTROS.-
EDICTO

LA DRA. CARMEN CABRERA LEMUZ, JUEZ SEPTIMO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC. HACE SABER: Que mediante el presente Edicto, notifica, cita y emplaza a: ANGELICA TAPIA, NOEMI COARETTI, GRACIELA MACHICADO, MIRTHA GIROLAMY, DR. JORGE ROJAS, VICTOR VILLARUEL, ROSARIO CALVIMONTES, IMPORTADORA SUZUA SANTA CRUZ DE LA SIERRA, LUIS RAMIREZ, VITO FELDMAN, DAVID ESPANZA, MERY LORENDO, VLADIMIR YAKSKIS, GLORIA ESCOBAR, CARMEN ASTURIZAGA, WALTER VILLAGRA, GONZALO VALVERDE, ANA Y LUIS RAMIREZ, BLANCA RONDON, DIONICIO LARUITA, CAROLA GUZMAN, JOSE LUIS PICCOLINI, BLANCA ALARCON, SIMON PALZA, AIDA DURAN, FREDDY MUÑOZ, RONALD ZEBALLOS, SANDRA BELTRAN, ODETE PALZA, DENISE DE LARREA, FATIMA ANTEZANA, FRANZ LOZANO, MARIOL QUEVEDO, JOSE CRUZ, ING. GUALBERTO TAPIA, GABRIELA SANTA CRUZ, RENE SAAVEDRA, FELIPE NAVARRO Y ABRAHAM LIMACHI.

Acreeedores de "JOYAS HUBERT" para que por si o mediante apoderado asuman defensa dentro del proceso civil de CONCURSO VOLUNTARIO DE ACREEDORES SEGUIDO POR HUBERTO ANGULO VARGAS, CONCEPCION ALCOREZA DE ANGULO Y OTROS contra varios acreedores.

Cuyo tenor literal es como sigue a continuación.

MEMORIAL DE DEMANDA CURSANTE A FOJAS CIENTO TRECE DE OBRADOS.

SEÑOR JUEZ DE TURNO DE PARTIDO EN LO CIVIL.

Interpone demanda sobre concurso voluntario de Acreedores.

Otrosías.

HUBERTO ANGULO VARGAS CON C.I. N° 182134 LP, CONCEPCION ALCOREZA DE ANGULO CON C.I. N° 240574 LP, ROSAMERY ANGULO ALCOREZA CON C.I. N° 184213 LP, MARIA ESTHER ANGULO ALCOREZA CON C.I. N° 2052197 LP, GONZALO ARIEVALO VALDIVIA CON C.I. N° 566063 LP, RODOLFO TORRICO CON C.I. N° 2047833 LP, Y SAMUEL ANGULO ALCOREZA CON C.I. N° 2018790 LP, mayores de edad, hábiles por derecho, con domicilio en la calle General Larrea N° 209 de esta ciudad ante las consideraciones de su digna autoridad con todo respecto decimos:

Que, conforme a la documentación que adjuntamos a la presente demanda, demostramos que de buena fe y con intención de agrandar nuestra Empresa de Joyería y Relojería, denominada "JOYAS HUBERT" y ampliar nuestra actividad comercial hemos organizado una Empresa Minera, con explotación minera de oro en la zona de Mapi, la misma que por ciertas circunstancias de fuerza mayor ha tenido un desfase, causándonos un quebranto económico.

Como emergencia de esta situación y con el afán de salvar nuestra inversión hemos acudido a préstamos bancarios y préstamos de particulares pagando intereses usurarios que también contrabalancean contra nuestra economía, no obstante esta situación hemos buscado créditos en el extranjero los mismos que demostramos en sus desembolsos, empero, los acreedores vienen cobrando sus acreencias en forma insistente, sin permitirnos cubrir las obligaciones, los créditos bancarios se encuentran gestionados en los siguientes bancos: Banco de la Unión, Banco de Santa Cruz, Banco Sur, Banco Mercantil, BIDEISA, los mismos que han instaurado sus acciones y otros están en ejecución, los créditos del Banco Mercantil en el Juzgado Quinto de Partido en lo Civil, Banco de la Unión con un bono de prenda protestando y en ejecución en Almacenes Generales de Depósito "Altrasar S.A.", mediante garantía prendaria Warrant, Banco Sur con Almacenes "Alta" Bidesa con Almacenes Agdeza, con bono de prenda y asimismo hemos acudido a los préstamos particulares de los señores:

1.- General Jaime Cespedes, domiciliado en la Avenida del Pórtico s/n Zona Alto Seguricoma de esta ciudad, con la suma \$us. 200.000, que se encuentra garantizada con los cheques de CONCEPCION ALCOREZA DE ANGULO, MARIA ESTHER ANGULO ALCOREZA y RODOLFO TORRICO.

2.- CORONEL RAMIRO PEREIRA, domiciliado en la Avenida Tejada Sorzano N° 913 de esta ciudad, con \$us. 18.000 garantizado con el cheque de SAMUEL ANGULO ALCOREZA.

3.- ANGELICA TAPIA, con domicilio en la ciudad de La Paz, \$us. 2.000 que se encuentra garantizado con los cheques de MIRIAM ANGULO DE AREVALO, HUBERTO ANGULO Y SAMUEL ANGULO ALCOREZA, 12 veces su valor.

4.- NOEMI COARETTI, con domicilio en la calle Aroma s/n de esta ciudad, \$us. 3.000, garantizado con cheque de HUBERTO ANGULO VARGAS.

5.- GRACIELA MACHICADO, con domicilio en la Av. Las Américas Villa Fátima \$us. 10.000, que se encuentra garantizado con los cheques de HUBERTO ANGULO VARGAS y SAMUEL ANGULO ALCOREZA, más la entrega de perlas negras con el valor del crédito otorgado.

6.- MIRTHA GIROLAMY, con domicilio en los Pinos, zona de Calacoto \$us. 10.000, garantizado con cheque de SAMUEL ANGULO ALCOREZA.

7.- EMPRESA CROWN TOYOTA, con domicilio en la calle Socabamba esquina Potol, \$us. 17.000, tiene como garantía joyas por el valor de 70.000 \$us. del crédito, quien tiene su juicio en el Juzgado Quinto de Partido en lo Civil.

8.- JORGE ROJAS, domicilio en el Edificio Asbón Antiguo, 3er. piso, calle Yanacocha, \$us. 5.000, tiene en garantía cheques de SAMUEL ANGULO ALCOREZA, y documento de crédito, más un cheque de \$us. 1.100, por intereses de MIRIAM ANGULO DE AREVALO.

9.- VICTOR VILLARUEL, \$us. 10.000, tiene cheque de SAMUEL ANGULO ALCOREZA y se encuentra en ejecución en el Juzgado Noveno de Instrucción en lo Penal y tiene joyas por valor de \$us. 30.000.

10.- ROSARIO CALVIMONTES, con domicilio en calle Tunstun, centro Comercial Rosario, último piso, \$us. 60.000, con garantía de cheque de MIRIAM ANGULO DE AREVALO, y uno de HUBERTO ANGULO.

11.- IMPORTADORA SUZUA, domiciliado en la calle Santa Cruz \$us. 17.000 con garantía de cheque de HUBERTO ANGULO.

12.- RAMIRO SUAREZ, domicilio en calle Mercado (Empresa Unifon) \$us. 30.000, con garantía de cheque de SAMUEL ANGULO ALCOREZA, que se encuentra en ejecución en el Juzgado 1ro. de Instrucción en lo Penal. Asimismo tiene como garantía una vagoneta Volkswagen y una camioneta Toyota.

13.- LUIS CANEDO, domiciliado en Plaza España, zona de Sopocachi, \$us. 7.000, con garantía de cheque de HUBERTO ANGULO y joyas por valor de Bs. 10.000.

14.- VITO FELDMAN, con domicilio en calle Mercado, casa de Cambios D'Argent, \$us. 10.000, con garantía de cheque de HUBERTO ANGULO y joyas que tiene en su poder por el valor de \$us. 30.000.

15.- DAVID ESPANZA, con domicilio en Avenida Saavedra Bolivia Moveres, zona de Miraflores, \$us. 2.000, con garantía de cheque de MIRIAM ANGULO.

16.- MERY LORENDO, con domicilio en Av. Buenos Aires s/n, \$us. 10.000, con garantía de cheque de ESTHER ANGULO y HUBERTO ANGULO.

17.- FERNANDO MARTINEZ, con domicilio en calle Hugo Estrada, zona de Miraflores, \$us. 15.000, con garantía de cheque de HUBERTO ANGULO.

18.- VLADIMIR YAKSKIS, con domicilio en el Edificio HANSA, piso 12, \$us. 11.000, con garantía de cheque de MARIA ESTHER ANGULO y joyas que tiene en su poder por el valor de \$us. 20.000, existe juicio en el Juzgado 1ro. de Instrucción en lo Penal.

19.- SHOPPING NORTE, con domicilio en calle Potol esquina Socabamba, 6to. piso, \$us. 18.500, garantizados con cheques de SAMUEL ANGULO y MIRIAM ANGULO, más joyas que tiene en su poder por el valor de la obligación (ALQUILERES).

20.- CORINA DE GEMIO, con domicilio en Handal Center, \$us. 2.000, son alquileres que se le adeuda no tiene garantía de ninguna especie.

21.- GLORIA ESCOBAR, con domicilio en calle J. M. Velasco, zona San Pedro de esta ciudad, \$us. 10.000, con garantía de cheque de MIRIAM ANGULO.

22.- AIDA DE MEDRANO con domicilio en Miraflores, \$us. 2.500, garantizado con cheque de MIRIAM ANGULO, más muebles de oficina que tiene en su poder.

23.- CARMEN ASTURIZAGA, con domicilio en la ciudad de Cochabamba \$us. 30.000, garantizado con el cheque de HUBERTO ANGULO (\$us. 30.000 Capital e Intereses).

24.- CASA BERNARDO, con domicilio en Avenida Camacho esquina Colón de esta ciudad, \$us. 2.300, garantizado con el cheque de SAMUEL ANGULO.

25.- WALTER VILLAGRA, con domicilio en la Cámara de Diputados, \$us. 5.000, garantizado con el cheque de SAMUEL ANGULO.

26.- GONZALO VALVERDE, \$us. 30.000, por garantía hipotecaria de su inmueble en préstamo del Banco de Santa Cruz, garantizado con el cheque de SAMUEL ANGULO, existe juicio en el Juzgado Décimo de Instrucción en lo Penal, (a Gonzalo Valverde no se le debe nada).

27.- ANA Y LUIS RAMIREZ, domiciliado en calle Figueroa, Ed. Ultima Hora, \$us. 15.000, garantizado con los cheques de MIRIAM ANGULO y SAMUEL ANGULO, tiene joyas por el valor del Crédito.

28.- BLANCA RONDON, domicilio en la zona de San Pedro, \$us. 4.000 garantizado con el cheque de HUBERTO ANGULO.

29.- DIONICIO LARUITA, domicilio en la ciudad de La Paz, \$us. 3.500, garantizado con los cheques de HUBERTO ANGULO.

30.- CAROLA GUZMAN, domiciliada en calle Carrasco, zona de Miraflores, \$us. 1.000, garantizado con documento y el cheque de SAMUEL ANGULO.

31.- JOSE LUIS PICCOLINI, domicilio en la ciudad de La Paz \$us. 2.000, garantizado con el cheque de HUBERTO ANGULO.

32.- BLANCA ALARCON, domiciliada en avenida Busch, Miraflores, \$us. 27.000, garantizada con el cheque y documentos de HUBERTO ANGULO y CONCEPCION DE ANGULO y MARIA ESTHER ANGULO, por el valor de seis veces más a lo adeudado.

33.- N. RIEDERER, por el valor de seis veces más a lo adeudado.

34.- SIMON PALZA, \$us. 1.300, garantizado con el cheque de HUBERTO ANGULO.

35.- GRACIELA CALDERON, \$us. 1.500, garantizado con el cheque de MIRIAM ANGULO y HUBERTO ANGULO.

36.- AIDA DURAN, con domicilio en calle Alcega N° 251, Villa Fátima, \$us. 5.000, garantizado con los cheques de MARIA ESTHER ANGULO y CONCEPCION ANGULO y ROSAMERY ANGULO ALCOREZA DE TORRICO.

37.- FREDDY MUÑOZ, con domicilio en calle Grai. Lanza s/n, \$us. 5.000 garantizado con cheque de HUBERTO ANGULO, más los documentos de la Vagoneta Bronco.

38.- RONALD ZEBALLOS, con domicilio en Plaza San Pedro de esta ciudad, \$us. 3.000, garantizado con cheque de HUBERTO ANGULO y joyas que retiene en su poder por el valor del crédito.

39.- SANDRA BELTRAN con domicilio en calle Estados Unidos, zona de Miraflores, \$us. 2.000, garantizado con cheque y documento de SAMUEL ANGULO.

40.- ODETE PALZA, \$us. 2.000 garantizado con el cheque de MIRIAM ANGULO.

41.- ADALID LARREA REDREGAL, domiciliado en la zona de Achumani de esta ciudad, \$us. 60.000, garantizado con los papeles de la casa ubicada en la calle General Larrea N° 2092, varios cheques y Letra de Cambio de SAMUEL ANGULO.

42.- BANCO MERCANTIL, \$us. 61.000, con garantía hipotecaria del inmueble perteneciente a GUARNO BLANCO, existe juicio en el Juzgado Quinto de Partido en lo Civil.

43.- FATIMA ANTEZANA, con domicilio en la ciudad de La Paz, \$us. 8.000, con la garantía de documento y cheque de HUBERTO ANGULO y SAMUEL ANGULO.

44.- JOYERIA IMPERIO, con domicilio en la ciudad de Cochabamba \$us. 11.000, con la garantía de cheque de SAMUEL ANGULO.

45.- FRANZ LOZANO, tiene su domicilio en la ciudad de La Paz \$us. 20.000, con la garantía de cheque de SAMUEL ANGULO (Gonzalo Valverde, no se le debe nada).

46.- MARIOL QUEVEDO, domiciliada en calle Chaco, zona de Sopocachi, \$us. 10.000, con garantía de cheque de SAMUEL ANGULO.

47.- MUTUAL LA PAZ, \$us. 60.000, con la garantía de MIRIAM ANGULO DE AREVALO y GONZALO ARIEVALO, juicio en el Juzgado 7mo. de Partido en lo Civil.

48.- CAJA NACIONAL CONTRA JOYAS "HUBERT", juicio instaurado en los Juzgados 1ro y 3ro.

49.- JOSE CRUZ y OTROS CONTRA JOYAS, juicio instaurado en la Corte del Trabajo.

50.- ING. GUALBERTO TAPIA, con domicilio en la Zona de Calacoto de esta ciudad, \$us. 15.000, con garantía de cheque de SAMUEL ANGULO.

51.- GABRIELA DE SANTA CRUZ, con domicilio en la zona de Miraflores de esta ciudad, \$us. 13.000, con garantía Hipotecaria de ROLANDO GUEVARA.

52.- RENE SAAVEDRA, con domicilio en la Zona de San Pedro de esta ciudad, \$us. 1.500 con la garantía de SAMUEL ANGULO.

53.- FELIPE NAVARRO, con domicilio en la zona de Miraflores de esta ciudad, \$us. 11.000, con garantía de cheque de HUBERTO ANGULO.

54.- ABRAHAM LIMACHI, con domicilio en la ciudad de La Paz, \$us. 5.000, con garantía de cheque de SAMUEL ANGULO.

Que todas estas obligaciones y acreencias hacen un total de DOLARES AMERICANOS OCHO CIENTOS OCHENTA Y SEIS MIL CINCO CIENTOS OCHENTA Y SEIS (\$us. 886.100) los mismos que se pueden cancelar con los bienes que poseen los acreedores, empero, sin reconocer intereses de ninguna especie, que han sido en gran parte los que nos han llevado a la quiebra económica.

Ante esta situación, hemos realizado gestiones de refinanciamiento, fundamentalmente con la firma JALMOO INTERNACIONAL de Nueva Zelanda, pero los intereses usurarios que hemos cancelado a algunos acreedores infratransigentes, no ha permitido reaccionar ni menos trabajar, y cada día nos vemos sumidos en mayores deudas, así en la calle, no obstante que existen ciertos elementos que podrían darnos una pauta para cancelar estas obligaciones si nos permitieran trabajar en forma normal.

Como se puede apreciar en la lista de acreedores, muchos de ellos se llevaron nuestra materia prima como son las joyas, también se han vendido muchos muebles y enseres para cubrir los intereses, y la última alternativa en la que los acreedores, nuestra casa que se encuentra ubicada en la calle General Larrea N° 2092, debidamente registrada en Derechos Reales bajo la Partida N° 04051266 y las pertenencias mineras con todas sus instalaciones ubicado en el cantón Mapi, Provincia Laracaya del Departamento de La Paz, ya que las sumas de estos bienes sobrepasan los DOLARES AMERICANOS OCHO CIENTOS 80.100 (\$us. 800.000) más las joyas y muebles que tienen en su poder los acreedores, los vehículos que retiene en su poder el acreedor RAMON SUAREZ, cubren todo el pasivo.

Por lo expuesto y con la facultad otorgada por el Art. 584 del Código de Procedimiento Civil y prestando juramento establecido por el Art. 586 del Código Civil referente a los bienes cedidos y a la lista de los acreedores promovemos CONCURSO VOLUNTARIO DE ACREEDORES, y con posterioridad de bienes en favor de los acreedores, con cuyos montos se cancelarían las acreencias, por lo que solicitamos se admita la demanda en toda forma de derecho, corriendo traslado a los acreedores, cuya nómina, créditos y domicilios han sido detallados anteriormente, y a cualquier otro acreedor que pudiera existir, procediéndose al mismo tiempo a la designación de los depositarios de los inmuebles, muebles y joyas, previos los trámites de ley, se pronuncie sentencia de grados y pretensiones, declarándose probada la demanda toda de conformidad a los Arts. 584 y siguientes del Código de Procedimiento Civil o en su defecto de acuerdo al Art. 590 del Código Civil se efectuará un acuerdo extrajudicial con relación a los acreedores y deudores, siempre y cuando no perciban intereses y recuperen sus capitales en el plazo de 10 meses computables a partir de la primera reunión de acreedores.

OTROSÍ: El juicio de Concurso Voluntario de Acreedores es de carácter universal como lo determina el Art. 595 del Código de Procedimiento Civil, por lo que solicitamos se comine a las partes para que depositen los documentos y cheques que pudieran tener como garantía de sus acreencias, asimismo se notifique a los Secretarios y Actuarios de los Juzgados de Partido en Instrucción en lo Civil, y los Juzgados de Instrucción en lo Penal, para que remitan al presente proceso los juicios que se vienen tramitando en los juzgados, particularmente los juicios que se siguen por ante los Juzgados Quinto de Partido en lo Civil, Depositos Altrasar S.A., Sexto de Partido en lo Civil, y sea con las formalidades, asimismo en el Décimo de Partido en lo Civil y Séptimo de Partido en lo Civil y sea con las mismas formalidades de ley.

OTROSÍ 1º: De conformidad a lo determinado por el Art. 124 del Código de Procedimiento Civil, solicito se notifique a los acreedores mediante edictos publicados en la prensa, protestando de nuestra parte ignorar de algunos sus paraderos y domicilios.

OTROSÍ 2do: En cuanto a los honorarios de nuestro Abogado nos obligamos cancelar los que establezca el arancel aprobado por el Colegio de Abogados una vez concluido el proceso, y lo gestionará conforme a ley.

MAS OTROSÍ: Domicilio Edificio Arco Iris 4to. piso Of. 402 Justicia, etc.

La Paz, 17 de abril de 1995.

FIRMA Y SELLO: RAUL JIMENEZ SANJINEZ.

ABOGADO.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible.

FIRMA: ilegible

puertA Abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, viernes 29 de septiembre de 1995

Teatro, teatro, teatro

El Festival "Peter Travesí" camino a la recta final

Desde Cochabamba nuestra enviada especial da cuenta de las incidencias del Festival de Teatro "Peter Travesí". Representaciones, debates y talleres son los ingredientes de estas sasonadas jornadas teatrales

Cochabamba. PRESENCIA. Mabel Franco, enviada especial. El grupo Bubulú y el Taller Nacional de Mueños y Objetos Animados de La Paz, Expresión y El Búho de Cochabamba mostraron ya su trabajo en los escenarios del Teatro Achá o de la Casa de la Cultura, como parte del Festival de Teatro "Peter Travesí Canedo".

Todas han convocado un buen número de espectadores, pese a los retrasos en el horario de inicio y a los cambios de programación de último momento.

Ayer nomás, Ana María Vargas, actriz de El Búho, decidió no acudir a la función programada para las 17:00, indicando que quería actuar a las 19:00, contra lo dispuesto por los organizadores. El público-numeroso estudiante de colegio y los propios participantes del Festival, esperaron en vano y tuvieron que retirarse, perdiendo la oportunidad de apreciar esta obra dirigida por Luis Bredow (quien no se encuentra en el país en estos momentos).

De todas formas, hasta ayer se había cumplido con el programa. Desde hoy comienzan las variaciones explicables en parte por las dificultades que han debido enfrentar los grupos visitantes: el extranjero. Ironía: Teatro de Venezuela perdió en el viaje a un grupo de sus compañeros, debiendo por ello recurrir a actores bolivianos a quienes prepara contra el reloj, claro que con la amenaza de que su teatro es de "performance" (al menos esto es lo que nos explicaron, esperando nosotros ver el resultado el día sábado).

Hoy también veremos al grupo chileno Camino con la obra "De las consecuencias de mucho leer" y de por Víctor Noguera, con la actuación además de José Chiquera.

Noguera dicta por la mañana un taller de actuación. Los asistentes están muy satisfechos por el trabajo que desarrollan y los que está brindando pautas sobre la importancia del cuerpo en el actor. Noguera parte del principio de que independientemente de la idea, es el cuerpo quien tiene que reaccionar con inteligencia.

Mañana, Teatro de los Andes iniciará otro taller de dos días también sobre expresión corporal y manejo escénico.

SOBRE LO VISTO

"Mujeres", la pieza de Bubulú, fue debatida en ausencia de sus responsables, los que debieron volver a La



Paz para cumplir con obligaciones de trabajo. Se ponderó la actuación de Noelia Villazón, pero se observó la falta de recursos para darle agilidad a la pieza. Se dijo que partiendo bien, luego se hace repetitivo y previsible. Siendo buena la idea de fusión musical y teatro, no se concretó quedando espacios vacíos durante la ejecución de las canciones que bien pudieron llenarse también de teatro.

Un grupo de jóvenes universitarios reunidos bajo el rótulo de "Ex-presión" mostró una propuesta con muchos elementos rescatables. Sobre todo por el lenguaje juvenil que le acerca a este público tan abandonado del teatro en nuestro país. El tema el poder, es además oportuno pues la parodia de las elecciones, llevadas a un cementerio y protagonizadas por muertos interesados en ellos mismos, da que pensar a quienes desde este año acudirán a las urnas. Hay humor, hay una buena intención de narración, aunque falta trabajo actoral y también de titeres para dejar sólo lo esencial. La pieza ha sido escrita por Javier Jordán -que también actúa- y se titula "Poder, ¿Oh no Poder?".

Sobre "La madre hippy" (Dario Fo y Franca Rame), actuada por Ana María Vargas no se pudo hacer el debate pero muy pocos lograron ver la obra al cruzarse ésta con la representación en el Teatro Achá.

Finalmente, "El mágico circo de donña Clara" mereció comentarios favorables y una reacción entusiasta de los niños que acudieron a la función del miércoles.

Distintas técnicas de manipulación de muñecos, la destreza mostrada en varios de los números, la presencia de payasos acrobatas, hicieron del espectáculo algo muy atractivo.

Habría que decir, sin embargo, que algunos de los números son de relleno y también evidencian el poco dominio de ciertas técnicas, siendo quizás recomendable un mayor trabajo en ellas.

Así marcha este quinto año de Festival Nacional de Teatro "Peter Travesí". Restan diez obras por representarse hasta el domingo. Hoy se verán tres: "De las consecuencias de mucho leer" de Teatro Camino (Chile), "El cancionero del mundo" de Teatro de los Andes (Sucre) y "El principio" de Ojo Morado (El Alto de La Paz). Obras que reclaman nuestra atención e interrumpen este relato hasta mañana.

Noticias del Festival de Biarritz, Francia

La crítica aplaude el humor y la frescura de "Cuestión de fe"

"Es un film completo y gratificante", opinan de "Cuestión de fe" los críticos que acuden al Festival de Biarritz, coincidiendo en que Bolivia es la gran revelación del certamen que acoge producciones de diferentes países iberoamericanos. La cubana "Madagascar" y la presencia de García Márquez también son noticias

Paris ANSA

El tema de una Virgen viajera sirvió al joven cineasta boliviano Marcos Loayza para realizar uno de los largometrajes más aplaudidos del Festival de Cine de Biarritz.

Con maestría en la técnica y en la construcción narrativa, el director de 35 años hizo su primer film, en el que abunda la emoción, la frescura y el humor, entrelazados con un mensaje de fraternidad.

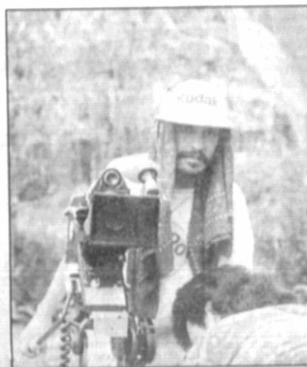
Tres hombres están obligados a llevar a una Virgen de tamaño natural al pueblo de San Mateo y en su transporte, por montañas y pueblos olvidados, el tema del film. "Yo quisiera mostrar que la Virgen no es propiedad de los ricos ni de las iglesias. Su imagen la llevan muchas personas en las carteras. En consecuencia, ella existe y por eso puede llegar hasta ellos", dice Loayza, representante de la nueva generación de cineastas formados en la Escuela de San Antonio de los Baños, en Cuba.

"Cuestión de fe" es una película taquillera de Bolivia y su presentación en Biarritz, seguramente, dará impulso a la carrera del realizador. Se trata de un film para gozar, en el cual los actores se muestran comprometidos de los personajes, un artista borracho, un jugador de cartas empujando y un cándido ayudante.

"Cuestión de fe" es una de las tres realizaciones logradas este año en Bolivia gracias a la renovación que vive la cinematografía de ese país por las nuevas leyes de protección al cine.

Con dos películas en competición, Bolivia se ha transformado en la gran revelación de Biarritz: "Cuestión de fe" tiene la posibilidad de obtener el premio mayor, es un film completo y gratificante, según el criterio de los principales críticos.

GRAN ACOGIDA TAMBIEN PARA "MADAGASCAR"



Marcos Loayza, director de la película nacional "Cuestión de fe", en un momento, curioso, de la filmación.

Otra de las candidatas al "Makila de oro" del Festival es la película cubana "Madagascar", que fue recibida con aplausos ayer en Biarritz. La relación dramática de una madre con su hija que evoluciona de la incompre-

sión a la ternura sirve a Pérez, reconocido como uno de los mejores cineastas contemporáneos de Cuba, para mostrar los complicados y sutiles resortes de la cotidianidad humana.

Presentada en el Festival de La Habana y actualmente en cartelera en su país, "Madagascar" es una película de escenas delirantes, como la de seres de brazos

que reconocieron que el filme es innovador y original.

GARCÍA MÁRQUEZ EN BIARRITZ

"Insisto en el cine porque busco el fotograma perfecto". Con esa frase, el Nobel colombiano Gabriel García Márquez explicó en Biarritz la relación apasionada que mantiene con el séptimo arte, actividad en la cual, a su juicio, aún no se siente plenamente satisfecho.

"Gabo", que no quiso "oficializar" su presencia en el Festival, reservó su participación a escasos eventos. Se hizo presente en la proyección de "Bituma 1780", un film de Luis Alberto Restrepo realizado en base a un proyecto del propio escritor.

Asediado constantemente por la prensa, García Márquez manifestó su mal humor al ser interrogado sobre la violencia vigente en su país. "No respondo sobre ese tema. La violencia -dijo- no es sólo colombiana". Y dirigiéndose al periodista concluyó: "Estoy esperando sus excusas".

Las dos versiones de su guión "Tiempo de morir", de Arturo Ripstein y Jorge Ali Triana, fueron presentadas en el marco del Festival en el que participa.

Y, como bien lo reconoció, prosigue su búsqueda en el cine hasta alcanzar la perfección. En materia de guiones, la última muestra de su escritura cinematográfica, "Edipo Alcaide", comienza a rodarse en dos semanas. Segunda colaboración del Nobel con su compatriota Jorge Ali Triana, la película actualiza la obra de Sófocles, situada en la realidad contemporánea colombiana.

"Para recibir el canto de los pájaros" seleccionada para el Festival de Londres

Londres EFE

Fabián Garza

"Para recibir el canto de los pájaros" del boliviano Jorge Sanjinés fue seleccionada para participar en el Festival de Cine de Londres, cuyos portavoces dieron a conocer ayer la programación para la edición número 39, que se llevará a cabo del 2 al 19 de noviembre.

Más de 300 películas de todos los rincones del mundo serán mostradas en el festival, considerado por Wulf Stevenson, director del British Film Institute, como uno de los más grandes del mundo.

Sheila Withaker, directora del certamen, dijo a conocer la selección que incluye diez películas latinoamericanas y cinco españolas.

LATINOAMERICA

Dentro de la programación latinoamericana, la última película de Jorge Sanjinés, "Para recibir el canto de los pájaros", será proyectada junto a "El callejón de los milagros", del director Jorge Fons, basada en la novela del escritor egipcio Nagib Mahfouz, "Sin remite" de Carlos Carrera y "Mujeres insustitutas", de Alberto Isaac, todas de producción mexicana.

La cinta brasileña "Terra Estrangeira" de Walter Salles y "Mecánicas Celestes" de la venezolana Fina Torres son también parte de la selección iberoamericana.

Gran expectativa ha creado asimismo la película cubana "Guantanamo", de Tomás Gutiérrez Alea, quien después del éxito mundial de "Fresa y Chocolate" hace ahora una sátira de la crisis política y económica por la que atraviesa la isla.

Argentina participa en el festival con la cinta "Cortazar" de Tristán Bauer, quien retrata el mundo del escritor Julio Cortázar y su búsqueda, al tiempo que evoca un agitado período de la vida política de América Latina.

"Carmen Miranda: Mi negocio son las bananas", es la película brasileña de la directora Helena Solberg, quien analiza el estereotipo de la mujer con el sombrero de frutas, con la que muchas veces se asocia a ese país.

"Desesperado", película estadounidense protagonizada por el español Antonio Banderas y dirigida por el hispano Robert Rodriguez, es una especie de continuación de su éxito mundial, "El Mariachi".

OTROS FILMES

La clausura del festival ci-



Jorge Sanjinés y su equipo durante la filmación de "Para recibir el canto de los pájaros". La cinta fue elegida para el Festival de Londres.

nematográfico, será con el estreno mundial de la película de Martin Scorsese, "Casino", protagonizada por Robert de Niro, Sharon Stone y Joe Pesci.

Destaca de la amplia programación, la nueva película de Woody Allen "Mighty Aphrodite", considerada por la crítica como una de sus más creativas y divertidas películas, en la que refleja el tema de la paternidad.

De España se presentan también las películas "Salto

al vacío" de Daniel Calparsoro y "Justino, un asesino de la tercera edad", dirigida por La Cuadrilla, que trata sobre la vida de un puntillero retirado.

La película "Flamenco", del español Carlos Saura, fue considerada por Withaker como lo más destacado de la programación española, que incluye también "Costa Brava", de María Ballester-Coll, que aborda en esta cinta la relación de amor entre dos mujeres.

▼ Entrevista con Tomás Gutiérrez Alea

p.2

▼ Música de Italaque en el Tambo Quirquincho

p.3

▼ La Sociedad Coral Boliviana en concierto

p.3

▼ Caja de resonancia

p.3



Arte y cultura

TALLER DE VIDEO ARTE. La tercera muestra de video del Taller "La imagen artística", dictado por Guillermo Medrano, será exhibida hoy a las 19:30 en la Galería Taipinquiri (zona de San Miguel).

TEATRO DUENDE. Hoy a las 20:00, Teatro Duende presentará "Tinku- las pajas de Dios" en Teatro de las orillas. Calle Indaburo 979.

EMMA JUNARO EN EQUINOCCIO. Este fin de semana, la cantante nacional estará en Equinoccio, ofreciendo inolvidables canciones, junto a Willy Claire.

ESTADO Y SOCIEDAD CIVIL. Un curso de formación política es el que se realiza en el CEPROLAI, hasta hoy. Informes en el 783082.

PROTESTA. Hoy, a las 18:30, varios artistas bolivianos se reunirán en la Plaza de Obreros, en torno a un "concierto-protesta", contra los ejercicios nucleares que el gobierno francés ejecutará.

NUOVO TEATRO. Un nuevo grupo nace en La Paz dirigido por Rosa Ríos. Su debut se realiza con la comedia "Cosquillas en la cama", a diario hasta el 1 de octubre en el Teatro Municipal, en función de tanda (19:30).

FESTIVAL DE TEATRO. Continúa en el Colegio Inglés Católico un Festival interno de Teatro. Será hasta el sábado 30.

ENCUENTRO DEL VIDEO EDUCATIVO. Sigue en Macario Pinilla 453 el "I Encuentro Internacional de Video Educativo" con un programa que incluye en las mañanas las intervenciones de especialistas de seis países y en la tarde, la exhibición de audiovisuales.

CONFERENCIAS. La Embajada de España y la Universidad Nuestra Señora de La Paz, invitan a una serie de conferencias que sobre la Unión Europea se desarrollarán en el Auditorio del mencionado centro de estudios hasta hoy.

"LA IMILLA Y EL WAMPIRO". Obra teatral que se presenta en el cine teatro La Paz. Las funciones diarias serán de tanda y noche y también matiné el fin de semana. Todos los días se venderán las entradas a las 10:00 para evitar aglomeraciones, informa David Santalla, director del grupo "Santallazos".

GREDDA. Hasta el 1ro, se presenta en el Teatro de Cámara, el ballet de Carmen Castro, Funciones de tanda.

CINE CHINO. Hasta el 1ro de octubre, en el Teatro Modesta Sangüés, se exhibirá una valiosa muestra de cine chino, con la participación de películas de importantes realizadores.

CORAL PARA LOS NIÑOS. La Coral Estable de la Sociedad Coral Boliviana ofrecerá un concierto de gala en beneficio del Hogar de Niños Virgen de Fátima. Hoy a las 19:30 en el Club de La Paz.

SICURIS. Hoy a las 19:00, en el Tambo Quirquincho, al son de pinkillos, tambores y sicuris, el grupo autóctono "San Miguel de Itaque" ofrecerá un concierto.

LEY PARA DISCAPACITADOS. Café Semilla Juvenil y Radio Color, auspician la realización del debate "La ley de las personas con discapacidad". Participarán Fernando López, Elizabeth Osorio y Mónica Pacheco. La actividad ha sido programada para mañana, a las 18:30 en Almirante Grau 443.

TEATRO EN VIDEO. El Instituto Goethe organiza sesiones para reflexionar en torno al teatro. Durante tres miércoles, los interesados podrán ver videos sobre escenografía y luz y sobre los actores, para luego intercambiar ideas. El ingreso es libre a partir de las 19:00 en Av. 6 de Agosto 2118.

SILVIA PEÑALOZA. En el Salón Cecilia Guzmán de Rojas, la conocida pintora nacional, presenta una muestra.

GASTON UGALDE. "La tela como soporte creativo" es el título de la exposición que Gastón Ugalde presenta en Arte Unico.

Tomás Gutiérrez Alea habla

"Guantanamera" es abierta para que cada cual vea en ella lo que quiera

Varios de las películas bolivianas que actualmente nos representan en Festivales europeos, tendrán que codearse con la última producción de Tomás Gutiérrez Alea, el director de la mimada "Fresa y chocolate".

En esta entrevista, este director cubano de nacimiento y ahora nacionalizado español, habla de "Guantanamera".

Diego Muñoz Madrid

Tomás Gutiérrez Alea, director de la película cubana que más éxito ha tenido fuera y dentro de la isla, "Fresa y chocolate", presentó a varios Festivales europeos "Guantanamera", codirigido como la anterior, con Juan Carlos Tabío y rodada también en Cuba, aunque en esta ocasión en coproducción con España.

Si "Fresa y chocolate" representaba una denuncia sobre la marginación de los homosexuales en la Cuba de Fidel Castro, "Guantanamera" da un paso más y, en formato de comedia tan negra como tierna, supone un contundente alegato contra la burocracia del régimen castrista y un viaje sentimental de este a oeste de la isla sobre las penurias que pasan los cubanos. "Guanta-namera" afirma Gutiérrez Alea, cuenta cómo el cambio en Cuba es inevitable, aunque los burocratas del régimen no quieran enterarse. Jorge Perugorria, Carlos Cruz, Raúl Eguren y la espléndida Mirtha Ibarra, que además de

actriz es esposa del director, protagonizan el filme.

- Con "Fresa y chocolate" se metió en el bolsillo a la crítica, al público e, incluso al jurado del Festival de Berlín, que le otorgó el Oso de Plata. ¿Espera que se repita ese mismo fenómeno con "Guantanamera"?

- No sé qué plantearme, porque los festivales son muy raros con las comedias, y creo que "Guantanamera" es, sobre todo, una comedia que, eso sí, muestra un panorama más amplio que "Fresa y chocolate".

- ¿Cómo surge la idea de trabajar sobre un grupo de personas que trasladan un cadáver de un extremo a otro de Cuba, en una historia que juega con la famosa melodía tradicional cubana que da título a la película?

- Durante los años 50, en Cuba, la hoy popular canción se convirtió en un fenómeno social, y Josito Fernández, autor de la letra y la música, narraba con su propia voz desde una radio cubana todo tipo de sucesos, utilizando para ello estrofas de "Guajira guantanamera". Luego, hace poco más de una década,

Juan Carlos Tabío y yo nos enteramos de que las autoridades cubanas querían arreglar el problema de los entierros mediante un sistema de relevos de coches fúnebres, que aún existe en la actualidad. Entonces, ante tal disparate que, como contamos en la película significaba que un muerto en el oriente de la isla, pero que testamento su deseo de ser enterrado en La Habana, es sucesivamente trasladado a diferentes coches fúnebres para un hipotético ahorro de gasolina, decidimos hacer un primer guiño. Era como darle de comer a la mentalidad burocrática y veíamos en ello una comedia más o menos intrascendente. El proyecto estuvo varios años aparcado hasta después de "Fresa y chocolate" y decidimos reescribirlo de nuevo y ponerlo en marcha con todos los elementos actuales que nos ofrecía la realidad cubana.

- "Guantanamera" es una comedia, pero, una vez vista, intrascendente no parece el término más apropiado, sino que muchos verán en ella una amarga aunque tierna reflexión sobre la muerte, y no sólo la individual.



Entrevista

sino la del propio sistema lista cubano. ¿Le parece muy cabeleada esta opinión?

- No, no me parece decabellada, pues hemos tendido que la película fue suficientemente abierta para que cada cual vea en ella lo que quiera. Por ejemplo, el personaje de Adolfo, el burócrata del partido que interpreta los Cruz, lo único que me interesa es hacer méritos, y aunque final descubre que hasta el cambio de cadáver, se niega a aceptar la realidad. No quiero enterarse, y si creo que es un ejemplo de que la burocracia no se enteraba de la realidad de Cuba. El problema de la burocracia del régimen cubano que se extiende a todos los niveles, como si fuera un cáncer, como escritor Virgilio Piñera decía, frase que define esto muy bien: "Si Kafka hubiera nacido en Cuba habría sido un escocostumbriista". Yo he cogido trozo de la vida cubana y me he limitado a llevarlo a la pantalla porque creo que hay que aceptar el cambio como algo positivo.

- ¿Qué salida ve a la situación económica de Cuba?

- ¿Pasa por el relevo de Fidel? No lo sé, porque yo no soy un político, sino sólo un cineasta. Es cierto que hoy, en Cuba, se vive en un paraíso, que mucha escasez, y que la gente se ha ido o quiere ir, todo depende de cómo le va uno allí. Yo, por ejemplo, no voy a ir. No voy una salida a la vida, pero lo deseo. Y sobre todo, porque el cambio se produzca dentro y que no sea violento, porque, tal y como se ha visto en los llamados países socialistas, si ahora se produjera en Cuba una apertura total como la que se dio en ellos, lo único vendría de repente sería el hambre.

- Y en el hecho de haber nacionalizado recientemente pañol usted mismo, ¿no es también un latente deseo de libertad?

- No, para nada. Yo tengo la doble nacionalidad, y honro para mí que el gobierno español me la haya concedido. No lo he hecho por una necesidad concreta, sino, fundamentalmente, porque me permitía más facilidades a la hora de moverme por Europa, ya que podía prescindir del endoso de los visados. Pero ha sido por huir de Cuba, no una tema económico.

Tomado de Vanguardia de España

El domingo 1º de octubre

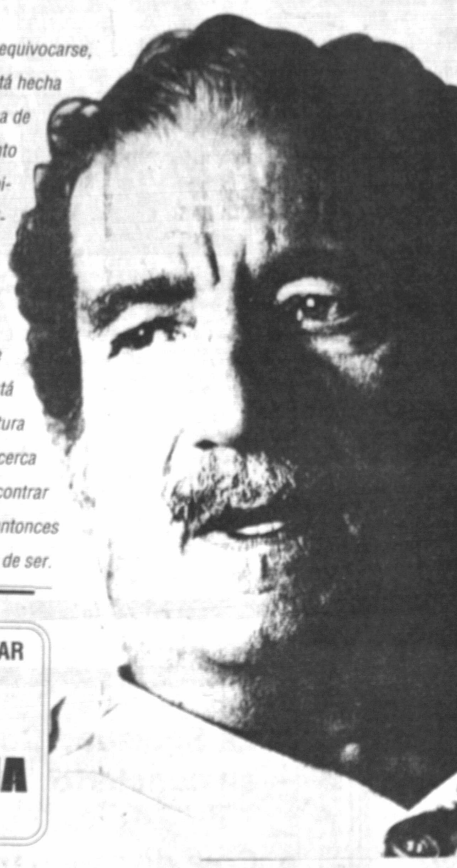
PERIOLIBROS DE "PRESENCIA", tiene el agrado de ofrecer a sus lectores una recopilación de treinta años de los más sobresalientes poemas del mexicano JAIME SABINES.

Autor de HORAL, su primer libro, luego le siguieron: ADAN Y EVA, TARUMBA, DIARIO SEMANAL Y POEMAS EN PROSA, YURIA, y su famoso poema "ALGO SOBRE LA MUERTE DEL MAYOR SABINES".

Se puede afirmar sin temor a equivocarse, que la pluma de Sabines está hecha para la poesía. Poesía acerca de lo cotidiano, acerca de cuanto nos rodea. Para las sensibilidades privilegiadas, cualquier escena, cualquier objeto, algunos rostros, son motivo para la creación estética y JAIME SABINES es una de esas almas afortunadas: está convencido de que si la literatura no le habla a los hombres acerca de lo humano, si no sabe encontrar el camino de su corazón, entonces carece de función y de razón de ser.

NO OLVIDE RESERVAR
SU EJEMPLAR.

En
PRESENCIA
como siempre...



De la revolución al cambio

No teme Tomás Gutiérrez Alea hablar de los burocratas: su propia trayectoria vital ha sido un continuo alejarse de lo que esa palabra significa en Cuba.

Nació en Santiago de Cuba en 1928. Tras el triunfo de la revolución de Castro, el cineasta fue nombrado director del Instituto Cubano del Arte y de la Industria Cinematográfica (ICAIC) y, aunque nunca ha sido anticastro, sí que ha ido abandonando los puestos de dirección para dedicarse exclusiva y nada acaparadoramente a su filmografía alcanza en cuatro décadas una veintena de títulos de los que sólo nueve son largometrajes: a la labor de dirigir películas.

"Con el éxito de 'Fresa y chocolate' me quedé muy sorprendido -explica-, porque mientras unos decían que me iban a dar el Oscar para molestar a Castro, los otros no paraban de afirmar que la película era una operación muy inteligente del propio Fidel, para mostrar su cara liberal.

Ya en 1966, hice 'Muerte de un burócrata', que era una película crítica con el régimen. Y siempre he intentado hacer las películas en que he creído.

Tal vez sea que he tenido más suerte que otros miembros de la cultura cubana porque en el ICAIC ha habido siempre menos burocratas".



Cines

Viernes 29 de septiembre de 1995.

TESLA
Matinée Hs. 15:30 Tanda
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30:
CUESTION DE FE.
MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda
Hs. 19:00 y Noche Hs.
21:30: EL JUEZ (14 años).
16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tanda
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30:
APOLLO 13.
6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tanda
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30:
RAPIDA Y MORTAL.
SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30:
WATERWORLD - MUNDO
ACUATICO.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda
Hs. 19:30: EL CUERVO y
El Mundo al Instante.
UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tanda
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15:
MIENTRAS DORMIAS y El
Mundo al Instante.
MEXICO
Matinée Hs. 14:45 y Tanda
Hs. 18:45: LA MASCARA
y PERSEGUIDO.
LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 16:00 y Tanda
Hs. 19:45: LA IMILLA Y
EL WAMPIRO.
PLAZA
Funciones continuadas
desde Hrs. 14:45: BATMAN

FOR EVER y COLMILLO BLANCO 2.
ESMERALDA
Funciones continuadas
desde Hs. 14:30: 3 NINJA
CONTRAATACAN - MI FI
AMIGO y LAS LOCAS AVENTURAS DE ROBIN HOOD
MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45: P
LEADOR A PUÑO LIMPIO
SUPER NINJA KIDS. Tanda
Hs. 18:45: PELEADOR
PUÑO LIMPIO - SUPER
NINJA KIDS y SUPERMAN
IMPERIO
Continuado desde
Hs. 15:00: LADY DRAGON
SUPERMAN Y DINASTIA
EBRO
Funciones continuadas
desde Hrs. 14:30:
POCAHONTAS y DURO DE
MATAR LA VENGANZA.

Patrimonio Cultural Boliviano



Foto: Genta

El Museo del Oro

En la ciudad de La Paz, en una de las calles más tradicionales como es la Jaén, rodeado por otros centros culturales como los museos Casa de Murillo, Costumbrista, del Litoral Boliviano y de Instrumentos Musicales, se encuentra el Museo de Metales Precolombinos, más conocido como "Museo del Oro".

La idea de su creación, allá por los años setenta, nació en la personalidad de Carlos Ponce Sanjinés,

reconocida autoridad de la arqueología en esta parte del mundo. Este museo fue inaugurado el 16 de julio de 1983, siendo su primer director el Sr. Carlos Urquiza Sossa.

Según datos de Gonzalo Inguéz Vaca Guzmán, quien fuera en esos años director de este complejo cultural, el Museo del Oro presenta ante el público la riqueza arqueológica de nuestra región. Allí se exhiben objetos de distintos períodos y culturas prehispánicas en diferentes materiales.

Casi el 90% pertenece al patrimonio del Instituto Nacional de Arqueología (INAR) y de éste, un 80% lo constituye la valiosa colección Fritz Buck, recolectada por esa personalidad, cuyo material estuvo por largos años depositado en la Embajada Alemana y luego fuera transferido al gobierno boliviano. Además, sigue informándonos Inguéz, el museo cuenta con valiosas colecciones como la denominada Tesoro de San Sebastián encontrada en Cochabamba, las donadas por el desaparecido Mario Mercado Vaca Guzmán y por la familia Velasco Medina.

El museo cuenta con cuatro salas de exhibición, las cuales son: Sala de Introducción de la Metalurgia, Sala de la Plata, Sala del Oro y Sala de Miscelánea. Allí se muestran objetos de las culturas Tiahuanaco e Inka principalmente. En la fotografía podemos apreciar precisamente uno de los objetos pertenecientes al museo, que de manera impresionante, adorno con seguridad la cabeza de alguno de nuestros ancestros.

"Contrapunto" en concierto

Más que auspiciosa la presencia en La Paz del conjunto cruceño "Contrapunto", que cuenta con voces muy cultivadas y se esfuerza por cantar serios arreglos polifónicos del acervo popular oriental, así como muestras del canto latinoamericano.

El pasado lunes 25 pudimos escuchar al conjunto vocal "Contrapunto" que se hizo presente en la ciudad de La Paz por primera vez. Ya tuvo oportunidad de escucharlos en ocasiones informales en su propio ambiente y en el cassette "Por qué cantamos".

Más que auspiciosa la presencia en La Paz de este conjunto que cuenta con voces muy cultivadas y se esfuerza por cantar serios arreglos polifónicos del acervo popular oriental así como muestras del canto latinoamericano. Hacen honor a su apelativo, puesto que no se trata simplemente de melodías acompañadas por una mera disposición vocal émula de la guitarra, sino que cada voz participa en el tejido contrapuntístico del arreglo. Con fluidez, "Contrapunto" cautiva al público que vuelve a oír limpiadas versiones de la canción conocida de siempre u otra que evoca ancestros no siempre presentes u otras en fin, cuando, de la mano de los cantautores del continente, recordamos con nostalgia esa época de la juventud revolucionaria de los setenta.

Originalmente un octeto, el grupo se ve reducido a solo siete integrantes con lo que debe exigir mayor esfuerzo a Wilma Frías, la única contralto que debe soportar toda la armonía con la parte normalmente más difícil de cualquier conformación coral. De su lado las sopranos Mariela Serrate y Carmen Robles, de cristalina voz proporcionan a la línea superior un especial encanto. Los tenores Roberto Ortiz y Waldo Varas exhiben en sus solos sus mejores dotes vocales y resultan generalmente privilegiados por los arreglistas que sin duda saben que pueden apoyarse en ellos. Los bajos José Talavera y Eduardo Chávez finalmente, no menos sólidos, completan el grupo y junto con la guitarra de este último, encuadran el ritmo en forma impecable.

Habíamos ya casi perdido el sendero de la interpretación musical de nuestro acervo en esta manera que iniciara Cesar Espada con la inolvidable Coral Trece, hoy confinada a las discotecas de la nostalgia, cuando nos viene del oriente este grupo que creo yo que más se aproxima a la sonoridad de Buenos Aires Ocho. Los Arroyeros o incluso Swing Singers. En todos los casos, grupos exquisitos, verdaderas filigranas del canto a varias voces, ajenos a la venglería en la que hoy por hoy está girando la música de consumo.

Mi experiencia personal con el grupo, al que le he oído cantar sin ninguna ayuda electrónica, me convence plenamente sobre su nivel, tal vez por ello considero poco adecuado el recurrir a micrófonos y amplificación en un local cerrado y con la acústica -probada como excelente- del pequeño

Salón de Actos del Ministerio de Comunicaciones. Estos medios, válidos para los conjuntos más "directos", puede ser engañoso y distorsionar -para mejor o para peor- unas cualidades que mejor se aprecian al natural.

El repertorio ofrecido la noche del lunes es inobjetable y sin duda la intención del grupo era ofrecernos exactamente ese tipo de obras, pero a partir de las posibilidades de los individuos y de todo el conjunto me atrevería a proponer la ampliación del acervo de "Contrapunto" hacia otro tipo de obras para las que están muy bien calificados, que les permitiría de otro lado ir redondeando la tecnificación -léase lectura musical- y cultivar el propio bagaje. Se me ocurre sugerir el abordaje de polifonía renacentista italiana, francesa o española, donde incluso cabría la guitarra a manera de laúd o vihuela de acompañamiento. ¿Por qué no pensar también en cantar nuestro repertorio colonial tan rico, especialmente en el rubro de los villancicos? Cabe aclarar que el término villancico no solamente se debe asociar a la Navidad, puesto que en los siglos pasados, dicha forma hacía referencia tanto a temática religiosa como profana y en el primer caso a cualquier acontecimiento de carácter festivo. Pinceladas de estos otros géneros otorgarían además a los recitales del grupo que hoy nos ocupa una mayor variedad.

Esta columna no ha tomado en cuenta en el pasado a los grupos que cultivan el folclore, la canción popular o el rock, privilegiando más bien los esfuerzos de los músicos empeñados en hacer música clásica. Creemos que esta nota no rompe esa tendencia puesto que, como señalábamos antes, "Contrapunto" difiere radicalmente de esos otros géneros cuando, con un trabajo exigente, se pone en el plan de ofrecer prestaciones depuradas que invitan a la audición atenta más que a bailar o a brindar con la copa en alto, en medio de las carcajadas de los que poco se acuerdan de los artistas, que con empeño se desgastan en el escenario. ¿Será por ello que recurren a las ampliificaciones que suben cada vez más de volumen, tapando así las risotadas del "respectable" pero poco respetuoso...?

En fin, la presencia de "Contrapunto" en La Paz, no solo ha servido a este columnista para solazarse con muy buenas interpretaciones del repertorio simple y directo de la canción popular sino que ha salido de esa velada reconfortado al comprobar que aún es posible escuchar buenas voces en arreglos correctos sin las estridencias que casi invariablemente acompañan a este tipo de No tarden en volver por La Paz, buenos amigos cruceños.

Caja de Resonancia
Julio Somoza Briceño



Música autóctona sonará el Tambo Quirquincho

El conjunto de "San Miguel de Itaque", protagonizará esta semana velada destinada a escuchar los sonidos de la música autóctona boliviana, junto a pututus, sikuris, queñas, zampoñas y bombores.

El escenario será el Tambo Quirquincho, repositorio que hace algún tiempo viene promoviendo una serie de presentaciones, de grupos que difunden música vernacular proveniente del altiplano boliviano.

El grupo de "San Miguel de Itaque", protagonista de esta semana velada, es uno de los mejores ejecutantes del sikuri en el estilo ya conocido de los sikuris de Itaque.

El grupo, que recoge el sentimiento generado al interior de las comunidades de la provincia Camacho de La Paz, posee una gran pureza de su arte, y una pulcra ejecución, les permitió ganar importantes Premios como el del Festival de Música y Danza aymara y quechua realizado en 1990, y el Festival de la Aruma, del año pasado.

Finalmente integran este conjunto los hermanos Silverio y Huaricalla, Lucio y Alfredo Poma, Valentín y Rigoberto Pedro Guispe, Desiderio Calle, Vicente Peralta, Valentín Castaño Calderón y Valentín Espinoza.

Tinku, las pajas de dios

El Teatro Duende ofrecerá al público que se de Teatro de las orillas (Calle Indaburo 799), "Tinku, las pajas de dios" junto a "La historia del hombre que se convirtió en dragón" del dramaturgo argentino Osvaldo Dragún.

La dirección, puesta en escena y autoría de la primera obra pertenecen a los integrantes de la creación y el desarrollo del mundo, se trata de la historia de la creación y el desarrollo del mundo, se trata de la historia de la creación y el desarrollo del mundo, se trata de la historia de la creación y el desarrollo del mundo.

A beneficio del hogar "Virgen de Fátima"

Hoy, Concierto de la Sociedad Coral Boliviana

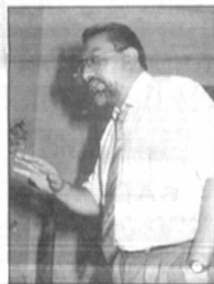
El Coro estable de la Sociedad Coral Boliviana, dirigido por José Lanza Salazar, ofrece hoy un concierto de gala a beneficio del hogar de niños desamparados "Virgen de Fátima".

La presentación del elenco coral, coauspicada por la institución "For The Children", tendrá como escenario el salón Centenario del Club de La Paz y los fondos recaudados irán directamente a beneficiar al hogar "Virgen de Fátima" que atiende a más de 150 niños cuyas edades oscilan entre los 3 días y los 11 años.

El programa que ha preparado la Sociedad Coral para esta oportunidad está integrado, en su primera parte, por piezas de corte clásico, incluyendo un motete del barroco boliviano del siglo XVIII y obras del compositor brasileño Heitor Villalobos. La segunda parte estará dedicada al repertorio folklórico y popular de diversos países de Latinoamérica.

VIAJES

Por otro lado, la Sociedad Coral Boliviana participará, en



José Lanza Salazar.

el mes de octubre próximo, de dos importantes eventos en Santiago de Chile. Entre el 8 y el 15 estará presente en el IV Festival Internacional de Coros organizado por la Federación Mundial para la Música Coral. Entre el 4 y el 12 la Sociedad Coral Boliviana actuará en la capital chilena dentro del programa de la Segunda Semana Cultural de Bolivia en Chile.

Falleció Luis Peñaloza destacado profesor

El profesor universitario, investigador y estudioso de la historia y economía boliviana, Luis Peñaloza Cordero, ha dejado de existir hace algunas horas, así lo comunicó el Departamento de Relaciones Públicas de la Casa Superior de Estudios.

Peñaloza, fue docente de la UMSA en las cátedras de Historia Económica de Bolivia, Sociología e Historia del Pensa-

miento Económico. Es autor de varios libros que fueron textos oficiales de enseñanza de la Economía y en el desarrollo del Pensamiento económico boliviano.

Las autoridades de la UMSA han expresado su homenaje póstumo al estudioso fallecido en Caracas -Venezuela, en mérito a su aporte intelectual y a su dedicación en el proceso de formación de la juventud boliviana.

En el MUSEF

"Pepe", unipersonal del actor José Tello

Como parte de su programa de extensión cultural el Museo de Etnografía y Folklore (MUSEF), en coordinación con Chian-Chian Teatro Estudio del Perú auspicia la presentación de la obra teatral "Pepe" del artista José Tello.

"Pepe" estará en escena hoy, a horas 19:00 en las instalaciones del MUSEF (calle Ingavi 916). El ingreso es libre.

Sobre "Pepe" ha escrito la crítica: "revela una extraordinaria calidad dramática, tanto por la interpretación múltiple del personaje a cargo de un solo actor, que se desplaza en el fondo con asombrosa versatilidad, como por la temática de fuerte contenido social, de denuncia y de advertencia sobre la problemática contemporánea de la alienación familiar y la pseudo-comunicación entre los seres que conviven, debido a la exagerada influencia de los medios de comunicación".

El autor de esta obra, José Tello Mostaza (Pepe Tello) hizo sus estudios en la Academia de Iniciación Teatral de la Universidad Nacional Federico Villarreal del Perú y, en 1986, egresó como actor de la Escuela Nacional de Arte Dramático de Lima. Desde 1987 ejerció la docencia teatral en varios colegios del Perú.

En repertorio figuran tres espectáculos unipersonales de "teatro rock", ellos son: "Hamlet" (1993), "Cosas y cosas de la educación" (1994) y la obra que se presentará esta noche: "Pepe" (1989).



EMMA JUNARO. - Un plato fuerte hecho de música, es el que anuncia la despedida para este fin de semana. La cantante Emma Junaro visitará este local de la Beltrario Salinas 380, desde las 22:00 para recordarnos, con nostalgia, inolvidables temas de la nueva trova cubana y composiciones de importantes artistas nacionales. No faltará, según los organizadores, el inolvidable tema central de "Para recibir el canto de los pájaros".



PRÓXIMA EDICIÓN
"ANTOLOGÍA"
DE
JAIME SABINES

Retrospectiva

París se alista para gozar de la obra de Paul Cezanne

París
EFE

Emilio Muñoz Alemany

Precursor del cubismo y profeta de la modernidad, Paul Cezanne (1839-1906), a quien Pablo Picasso llamaba "nuestro padre de todos", es objeto de una retrospectiva en el Grand Palais de París.

La muestra, que se abrirá al público el próximo sábado, exhibirá 177 cuadros entre óleos, acuarelas y dibujos y fue inaugurada el miércoles, por el ministro galo de Cultura, Philippe Douste-Blazy.

Pese a que sufría porque se consideraba incomprendido, el triunfo y la unanimidad de que goza actualmente se deben a haber sido un creador, a caballo entre la tradición clásica y la revolución de la abstracción.

El pintor de Aix-en-Provence, ciudad del mediodía francés, ocupa un lugar decisivo entre los impresionistas, con quienes estuvo estrechamente vinculado, y los movimientos que iban a revolucionar la pintura a inicios del siglo XX.

La exposición, muy completa, va a permitir conocer al público casi todo del más secreto y solitario de los pintores, a través de sus 109 óleos, 42 acuarelas y 26 dibujos provenientes del mundo entero, que serán exhibidos hasta el 7 de enero próximo antes de viajar a la National Gallery de Londres y luego al Philadelphia Museum

of Art, en Estados Unidos. Hombre del sur, tras ser iniciado por Camille Pissarro en el impresionismo, el artista muestra su preferencia por el aire libre y por una luz viva, que en su paleta se traduce en una visión simplificada de los motivos.

Luego de desmarcarse del impresionismo, Cezanne se inclina por el cubismo y el fauvismo, como se observa en los trazos geométricos, visibles en "Le pont de Maincy" (1879-1880).

Vuelto a sus raíces de Aix-en-Provence, Cezanne elabora su técnica, en la que no hay línea definitiva de contornos - según escribe el mismo - y tanto en sus paisajes como en sus bodegones se advierten, más o menos acentuados, los conos, las esferas y las figuras geométricas que caracterizan y definen al cubismo, consagrado definitivamente por Picasso en su cuadro "Les Femmes d'Alger" (1907).

Ese mosaico de contrastes y de colorido exige del pintor una concentración intensa, como lo prueba el hecho de que necesitaba más de 150 sesiones de trabajo para realizar un retrato y cerca de 100 para plasmar un bodegón. Quizá por ese motivo utilizaba flores de papel o de tela. Su temor a dar una pincelada inexacta le lleva a dejar visible, a veces, el blanco del lienzo.

Como todos los grandes artistas, reconocidos o no, Cezanne murió insatisfecho.

Gastronomía

La empanada: una historia para avivar la imaginación de los cocineros

El Diccionario de la Lengua Española, dice de la empanada: una "masa de pan rellena de carne, pescado, verdura, etc., cocida en el horno". La Academia, como suele hacer con los temas gastronómicos, despacha el asunto en línea y media. Pero la historia de la empanada tiene una rica y golosa historia que excede la frugalidad académica.

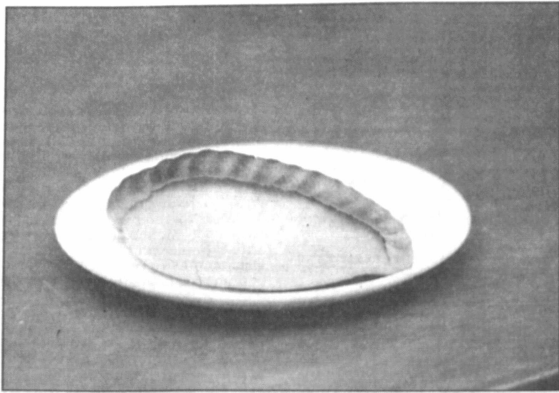
Madrid
EFE

Caius Apicius

Son muy pocos los platos a los que se puede adjudicar con exactitud fecha y lugar de nacimiento y en casi todos los casos se trata de creaciones recientes; pero tratar de datar el nacimiento de algo como la empanada, cuyo origen es, según parece, medianamente remoto, es una tarea imposible.

La empanada, según el Diccionario de la Lengua Española, es una "masa de pan rellena de carne, pescado, verdura, etc., cocida en el horno". La Academia, como suele hacer con los temas gastronómicos, despacha el asunto en línea y media; y menos mal que deja ahí un enigmático "etcétera" que puede avivar la imaginación de cualquier cocinero.

La empanada, tal como la conocemos, tiene todo el aspecto de ser un condumio muy antiguo. Probablemente nace de la necesidad de transportar la comida ya preparada lejos de casa, seguramente a las labores del campo o, tal vez, a una expedición venatoria. La empanada resuelve, con lo de dentro, la comida; y, con lo de



La salteña boliviana, en todas sus variantes, es también parte de esta historia universal de la empanada.

fuera, el pan y el plato, la vajilla. Es un "tres en uno". La idea, insistimos, puede ser muy vieja... y se le pudo haber ocurrido a cualquiera.

Lo que sí sabemos es que en la Europa medieval se solía servir la comida -al menos en las grandes mesas- no sobre un plato de metal o cerámica sino sobre un disco de pan no demasiado fresco, que lógicamente se impregnaba de las salsas y grasas del manjar que llevaba encima. Normalmente, ese pan con "pringue" se daba a los necesitados.

De ahí a tatar la comida con más pan por encima no hay más que un paso; pero repetimos que el plato puede ser medieval o anterior. Si que es verdad que hay, al menos, dos referencias escultóricas medievales a la empanada, ambas en Santiago de Compostela: en el

Pórtico de la Gloria de la Catedral, el Maestro Mateo esculpió a un condenado que devoraba eternamente una empanada; en una ménsula del Palacio de Gelmírez, unos criados portan empanadas. En las Cantigas de Santa María, del rey Alfonso X El Sabio, se hace referencia también a la empanada...

Los gallegos, grandes amantes de la empanada, ven en estas referencias la prueba de que el invento se produjo en Galicia.

Puede ser. De hecho, es Galicia, y en menor medida Asturias, la región española que más y mejores empanadas elabora. Pero hay excelentes empanadas en Chile, en Argentina, en Bolivia...

En un principio fue masa de pan y a veces sigue siendo así; lo normal, hoy, es hacer una masa especial para la empanada, la mayor parte de las veces de harina de trigo, en ocasiones hojaldrada, y en

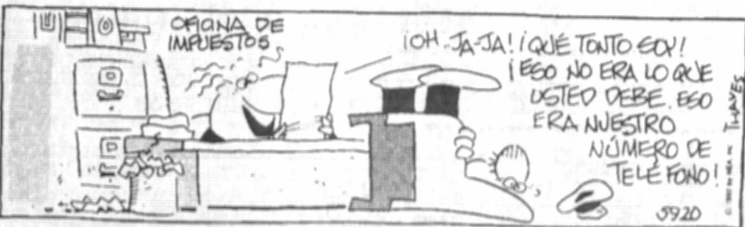
suculentas versiones de la masa de maíz. En cuanto al relleno...

Bueno, sin salir de Galicia se empana lomo de cerdo, nejo, pichones, pollo, lampaca, bacalao -con pasas-, con sardinas pequeñas, truchas, bonito, mejillones, langostinos, anguila, berberechos...

Casi todas están la mayoría y todas cumplen con la misión de ser comida, pan, vajilla comestible a la vez. Respondiendo a su origen, prescindibles en giras o pesteres y romerías. Pero, de luego, seguimos sin saber ciencia cierta cuándo, dónde a quién se le ocurrió una tan nutritiva y satisfactoria por cosas mucho menos importantes tienen estatutos las plazas públicas municipales.

Ah, y nadie establezca militudes entre empanadas y pizzas: no tienen nada que ver, aunque la masa -el plato de la pizza también se co-

justo y franco



servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69.
BUSCAMOVIL, Central Maestra, Tel. 320544.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSENCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID), Tel. 342591 C.Muñoz, Correo No 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 372266 y 371236.
COTEL Reclamados, Tel. 113 INFORMACIONES, Tel. 104; SENORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
TRANSPORTE, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233.
MATERNIDAD, Tel. 314144.
NEUROQUIRURGIA, Tel. 320728.
PENSIONARIO, Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357.
BOMBAS, Tel. 378469 - 378469 - 119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Photo, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 390021.

Viajes

SALIDAS
A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 14:00; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:00; 20:00; 21:00; 22:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 14:00; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:00; 20:00; 21:00; 22:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:30; 10:00; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:00; 20:00; 21:00; 22:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 10:00; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:00; 20:00; 21:00; 22:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 19:00; 20:00; 21:00; 22:00.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 10:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Llaipaza: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazon: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A Uyuni: martes y viernes a Hs. 17:30.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo
Transporte Aroma
Pulman Nobleza
Pulman Avanza
Transporte Copacabana
Pulman Bolivia
Flota Imperial
Flota Copacabana
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urkupa
Transporte San Lorenzo
Transportes Cien
Transportes La Paz
Panair
Tel. 323810
Tel. 375449
Tel. 361427
Tel. 327096
Tel. 340461
Tel. 355864
Tel. 350793
Tel. 362803
Tel. 359153
Tel. 378084
Tel. 354612
Tel. 371119
Tel. 253214
Tel. 328911
Tel. 361321
Tel. 377443
Tel. 362708

Viernes 29 de septiembre de 1995

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	30.0	20.0
Riberaita	31.0	20.0
Rurrenabaque	27.0	21.0
Trinidad	28.0	21.0
S.I. de Velasco	22.0	18.0
Santa Cruz	18.0	...
Cochabamba	26.0	8.0
Sucre	21.0	7.0
Camiri	14.0	10.0
Potosí	18.0	-4.0
Charaña	16.0	-10.0
Oruro	18.0	-7.0
Puerto Suárez	25.0	20.0
Tarija	15.0	8.0
Yacuiba	17.0	8.0
La Paz	20.0	4.0
Zona Central	20.0	4.0
El Alto	15.0	-2.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ Y ALTIPLANO.
Presentarán cielo despejado a poco nuboso, después del mediodía chubascos ocasionales, temperaturas en leve descenso y vientos débiles a moderados a variables.

SANTA CRUZ Y SUR DEL PAIS.
Presentarán cielo cubierto con probables precipitaciones en la mañana, temperaturas frías y vientos moderados del SUR.

BENI. - Presentará cielo cubierto con precipitaciones matinales, leve descenso de temperaturas y vientos del SUD, SUDESTE.

PANDO Y NORTE DE LA PAZ.
Presentarán cielo poco nuboso a nuboso con precipitaciones aisladas por la tarde, descenso de temperaturas y vientos del SUD, SUDESTE.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
	4.0°C	20.0°C
EL ALTO	MINIMA	MAXIMA
	-15.0°C	15.0°C

CRUCIGRAMA DE HOY

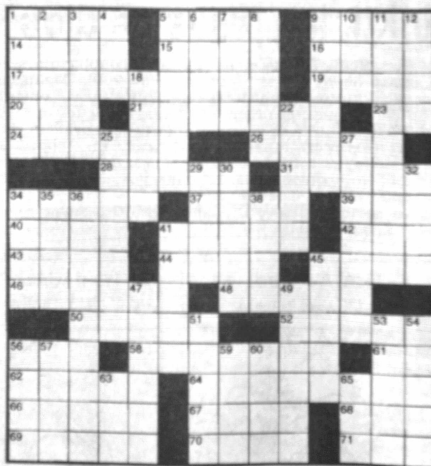
Por Luis Campos

HORIZONTAL	VERTICAL
1 Bad, mau o mauvais esp.	58 Estado del emperador
5 Cantante	61 Capatza
9 Cien años	62 Villancico, en
14 Aquellas	64 Nueces
15 Hacen lo que están haciendo	66 Traz, pista, para Mark
16 Ensalada	67 Estado social de nómadas
20 Perot al armá	68 Momento
21 Actor brit. Peter	69 Adornas
	70 Pronunciar (discurso)
23 Sra. con estetoscopio	71 Dos en sextetos
24 Acción de remar	
26 Cima: cumbre	1 Minor
28 Cerca de inglés	minorene o mindre: esp.
31 Ferrocarriles	2 Sigue los campos el calor
34 Cántico sagrado	3 Limpia con la lengua
37 C. santa de Arabia	4 Constelación
38 Saudia, La	Mayor
39 Escrita versos	5 Palacio de Paris
40 Actor Robert	6 Prueba examen
41 Desecar	7 Tuna torera
42 Viro, legó, en Cameron	8 Fruta
43 Lago salado de Asia	9 Poner la comida en la mesa
44 Elevado, en Talladega, EEUU	10 Enlazo
45 Huevon uvas	11 Flores
46 Que tiene muchas ramas	12 Hacer paquete
48 Medida ant. de áridos	13 Monte de Tassala
50 Penetró	14 Elifante de Disney
52 Vendedores de ajo	22 Escoger
56 Lider relig	25 Tosco, grosero
	27 About, esp.
	29 C. de Suecia
	30 De piano o de

SOLUCION ANTERIOR

10M	ORAL	GABA
NORA	WIRE	APUL
FLORENCIA	LADA	
FLAGAR	HERVOROS	
ARANAS	SNIPES	
OLEO	DAGIC	
FERNANDEZ	RENEL	
ELITE	TAPIA	RA
OLIVAS	SAGUNTIN	
REINO	LARAL	
AGATE	ALTA	
APERITIVO	TAI	MO
CIVIL	DESTAPAR	
ATICA	OREA	ARA
BOLOS	RYAN	NAS

máquina de escribir	49	Novelista
32	Actriz brit.	Norman
	Thompson	51
33	Mira, en	Transpa-
	Tennessee	no
	Cocatriz, en	53
	Scardale	Batracio
	55	54
	Airelco	C. del P
	56	(Moque
	Echarran kamas	55
	Llamar, en	Desarbol
	McAllen	56
	Tempestad, para Gale	57
	Stroom	Actriz Te
	58	Sempre
	Escutor esp.	Everge
	Agustín	60
	61	Varja
	Ateneque, para Stephen	63
	Stille	Escucha
	65	Who
		(Liqui
		uatió



Farmacias de turno

3 2 7 2 4 5

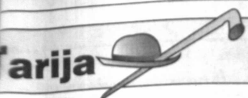
las 24 horas

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.		
SALIDAS		
VUELO 903 SANTA CRUZ	Hrs. 07:30	
VUELO 903 PUERTO SUAREZ	Hrs. 07:30	
VUELO 903 BUENOS AIRES	Hrs. 07:30	
VUELO 903 S.A. PAULO	Hrs. 07:30	
VUELO 903 RIO DE JANEIRO	Hrs. 07:30	
VUELO 903 MONTEVIDEO	Hrs. 07:30	
VUELO 903 ASUNCION	Hrs. 07:30	
VUELO 903 COCHABAMBA	Hrs. 07:30	
VUELO 903 SANTIAGO	Hrs. 07:30	
VUELO 903 TRINIDAD	Hrs. 07:30	
VUELO 903 GUAYAMERIN	Hrs. 07:30	
VUELO 903 SIBIPALTA	Hrs. 07:30	
VUELO 903 COBija	Hrs. 07:30	
VUELO 903 SUCRE	Hrs. 07:30	
VUELO 903 TARIJA	Hrs. 07:30	
VUELO 903 SANTA CRUZ	Hrs. 07:30	
VUELO 903 COCHABAMBA	Hrs. 07:30	
VUELO 903 SANTIAGO	Hrs. 07:30	
VUELO 903 MONTEVIDEO	Hrs. 07:30	
VUELO 903 PANAMA	Hrs. 07:30	
VUELO 903 MIAMI	Hrs. 07:30	
VUELO 903 COCHABAMBA	Hrs. 07:30	

LanChile		
LA LINEA AEREA DE CHILE		
Directo de Santa Cruz a Chile: MARTES, JUEVES Y DOMINGOS		
Directo de La Paz a Chile: TODOS LOS DIAS		
DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION
DIAS	DE SANTIAGO	DIAS
Nº VUELO	MAR-JUE-DO	Nº VUELO
STA. CRUZ	LA-117	SANTIAGO
ARICA	18:05	LI
LI	17:30	18:15
LI	18:20	18:15
LI	18:55	18:15
LI	19:20	18:15
LI	21:25	18:15
SANTIAGO	LI	18:15
DE LA PAZ A SANTIAGO	DE SANTIAGO A LA PAZ	
DIAS	MAR-JUE-DO	DIAS
Nº VUELO	LA-115	Nº VUELO
LA PAZ	LA-115	LA-074
ARICA	13:05	8:00
LI	13:45	8:05
LI	14:35	8:10
LI	15:10	8:15
LI	15:35	8:20
LI	17:05	8:25
SANTIAGO	LI	8:30

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

La Paz: Edif. 16 de Julio 1º piso 104. Teléfono: 350377.
Santiago: Edif. 14 de Mayo 1º piso 140. Teléfono: 25801 - 25805.
Sociedad: Edif. 14 de Mayo 1º piso 140. Teléfono: 25801 - 25805.



Celebran en Tarija concesión de crédito por la CAF

Tarija, 26 (Presencia). Profunda satisfacción causó en esta ciudad, especialmente entre las autoridades gubernamentales, el anuncio de la concesión de un préstamo por parte de la CAF para un proyecto caminero a ejecutarse aquí.

Oficialmente se conoció la información en sentido de que este organismo financiero otorgará a Bolivia un crédito de \$us. 120 millones de los que 100 estarán destinados al Fondo Financiero y 20 millones para la carretera km 19-Deseμβogue.

Esta carretera es parte del camino Tarija Bermejo y constituye un caro anhelo de esta región que observó en reiteradas oportunidades compromisos para su ejecución sin que, a la fecha, esté asfaltado como es el sueño de los tarijeños.

El tramo km 19-Deseμβogue tiene una extensión de 37,1 kilómetros y se añadirá al asfaltado Bermejo-km 19, una vez que terminen los trabajos a emprenderse tras la calificación de las propuestas.

tas de construcción en los próximos días.

El prefecto, Víctor Calabi Leytón, afirmó que es satisfactorio conocer estas informaciones sobre todo por la demora que hay porque, de acuerdo con lo previsto por el gobierno, la ejecución de este proyecto tendría que haberse dado.

"Esto es una muestra de que se cumple con lo acordado entre el gobierno y el departamento", afirmó la autoridad al reconocer que de aquí en adelante debe efectuarse el seguimiento necesario hasta la concretización de la obra en su totalidad.

DESCENTRALIZACIÓN

La autoridad política también informó de su asistencia, en La Paz, a una reunión de prefectos con el Primer Mandatario para ver el tema del inicio de la descentralización administrativa a partir de enero, una vez que se encuentra vigente la ley respectiva.

Calabi dijo que en este departamento se tomaron algunas acciones destinadas a aplicar esta ley que contempla, entre otras cosas, la desaparición de las corporaciones de desarrollo y la creación de secretarías departamentales, dependientes de la prefectura.

El prefecto comentó que probablemente en la reunión de este fin de semana, se analicen los decretos reglamentarios de la Ley de Descentralización que estaban en elaboración de acuerdo con informaciones anteriores de personal gubernamentales.

El Comité Cívico de Tarija también asumió algunas acciones destinadas a facilitar el inicio de la descentralización, para lo cual formó varias comisiones que trabajan actualmente en coordinación con técnicos de CODETAR y el prefecto.

Empieza peregrinación en devoción de Virgen de Guadalupe

TARIJA, 26 (PRESENCIA). Un grupo de devotos de la Virgen de Guadalupe y del Señor Crucificado partió esta mañana en peregrinación desde esta ciudad a Entre Ríos, a 105 kilómetros de esta capital después de asistir a la misa en la Iglesia Catedral.

Uno de los peregrinos, Ricardo Serrano, informó que la peregrinación prevé llegar el sábado por la tarde a Entre Ríos para plegarse a la festividad de la Virgen de Guadalupe, una de las más importantes de este departamento.

Informó que hasta el año pasado los devotos efectuaban esta peregrinación en forma individual y hasta solitaria, en el presente con la cooperación del obispo de la Diócesis de Tarija, monseñor Abel Costas Montaña, se logró formar un grupo.

Serrano y otros integrantes del grupo reconocieron que la peregrinación es una forma de devoción y fe hacia los santos y de un amor al prójimo real y observable. Los peregrinos llevaron en

sus hombros las imágenes de ambos santos.

Si bien el grupo que partió esta mañana a los campamentos de una marcha entonada por la banda de músicos de la Policía era reducido, esperan que otras personas se pleguen a lo largo del camino, como ocurrió en pasados años.

Los peregrinos prevén pasar la localidad de San Agustín este jueves para llegar a Jumacas y descansar hasta el viernes cuando la peregrinación sea reanudada hasta llegar al mediodía a Canalejas y por la tarde a Narvaez.

Retomando la marcha el sábado por la mañana, en horas de la tarde calculan llegar a Entre Ríos para adherirse a la festividad de la Virgen de Guadalupe que congrega a miles de devotos de esta capital, el Gran Chaco y el exterior.

Una de las características de la festividad de la Virgen de Guadalupe es que se rescatan no solamente los valores cristianos y religiosos, sino también culturales y de tradición porque se dan simulacros de combate entre los maticos y los católicos.

AASANA debe dar respuesta para construcción del aeropuerto

TARIJA, 26 (PRESENCIA). La Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR) aguarda una respuesta lo antes posible de AASANA sobre su contrapropuesta para la construcción de un aeropuerto en Bermejo, considerado de vital importancia.

La contrapropuesta consiste en que la autarquía, sobre un monto de inversión de casi \$us 3 millones aporta el 55 por ciento. AASANA el 40 y el municipio de Bermejo el 5 por ciento. Esta proposición fue enviada a La Paz en pasadas horas.

Anteriormente AASANA propuso, sobre el mismo monto de inversión, que CODETAR aporte 60 por

ciento, el municipio de Bermejo 5 por ciento y AASANA el 35, de manera que se logre el 100 por ciento de los recursos para la construcción.

Estas negociaciones surgieron a raíz de la imposibilidad que tiene AASANA de cubrir el 50 por ciento del valor total de la obra proyectada, porque sus ingresos disminuyeron por disposiciones del Poder Ejecutivo.

Inicialmente CODETAR y AASANA llegaron a un acuerdo en sentido de que cada uno colocaría el 50 por

ciento de los recursos para esta obra que se ejecutaría bajo la modalidad de licitación con financiamiento, sin embargo, AASANA posteriormente modificó su actitud. Este proyecto consiste en la construcción de un aeropuerto moderno que permita incluso el aterrizaje y despegue de aviones Boeing. Se proyecta construir una pista de aterrizaje con un largo de 2.100 metros y un ancho de 45, más una plataforma de estacionamiento.

EDICTO

CABALA HURTADO

EL SEÑOR JESUS CRISTO ALIADO DE LOS JUSTOS Y ENEMIGO DE LOS INJUSTOS. EN LA CAPITAL, ETC.

El presente es un edicto por el cual se declara que el SEÑOR JESUS CRISTO es el único salvador de la humanidad y que todos los hombres deben creer en él para ser salvados.

Este edicto es publicado en cumplimiento de lo establecido en el artículo 10 del Decreto Supremo N° 21.000, de fecha 10 de mayo de 1995.

En fe de lo cual, se publica en esta capital, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

Yo, el Jefe de la Oficina de Asesoría Legal, a los 25 días del mes de septiembre de 1995.

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA N° CHQ-200/95

LA SECRETARIA REGIONAL DE SALUD CHUQUISACA

CON FINANCIAMIENTO DEL

FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión

BL. P. - 3704-2

INSTRUMENTAL MEDICO

medicamentos involucrados son:

MONTEAGUDO - MACHARETY

12/94-339/9396/9402/9403/9440/9442/9406/9407/9410/9409/8138/2929/8137/8136/

12/94-441/9396/9401/9399/9404

ZUDANEZ

12/94-419/8420/8421/8486/4866/2779/2830/2923

en el área Rural del Departamento de Chuquisaca

Selecciones de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en las oficinas

de Inversión Social (ubicadas en la Av. Héctor Villamil N° 713, Edificio Canavilí) de

12:00 a 18:00 horas de la ciudad de Sucre por el precio de Bs.350.-

Los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de

Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original.

La oferta deberá contener una boleta bancaria de garantía de -Seriedad de Propuesta- de:

Piepo P. 3704-2 \$us 750.-

En una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de

las ofertas.

Los datos de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Secretaría

de Salud Chuquisaca, ubicadas en la calle Rosendo Villa Esq. Uniolaguala s/n

del Barrio de Sucre hasta las 10:00 a.m. del día lunes 30 de octubre de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a las 11:00 p.m. del mismo día en

las oficinas de la Secretaría de Salud.

La oferta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día jueves 27

de septiembre de 1995.

Sucre, septiembre de 1995.

SISTEMA DE COMUNICACION INTEGRACION S.R.L.

LA DIRECCION EJECUTIVA DE RADIODIFUSIONES INTEGRACION S.R.L. COMUNICA QUE, EL SEÑOR JAVIER VILLARROEL ESPAÑA CON C.I. NO. 367484 L.P. NO TRABAJA EN ESTA EMISORA A PARTIR DEL 14 DE SEPTIEMBRE DE 1995, POR LO TANTO LA RADIO NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGUNA ACCION QUE REALICE EL SEÑOR VILLARROEL A NOMBRE DE ESTA EMPRESA

LA PAZ, SEPTIEMBRE DE 1995

Honorable Alcaldía Municipal de Mocomoco INVITACION DIRECTA (ampliación)

La Honorable Alcaldía Municipal de Mocomoco, en coordinación con el Proyecto de Salud Mocomoco, amplía su invitación a todos los profesionales y empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar sus propuestas para la ejecución de las siguientes obras:

- 1.- CONSTRUCCION CENTRO DE SALUD "WILAKUNCA"
- 2.- CONSTRUCCION CENTRO DE SALUD "PACAURES"

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia, podrán ser adquiridos a partir del 29 septiembre de 1995, de las oficinas del Proyecto de Salud Mocomoco ubicada en la Calle Villamil de Rada No. 767, previo pago de Bs. 100.00.

Las propuestas, serán, recepcionadas en la misma dirección hasta las 10:00 a.m. de fecha 5 de octubre de 1995, la apertura se realizará a las 11:00 a.m. de la misma fecha.

La Paz, 28 de septiembre de 1995

INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR REQUERIMIENTO DE VEHICULOS INVITACION DIRECTA No. 03/95 Primera Publicación

El Instituto Geográfico Militar (IGM), conforme a R.S. No. 216145 en su Artículo 219, inciso b), invita a las Empresas legalmente establecidas, a presentar propuestas para la adquisición de lo siguiente:

TRES (3) UNIDADES AUTOMOVILES

Las propuestas podrán ser presentadas con todas las formalidades especificadas en el Pliego de Condiciones hasta horas 16:00 p.m. del día 25 de octubre del año en curso.

El pliego de condiciones puede adquirirse en las oficinas del IGM. Av. Saavedra No. 2303 (Estado Mayor) Miraflores, teléfono 351674, previa cancelación de Bs. 200.-

La apertura de sobres se realizará el mismo día a hrs. 17:00 en presencia de los ofertantes en acto público, con las formalidades de ley.

La Paz, septiembre de 1995

INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS SEGUNDO PERIODO 1995

comunicación a los señores propietarios y/o conductores de vehículos de servicio público, particular, oficiales y motorizados en general, la obligación que tienen de cumplir con el art. 105 del Código Nacional de Tránsito, concordante con el art. 105 de su parte Reglamentaria, que prescribe la INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS a partir del día lunes 2 de octubre de 1995, en todo el territorio nacional.

REQUISITOS

- Carnet de Propiedad
- Carnet de P.T.A.
- Presentación obligatoria del vehículo

COSTO DE INSPECCION: Bs. 15.00 (precio único)

Por tanto, se recomienda tomar debida nota para evitar sanciones y molestias posteriores como el decomiso de placas en sujeción a los arts. 38 y 111 del Reglamento del Código Nacional de Tránsito, haciendo constar que la referida Inspección, no será prorrogada por ningún motivo. Al mismo tiempo, se hace notar a los propietarios de motorizados, que en caso de accidentes por fallas mecánicas, se considerará como agravante el no haber concurrido a la Inspección Técnica.

HORARIOS DE ATENCION

Lunes a viernes: 09:00 a 14:00 y de 14:30 a 18:00
Sábados: 09:00 a 16:00

EN LOS TALLERES Y PUESTOS AUTORIZADOS DE SU ZONA

RELACIONES PUBLICAS

OBRAS del Gobierno Nacional

LLOYD AEREO BOLIVIANO

CONVOCATORIA PUBLICA AUDITORIA EXTERNA GESTION 1995

LLOYD AEREO BOLIVIANO, S.A.M. CONVOCA A LAS FIRMAS ESPECIALIZADAS Y LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA REALIZACION DE LOS SERVICIOS DE AUDITORIA EXTERNA POR LA GESTION 1995, CONFORME A LOS TERMINOS DE REFERENCIA QUE PODRAN SER ADQUIRIDOS DE LA GERENCIA DE FINANZAS DEL L.A.B. EN COCHABAMBA Y AGENCIA REGIONAL DEL L.A.B. EN LA PAZ, PREVIO PAGO DE BS. 150.- Y LA SIGUIENTE INFORMACION PRELIMINAR.

- 1.- REALIZAR AUDITORIA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LA GESTION 1995.
- 2.- PODRAN PRESENTARSE A LA CONVOCATORIA TODAS LAS FIRMAS AUDITORAS Y/O CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS QUE ADEMÁS CUENTEN CON RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL.
- 3.- FUENTE DE FINANCIAMIENTO: RECURSOS PROPIOS.
- 4.- LA CONVOCATORIA SE SUJETARA A LAS NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS RESOLUCION SUPREMA NO. 216145 DE FECHA 03.08.95 Y AL REGLAMENTO EMITIDO POR LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA MEDIANTE RESOLUCION NO. CGR-1/12/93 DEL 16.04.93.
- 5.- LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN LAS OFICINAS DE GERENCIA GENERAL DEL L.A.B. AEROPUERTO JORGE WILSTERMANN DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA O AGENCIA REGIONAL DEL L.A.B. EN LA CIUDAD DE LA PAZ, AV. CAMACHO NO. 1456 HASTA EL 4 DE OCTUBRE DEL AÑO EN CURSO, A HORAS 18:00.

COCHABAMBA, 26 SEPTIEMBRE DE 1995

RELACIONES PUBLICAS L.A.B.

En restaurante del Senado

Comprobaron expendio de fritanga con cisticercosis

*Ambos organismos aducen que no es su jurisdicción la inspección.- Falta delimitar las responsabilidades de cada uno de los organismos.

El titular de la Dirección de Salud Municipal, Dr. Guillermo Prudencio, afirmó que el examen de laboratorio realizado en las carnes que se expendían en el restaurant del Senado confirmó que está infestada con cisticercosis, sin embargo alertó que este tipo sólo puede ocasionar una parasitosis intestinal muy común en la población.

El examen se realizó tras una denuncia realizada por Judith Muñoz quien se encontraba consumiendo una "fritanga" y detectó en su carne unas partículas blancas y gelatinosas que identificó como cisticercosis. Una prueba de laboratorio en un centro privado confirmó la existencia de cisticercosis y el examen posterior realizado por Salud Municipal lo ratificó.

Por otra parte, el Dr. Prudencio agregó que la Sra. Ana María Rodríguez, que tiene actualmente la concesión de este local, no debería haber comprado la carne de cerdo en El Alto, ya que en la ciudad de La Paz existen dos centros de acopio que son supervisados diariamente por la Dirección de Salud y cuando se detecta carne con cisticercosis es decomisada.

"Sin embargo existe una gran cantidad de carne que ingresa por el altiplano y que

está faenada y sellada con sellos falsificados", afirmó Prudencio por lo cual recaló la irresponsabilidad de comprar en centros en los cuales no existe seguridad de la calidad y en lugares donde la Alcaldía pacaña no tiene jurisdicción.

Por su parte, Ana María Rodríguez afirmó "es la primera vez que compramos en El Alto y la carne tenía sello, por lo cual confiamos en su calidad".

Por el momento se está aplicando un tratamiento preventivo, que consiste en

la administración de un antiparasitario, a todas las personas que han consumido carne de cerdo el miércoles en el restaurant del Senado, sin embargo la Dirección de Salud Municipal afirmó que la Alcaldía puede solicitar que se cierre el lugar por incumplimiento de las normas municipales de higiene, pero que esto es jurisdicción de la Secretaría Regional de Salud que no permite a esta dirección ingresar en el parlamento y verificar la calidad de los alimentos que allí se expendían.

Regional de Salud suministró medicación a consumidores

El titular de la Secretaría Regional de Salud, Dr. Carlos Pérez, ratificó la presencia de cisticercosis en la carne con la cual se preparó la fritanga vendida en el comedor del Senado, por lo cual ordenó la medicación gratuita a las personas que consumieron la carne de cerdo.

Pérez realizó una inspección en el comedor del Parlamento y verificó la existencia de carne de cerdo con muestras visibles de estar infestada.

La primera autoridad de salud del departamento señaló que la alcaldía pacaña es la que se encar-

ga del control de la carne y su posterior análisis, aunque la carne fue adquirida en la ciudad de El Alto.

Indicó, además, que las personas que hayan consumido esa carne deben ser tratadas bajo prescripción médica con "praziquantel", teniendo que hacerse luego un análisis parasitológico seriado.

Al mismo tiempo, informó que las personas que consumieron esa carne recibieron el medicamento como profilaxis en forma gratuita, ya que no deben preocuparse, ya que el agente antiparasitario es de alta eficacia.

Partió la Caravana de Desarrollo y Soberanía del Norte Paceño

Ayer partió de la plaza Murillo la Caravana de Desarrollo y Soberanía del Norte Paceño, que busca la integración con los departamentos del Beni y Pando, cuyo principal objetivo es consolidar la soberanía territorial por la situación estratégica de la región y recuperar las riquezas naturales "de manos depredadoras y antinacionales", según afirma un comunicado de la Cámara de Diputados.

El recorrido de la caravana está dividido en seis etapas, las cuales se realizarán en vehículos, a pie y por vía fluvial, de acuerdo con las posibilidades de los caminos; tendrá una duración de 8 días, desde el 28 de septiembre hasta el jueves 5 de octubre.

La caravana partió ayer de la plaza Murillo y recorrerá más de 800 kilómetros, pasando por Carabavi, Palos Blancos, Yucumo, Rurrenabaque, San Buenaventura, Tumupasa, Ixiamas, Alto Madidi, río Enatathua, río Heath, Ciudad

Ecológica de Amaru Mayu y Puerto Maldonado (Perú); retorno por la Ciudad Ecológica, Chivá y finalizará en Cobija (Pando).

En el trayecto se realizarán actos de bienvenida y de homenaje a los participantes de este evento de desarrollo de La Paz.

Tres vehículos partieron de La Paz, encabezados por la brigada parlamentaria paceña, una de las instituciones organizadoras del evento, pero se confirmó que durante el trayecto se sumarán otros más.

ORGANIZADORES
La organización de la caravana paceña estuvo a cargo de la Brigada Parlamentaria paceña, Prefectura del Departamento, Corporación de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), Comité Cívico de la Ciudad Ecológica Amaru Mayu y el periódico Senda Yungueña.

ADHERENTES
Participan de la caravana el Servicio Nacional de Caminos,

Fondo de Desarrollo Campesino, Fondo de Inversión Social, Televisión Boliviana Nacional, Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA) y Comité Cívico Pro La Paz, entre otras instituciones.

Encuentro Arquidiocesano de Familias se realizará en La Paz

La Vicaría Pastoral Educativa del Arzobispado de La Paz ha organizado el III Encuentro Arquidiocesano de Familias, que se realizará mañana por tercer año consecutivo, bajo el lema: "La familia fuente de vida".

El arzobispo de La Paz, monseñor Luis Salas Illinosa, presidirá una solemne Concelebración Eucarística este sábado a las 17 horas, en la Catedral Metropolitana, y en la oportunidad dirigirá un mensaje especial a la familia en el marco de ese encuentro.

La reunión tuvo una ardua y larga tarea de preparación y contará con la participación de familias de las parroquias de la ciudad, colegios particulares, fiscales y de convenio, así como de movimientos y organizaciones familiares.

En la solemne celebración eucarística, en la que participarán varios sacerdotes, se elevarán oraciones de manera especial por las necesidades y bienestar de todos los hogares, y se pedirá la bendición de Dios para ellos.

Con tal motivo, la Vicaría Pastoral Educativa hace extensiva su invitación a todas las familias católicas de la Arquidiócesis y espera la presencia de padres e hijos en la Eucaristía.



La Caravana del Norte Paceño partió ayer de la plaza Murillo, encabezada por la Brigada Parlamentaria de La Paz.

Campesinos de Yungas rechazan privatización de hotel prefectural

(ANF) Los productores agrícolas de la región de las Yungas de La Paz, se encuentran en estado de emergencia contra la privatización del Hotel Prefectural de la población yungueña de Coroico.

El secretario ejecutivo de los Productores Agrícolas de las Yungas de La Paz, Gabriel Carrazza, denunció que el Gobierno hasta fines de este año, pretende enajenar ese bien, que es patrimonio de todos los yungueños.

"Se está convocando a todas las fuerzas vivas de la región de las Yungas paceñas, para declarar a nivel general el estado de emergencia, debido a la nueva publicación del Ministerio de Capitalización, respecto de la privatización del Hotel Prefectural de Coroico", sostuvo.

Dijo que "las fuerzas vivas" de las Yungas, no van a permitir esa enajenación. "Vamos a defender cueste lo que cueste este patrimonio, porque ya lo ha comprado la Alcaldía Municipal de Coroico".

Carrazza informó que los pobladores de Coroico realizarán un cabildo abierto este viernes, donde decidirán medidas de presión rechazando la privatización de este hotel.

El Ministerio de Capitalización, anunció que este hotel junto a otros, en diversas poblaciones provinciales del país, serán vendidos al sector privado.

Rehabilitaron a 85% de 329 casos de tuberculosis en El Alto

La Secretaría Regional de Salud de El Alto logró la rehabilitación de 80 por ciento de 329 casos de tuberculosis que se presentaron el año pasado, informó a los medios de comunicación Julieta Torrico, responsable del Programa de Prevención y Tratamiento de Tuberculosis.

La funcionaria de la SRSEA también dio cuenta de que en el presente año se atienden 220 casos. A juicio de Torrico, la tuberculosis es una enfermedad prevenible y para los casos que se presentan, se cuenta con un programa de tratamiento hasta la curación total que incluye la asistencia social, las consultas médicas y los medicamentos con carácter gratuitos.

Actualmente, más de 70 pacientes son favorecidos con el mencionado programa.

Agregó que un número considerable de casos de tuberculosis no se detecta, por esa situación a través de las dependencias de Trabajo Social de la SRSEA, se procederá a hacer una especie de "rastillaje" para incorporar al programa a los enfermos con aquel mal.

FERIA DE SALUD

Con el objetivo de difundir el origen y las consecuencias de la tuberculosis, ayer se desarrolló una feria de salud en la plaza Cívica de la Ceja de El Alto, que fue preparada por los mismos pacientes.

La Paz-El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 29 de septiembre de 1987

Carrera electoral en El Alto

VR-9 de Abril y MBL presentaron oficialmente a sus candidatos

El cantante Luis Carrión es el principal candidato de Vanguardia 9 de Abril, en tanto que Oscar Cámara representará al Movimiento Bolivia Libre.-



Los partidos políticos comienzan a intensificar su campaña mitras a las elecciones municipales.

Vanguardia Revolucionaria 9 de Abril (VR-9) y el Movimiento Bolivia Libre (MBL) presentaron oficialmente a sus principales candidatos para las elecciones municipales en El Alto.

El partido que dirige Carlos Serrate Reich tuvo representación en el congreso municipal en 1987 a través de Leandro Mancilla, quien, además, ejerció el cargo de presidente de la entonces Junta Municipal de aquella ciudad. En tanto, la tienda política que forma parte de la coalición gobernante y que es dirigida por Antonio Araníbar, no pudo acceder al congreso, después de haber participado dos veces consecutivas, primero con la postulación de actual diputado "condepeista", Daniel Santalla y posteriormente con el dirigente gremial, Hugo Asunción.

Con la presentación oficial de los candidatos que postularán en representación de ambos partidos, arrancó oficialmente la carrera electoral municipal en la ciudad de El Alto.

UN CANTANTE

SONANTE EN VR-9

Vanguardia 9 de Abril se constituyó en el primer partido en presentar al cantante Luis Carrión como principal candidato en un acto que se desarrolló el pasado miércoles y al que asistió también el primer candidato a la concejala de la ciudad de La Paz por ese partido y la tendencia política Generación Nueva, Fernando Cajías.

A tiempo de presentar a Carrión, Serrate manifestó que el partido que dirige eligió un hombre limpio, en tiempos en que la corrupción carcome a la sociedad. Agregó que la personalidad del cantante, garantiza la honestidad.

A juicio de Serrate la corrupción también

llegó a la alcaldía. El dirigente político garantizó que Carrión es un legítimo alterno.

Por su parte, el candidato por La Paz, Fernando Cajías anunció que una nueva generación que no simplemente quiere ser electora, también elegida ha entrado en acción.

Dijo que la gran tarea que deben encarar próximos municipios, es la metropolización. Cajías expresó su admiración por el candidato de El Alto, quien formó parte de la lucha por reconocimiento a los autores de canciones.

EL VECINO DE VILLA SANTIAGO II

En su sede social, el Movimiento Bolivia Libre (MBL), mediante su jefe de campaña nacional, Górgio Moya, anunció oficialmente la candidatura de Oscar Cámara como primer postulado al Concejo Municipal de El Alto.

Dijo que la campaña estará dirigida por el resto de la mayoría abrumante que tiene Concejo de Patria (CONDEPA) en El Alto, partido que concentra el apoyo de la población por la popularidad de Carlos Palenque y no por la calidad de los candidatos de ese partido, en vista de que cuenta con líderes ajenos.

El MBL, según Moya, pretende lanzar un verdadero líder que captará principalmente el apoyo de los jóvenes alternos.

Cámara es vecino de Villa Santiago II, situado en la parte sur de la ciudad de El Alto.

En Villa Santa Rosa

Comuna cedió terreno para construcción de centro deportivo



El momento de la suscripción del documento y la tradicional "ch'alla" del terreno.

El Club Bolívar se benefició con la transferencia de 40 mil metros cuadrados de terrenos.- Su actual presidente se comprometió a hacer los esfuerzos necesarios para construir un complejo deportivo

La Alcaldía de El Alto cedió 40 mil metros cuadrados de terreno al Club Bolívar con la finalidad de que los destine a la construcción de un centro deportivo.

Los terrenos, que están situados en Villa Santa Rosa, en la parte sur de aquella ciudad, fueron cedidos mediante documento que fue firmado por el alcalde Flavio Clavijo y Luis Mercado, presidente del Club Bolívar, en acto que se realizó en esos terrenos.

Los vecinos del lugar con un aplauso manifestaron su aprobación por la cesión de esos terrenos, en vista de que en esa región no existen centros para la práctica de los deportes.

Mercado, a tiempo de resaltar que la obtención de un terreno en El Alto que puede servir para la construcción de un centro deportivo dijo que fue un sueño del fallecido dirigente deportivo Mario Mercado Vaca Guzmán. Se comprometió a hacer los esfuerzos necesarios para convertir esos terrenos en un verdadero complejo deportivo que responda a las expectativas de la población de aquella ciudad que prodiga el cariño a los colores del Club Bolívar.

Agradeció aquella cesión que la calificó de un gesto de justicia y una visión al futuro con el Club Bolívar. "Porque de esta

manera hay el convencimiento de que los bolivianos podemos materializar los sueños de una Bolivia orgullosa y grande", manifestó.

UN ANHELO

En su intervención, el alcalde de aquella ciudad, Flavio Clavijo dio cuenta de que la dotación de ese terreno fue planteada en varias ocasiones por el dirigente fallecido, Mario Mercado Vaca Guzmán, en el afán de responder al anhelo de jóvenes y niños, y que hoy gracias a la iniciativa de su hijo y la gente que ama el deporte, el sueño del presidente vitalicio del Club Bolívar se hace realidad.

A juicio de Clavijo, la entrega de ese predio forma parte del trabajo de desarrollo y engrandecimiento de la ciudad de El Alto, que es encarado por la actual gestión municipal. Anunció que en los próximos días se concluirá el enlosetado de la avenida Cívica, vía principal de Villa Santa Rosa. Además, anunció que cooperará para que se haga realidad la construcción de futuro centro deportivo.

Una vez concluido el acto de la firma del documento de partes, los dirigentes del mencionado club deportivo, con la tradicional "revolcada", se posicionaron de los terrenos cedidos en usufructo por la comuna alterna.

BREVES DE EL ALTO

INCREMENTO SALARIAL

Con la suscripción de un convenio entre el alcalde y los empleados municipales, éstos recibirán un incremento de 10 por ciento a la masa salarial. Además, en cumplimiento de ese convenio, se activarán los trámites para la adquisición de lotes en la localidad de Aochachani, donde se proyecta construir una colonia de vacaciones.

El dirigente de los trabajadores municipales, Víctor Cárllaya manifestó que los obreros mantuvieron relaciones fluidas con el alcalde Flavio Clavijo.

CARNET SANITARIO

El Encuentro Nacional de Responsables del Control de Alimentos, de las secretarías regionales de salud del país, establecido en Bs. 35, el costo del carnet sanitario, sin embargo, por las condiciones socio económicas en que se debate el país, se hará un estudio para rebajar ese monto, aclaró la Secretaría Regional de Salud de El Alto (SRSEA).

La información fue dada al conocer en respuesta a las versiones de la responsable del Departamento de Higiene de la comuna alterna, quien afirmó que el costo del mencionado carnet era de Bs 45.

Los Bs 35, según la SRSEA, van a cubrir los exámenes de laboratorio de las personas que manipulan los alimentos.

DECOMISO DE RATIFICADA

Efectivos de la Intendencia Municipal y la Policía, mediante un operativo que realizaron el pasado miércoles, decomisaron 400 sobres de ratificadas y pesticidas en puestos callejeros de la Ceja.

Fese a la determinación del concejo municipal que prohíbe el expendio libre de esas sustancias, se comprobó que sigue la venta de esos productos químicos que también son utilizados por las personas para quitarse la vida.

El intendente, My. Lidio Espinoza anunció que esas repartición seguirá realizando estas acciones para precautelar la salud de los altoños.

ELEVACION DE TARIFAS

El Concejo Municipal de la ciudad de El Alto informó que solicitará una explicación a los ejecutivos de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) sobre las razones que motivaron el alza de las tarifas de energía eléctrica.

El presidente de ese organismo, Teófilo Huayta anunció que el pedido de explicación se hará en vista de los reclamos de los usuarios que exigen que se defienda su magna economía.

Además, se pedirá un informe sobre el mal trato de los empleados de esa compañía a los vecinos que asiste a las oficinas de COBEE para hacer sus reclamos.

BOLIVAR NO AFLOJA, NO CEDERA JUGADORES

El presidente de Bolívar, Luis Miguel Mercado, ratificó ayer que su club no cederá jugadores a la Selección Nacional para los partidos que se disputarán en Corea, aunque aclaró que "siempre hay una posibilidad de diálogo".

"Ratificamos plenamente nuestra posición, queremos que se respete el letrero del campeonato", puntualizó. Dejó deslizar — sin embargo — la opción de entablar conversaciones con la federación.

"Hay mucho más por conversar con la federación", anotó, "pero la posición de Bolívar ha sido muy bien fundamentada. De todas maneras, el diálogo siempre está abierto y las puertas de Bolívar están abiertas para seguir conversando".

Por su parte, el vicepresidente interinstitucional, Mario Paz Zamora, explicó que se tomó la decisión de no ceder jugadores "ante un viaje que nos parece por demás complicado, en especial en lo que hace a la distancia, tiempo e importancia".

Bolívar tiene su propia prioridad, que es jugar el título nacional, más aun cuando la Copa lleva el nombre de Mario Mercado Vaca Guzmán", indicó.

Ante la consulta que si Bolívar cambiaría de actitud, respondió con un "no creó", pero no descartó el diálogo que siempre existe.

En todo caso — remarcó — la decisión del directorio es no ceder ningún jugador.

Bolívar brindará el apoyo que tenga que brindar a la selección, como ha sido tradicional, pero no es esta instancia, concluyó.

No es sólo deportiva LA CUESTION ES TAMBIEN ECONOMICA

La posición de Bolívar, de no ceder a sus jugadores para los partidos que la Selección Nacional jugará en Corea a fines de octubre, no es simplemente por razones deportivas, sino que también tiene que ver con el tema económico.

En la reunión del Consejo Superior de la Liga, llevada a cabo el miércoles en Santa Cruz, los delegados "celestes" argumentaron la desproporción que se produce cuando otros clubes que no aportan con ningún jugador a la selección reciben la misma suma que otros clubes que, como Bolívar, ceden a varios futbolistas.

Un convenio entre la Federación y la Liga determina que de los ingresos que se perciban por la presentación de la Selección Nacional, el cincuenta por ciento será entregado a los clubes, pero Bolívar — dijo un informante — no está de acuerdo con ese procedimiento, porque bajo ese criterio no es justo que otros se beneficien de la misma suma que lo hacen los clubes con representación en el seleccionado.

En criterio de la "Academia" — agregó — sería más justo que esos dineros se repartieran porcentualmente de acuerdo con el aporte de los clubes.



Luis Mercado

Luis Mercado
se ratifica,
pero dice que
"siempre hay
una posibilidad
de diálogo"

"TODO EL MUNDO TIENE DERECHOS Y OBLIGACIONES"

Saavedra Banzer responde

Jose Saavedra Banzer, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, reconoció ayer el derecho que le asiste a Bolívar para no ceder a sus jugadores a la selección nacional, pero dejó entrever que podría re-entranarse una solución intermedia que permita a algunos de los elementos involucrados la participación en los encuentros a jugarse en Corea.

"Todo el mundo tiene derechos y obligaciones", expresó Saavedra, a tiempo de expresar que la posibilidad de diálogo está abierta para resolver la cuestión siquiera de modo parcial.

"Nadie - añadió - puede coartar a Bolívar el legítimo deseo de obtener el título liguero de la presente temporada".

A este respecto expresó que el título nacional "debería contar con al menos cuarenta jugadores en posibilidad de alternar en la selección".

Trascendió que el mandamán del organismo

nismo rector del balompié en el país converte con Luis Mercado presidente de Bolívar, acreedor a esta situación. La entidad celestina es la que tradicionalmente aporta mayor cantidad de jugadores al representante.

Mercado reiteró ayer, en El Alto, que su club no está en posibilidades de facilitar a sus jugadores.

Por otro lado, Saavedra Banzer descartó que los partidos de Bolivia en Corea representen una bolsa para llenar para Marco Antonio Etcheverry.

Lo que pasa - explicó - es que el recibir una suma especial de un canal televisivo de ese país, que al parecer, en una comprometería a la candidatura promoción



COCHABAMBA, 28
Presencia, por Manuel Herrera. El entrenador de la Selección Boliviana, Draskovic, pidió a la Federación Boliviana de Fútbol gestionar la cesión de los jugadores bolivianos que actúan en el exterior del país, sin excepciones. En todos los que sean cedidos y los condecorados de los clubes ligeros se considerará el presente que viajara a Corea del Sur el 23 de octubre, para jugar el partido de la Copa del Mundo.

Las respectivas debedas en el primer día en Corea del Sur el 23 de octubre, para jugar el partido de la Copa del Mundo.

Como no está dicha la última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

DRASKOVIC A TODOS LOS

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

última palabra, Draskovic

Se puso en marcha "Pueblos del Sud"

**MUNI SE LAS VERA
CON SAN CALIXTO**

Trabajos comenzarán la semana venidera, aseguró titular celeste

La infraestructura es más importante aquí que en la zona sur, dijo LM.

La primera fase del Complejo Deportivo "Mario Mercado de la Paz" que se construya en El Alto, será entregada a la comunidad del barrio de La Merced, el próximo año por el presidente del Club Bolívar, Juan Merced.

Nacional de karting

El Alto es una ciudad que tiene muchas necesidades, es la tercera ciudad en extensión en Bolivia. Por tanto, la infraestructura que se va a levantar aquí es más importante que hacer ranchos en la zona sur, porque es aquí donde realmente se la necesita.

El viaje se produjo ayer. Las máquinas también han burocratizado con anticipación. La Paz tiene algunos pilotos que aguardan con expectativa la salida de la ciudad para ir a cumplir con sus obligaciones de seguir sumando votos y acercarse a lugares de privilegio. En el joven John A. Propósito, la mejor carta de crédito es el joven John A. Sacer, quien está como líder en el ranking nacional en la categoría de pilotos. El momento se corrientes dos pruebas nacionales, una en La Paz y la segunda en Sucre. El local el turno ahora a Santa Cruz y después a Cochabamba. El calendario de la Comisión Nacional de Fútbol de la ciudad de La Paz se cerrará el calendario de la Comisión Nacional de Fútbol de la ciudad de La Paz.

NADADORES ACUDIRÁN A COPA DEL PACÍFICO

realizará un día antes.

AP ES PATRIARCADO DEL PODERLO POLITICO NO
PERMITIREMOS SU TERAPEUTICA VALUACION

Olivera con un tiempo de 8'14" 26/100, el tercer lugar fue para Oscar Cordova que empleo para el primer prime un tiempo de 8'33" y 45/100, en cuarto puesto se ubico Mario Toro, el quinto lugar fue para Jorge Decornis y finalmente en el sexto lugar se ubico el representante de Villazon Jaime Burgos.

Manhã (hoje) se cumprirá a primeira etapa de la com petença, quando a partir de suas 10 horas, os integrantes do grupo de trabalho de Potosí e la localidad de segundo prime recorrida de 56,400 kilómetros. La modalidad de partida será de un coche cada dos minutos, existiendo un tiempo de clasificación de 2 horas.

De acuerdo a lo manifestado por Marcelo Cosío, presidente de AADPEO, el lugar de partida para el segundo primer recorrida será la Plaza 25 de Mayo, el lugar de la meta en la localidad de Calaca será ubicada en las cascarinas antes de la salida para de las 14,30 se largará el cuarto prime entre la localidad de Potosí y la localidad de Manquiri, con un recorrida de 24,750 kilómetros.

EN SALONISMO



En la sesión que dirimirá el título con Cochabambinos.

Alto. Bolívar empenó su palabra. La Alcaldía cumplió con lo suyo

BORJA NO JUGARÍA FRENTE A WILSTER

El capitan "celeste" no entró en la vispera, produciendo una cesación, y en cambio se sometió a un tratamiento de fisioterapia en procura de llegar bien al colegio. Sin embargo, por los pocos días que quedan antes del encuen- tro parece que Borja no llegará.

El médico del plantel, Miguel Elias, sostuvo que se trata de una contractura pequeña que está siendo tratada de manera preventiva. Prefirió no adelantar ningún concepto, sobre todo porque Borja es un jugador de rápida recuperación.

De todas maneras, si existe riesgo de provocar un

Como contrapartida, Milton Medgar volvió a las prácticas después de dos días de ausencia. El entrenamiento virtualmente se ha recuperado y ya trabajó casi con normalidad con el resto de plantilla.

ALINEACIÓN
Bolivar trabaja en doble turno ayer y en la sesión de la tarde, los tres en el centro y el equipo que lo acompaña en el estadio. Los jugadores Wilmar Rumbaut y Carlos Salas, los dos de la selección, se disputan el balón. Los "celestes" no contarán ese día con Miguel Rimón, quien está expulsado. En su lugar podría jugar Ruiz, tanto que ingresaría Castillo para marcar punto derecho. El candidato pasaría a la otra banda. Si Borja no se recupera, el candidato máximo a sustituirlo es Ríos.
Por otra parte, Merlo parece tener la idea de incorporar desde el vamos Alvaro Peña.

